PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

primorski dnevnik

Poštnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 700 lir - Leto XLII. št. 188 (12.513)

Trst, nedelja, 10. avgusta 19

OSREDNJA KNJIŽNICA
S.VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P.132
66001 KOPER
7096 AA
60100200

Sad krhkih kompromisov

SANDOR TENCE

RIM — Druga Craxijeva vlada je od petka zvečer polnopravno vodilno telo italijanske republike. S kvalificirano večino v parlamentu in, če sklepamo po tem podatku, tudi s široko podporo med javnim mnenjem. 40 dni po odstopu ministrskega predsednika in po krizi, ki je privedla državo na rob predčasnih volitev, imamo danes vlado, ki je z izjemo zamenjave ali rotacije nekaterih ministrov in večjega števila podtajnikov, politično gledano popolnoma enaka prejšnji. Edina novost je, da bi moral Craxi, sodeč po »zasebnem« sporazumu med zavezniki, ostati v palači Chigi le do marca prihodnjega leta in nato prepustiti krmilo demokristjanu, najbrž Andreottiju. Do takrat pa se lahko zgodi marsikaj in zato v tem trenutku ne more nihče dati roke v ogenj, da bo socialistični voditelj čez sedem mesecev res odstopil.

Nekateri politiki in pravniki, ne samo iz vrst komunistične opozicije, protestirajo in se kolikor toliko upravičeno zgražajo nad časovno omejenostjo te vlade, ker menijo, da je ta rešitev v nasprotju z duhom in z načeli ustave. Ti kritiki imajo formalno gledano verjetno prav, ne gre pa pozabiti, da smo v Italiji v povojnem času že nekajkrat imeli časovno omejene kabinete. Spomnimo se samo na številne »počitniške vlade« predsednika Leoneja in Fanfanijevo vlado iz leta 1983, ki je vodila državo šest mesecev, potem ko so se vladne sile že prej sporazumele za predčasne volitve. Ti primeri seveda še zdaleč ne opravičujejo, da je treba sedaj mirne duše sprejeti ta kompromis, prav nasprotno, čeprav je treba žal dodati, da smo v teh letih (tudi na lastni koži) večkrat doživeli hujše kršitve republiške ustave.

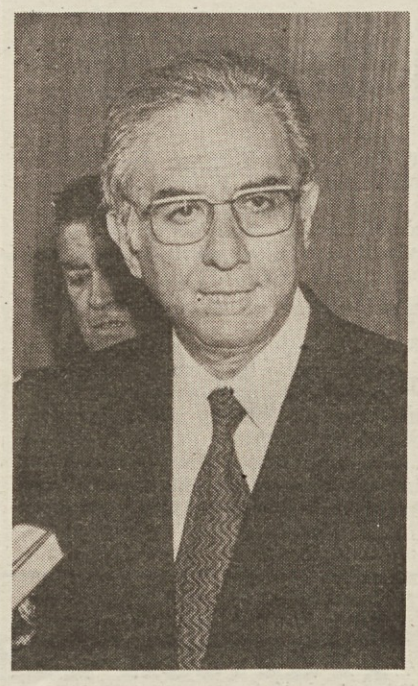
Če se človek že škandalizira ob takem izteku vladne krize, je potem lahko upravičeno zaskrbljen, da bo državo še dalje vodila koalicija, ki ima politično gledano zelo malo ali skoraj nič skupnega. Ljudje precej odmaknjeno sledijo politiki (in imajo za to tudi določene razloge) in so v marsičem brezbrižni do rimskih političnih dogajanj. Redkokateri pa so med to krizo in še prej spregledali polemike razhajanja, spore in osebne spopade, ki označujejo odnose med vladnimi zavezniki. Spomnimo se samo žolčne volilne kampanje na Siciliji in strupenih polemik, ki so spremljale Andreottijev poskus za sestavo nove vlade in bomo videli, da smo takrat vsi mislili, da Craxi in De Mita ne bosta nikoli več sedla za isto pogajalno mizo. A ne zaradi ideoloških in podobnih predsodkov, ampak enostavno zaradi tega ker nimata nič več skupnega, in je zato za njiju ter za nas državljane bolje in koristneje, da se ločita in da gresta vsak svojo pot. Kot mož in žena, ki si nimata več kaj povedati

Do tega pa ni prišlo. Potem ko so v zadnjih tednih polemike že prerasle v obračunavanje za oblast in potem ko so dogodki sami po sebi že pokopali vladno večino, imamo danes vlado, ki je dejansko skoraj fotokopija prejšnje. Imamo za silo obnovljeno koalicijo, ki jo namesto zaupanja povezuje nezaupanje in ki se lahko tolaži le z dejstvom, da sedanja večina nima stvarnih političnih alternativ. Craxi je lahko zadovoljen, da je ostal predsednik vlade in da so socialisti spet potrdili vlogo jezička na tehtnici vsega političnega sistema ter s tem nesporno dokazali, da je demokristjanska hegemonija v zatonu. De Mita pa se veseli, da je voditelj PSI pred javnim mnenjem, hočeš nočeš sprejel sporazum o časovni omejenosti nove vlade, ki jo je doslej vztrajno in odločno zavračal.

Od nove vlade, ki je sad krhkih kompromisov in ki temelji na medsebojnem nezaupanju, ne moremo torej kdove kaj pričakovati. Lahko le upamo (in to je najmanj kar lahko zahtevamo), da bo obnovljena večinska koalicija vsaj deloma izpolnila obveze, ki jih je Craxi tako optimistično naštel pred parlamentom in s tem skušala popraviti zelo slab vtis, ki ga je odnesla med to dolgo in v marsičem tudi nepotrebno vladno krizo.

Ob polemikah o državni obrambi še drugo pismo

Cossiga pozval vlado k osvetlitvi vzrokov letalske nesreče pri Ustici (81 mrtvih)



Francesco Cossiga

RIM — Minuto po izglasovanju zaupnice vladi v poslanski zbornici je Cossiga poslal Craxiju pismo o »ustavnih problemih, ki zadevajo oborožene sile in državno obrambo«. Reakcije na pismo, ki ga je predsednik republike napovedal že v ponedeljek, so bile med politiki in strokovnjaki za ustavna vprašanja različne. Stališče levice, ki sicer priznava, da problem obstaja, je kritično: Neodvisna levica in Capanna (DP) sta mnenja, da bi bil moral državni poglavar zadevo predložiti parlamentu, ne pa ubrati poti osebnega pisma predsedniku vlade. Čeprav vsebina pisma ni še znana, drži, da gre za resno problematiko, saj se ob sodobnih načinih vojskovanja nekdanja pravila (poziv veleposlaniku in izročitev vojne napovedi) ne spoštujejo več. Kakor meni izvedenec za ustavna vprašanja Silvano Tosi, ki je pomagal pri sestavi Cossigovega pisma, bi se vpričo raketnih sistemov danes morebitni napad na Italijo z Vzhoda razvil v samih 8-13 minutah, z onkraj Sredozemlja pa še v krajšem času, Italija pa bi ob sedanjih ustavnih določilih lahko reagirala v najboljšem primeru šele po dveh dneh, kolikor časa bi bilo potrebnega za to, da bi poslanska zbornica in senat ločeno sprejela sklep o razglasitvi vojnega stanja in da bi državni poglavar slednjega dejansko proglasil. To seveda pomeni, da bi reakcija bila hudo pozna.

Toda Cossiga je naslovil Craxiju še eno pismo. Na podlagi poziva, ki so ga podpisali Francesco Bonifacio, Franco Ferrarotti, Antonio Giolitti, Pietro Ingrao, Adriano Ossicini, Pietro Scoppolla in Stefano Rodotà, je predsednika vlade spodbudil, naj se zavzame za razčiščenje »zagonetke« okrog potniškega letala DC 9 druzbe Itavia, ki je nekaj po 21. uri dne 27. junija pred šestimi leti med vožnjo iz Bologne proti Palermu strmoglavilo v morje pred Ustico. Vzroki nesreče, v kateri je bilo ob življenje 81 potnikov, so še danes oviti v skrivnost, čeprav sta o tragediji stekli dve preiskavi. Tehnična komisija upošteva dvoje možnosti: ali je na letalu bila bomba in je šlo za atentat, ali pa ga je zrušila raketa, ki so jo po pomoti izstrelili z vojnega letala ali ladje med takratnimi manevri. Cossiga hoče, da vlada kot edini pristojni forum razjasni, ali gre odgovornosti iskati ali pa ne v vojaških krogih.

G. R.

Obveze iz vladnega programa

BOGO SAMSA

V dnevniku smo že podrobno poročali o novi vladni obvezi glede sprejetja globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji. Predsednik Craxi je namreč 5. avgusta razdelil senatorjem in nato poslancem obsežne »podrobne programske obveze«, ki uradno spadajo v okvir programskega govora predsednika vlade, dejansko pa je to besedilo sestavni del petstrankarskega vladnega programa, ki so ga pred zaključkom vladne krize osvojili in podpisali tajniki petih vladnih strank. To je program, o katerem je že bil govor maja in ki ga je izdeloval in pilil zunanji minister Andreotti v svojstvu poverjenega kandidata za predsednika vlade. Že takrat je v tej fazi zahteval tudi zadnje vesti in podrobnosti o zaščiti Slovencev.

Vladni dokument je obsežen, saj na 32 straneh v osmih poglavjih obravnava zapleteno problematiko: v prvem poglavju ekonomsko in finančno politiko in nato v naslednjih politiko družbenega ustroja, disciplino sredstev obveščanja, šolstvo, kulturo, šport in umetnost, politiko teritorija in ekologijo, stanovanjsko politiko in končno sodstvo, demokratično varnost in javni red.

V drugem poglavju je v odstavkih, ki se nanašajo na demokratizacijo in uveljavljanje krajevnih uprav in na človekove pravice, tudi poseben odstavek o manjšinski politiki z obvezo do Slovencev.

Odkrito lahko priznamo, da tokrat nismo pričakovali omembe naše problematike in še zlasti je nismo pričakovali v obliki vladne obveze, ki zavezuje vseh pet partnerjev. Res je, da je enotna slovenska delegacija tokrat odločno nastopila v znani poslanici predsedniku vlade Craxiju in res je tudi, da je naše vprašanje dozorelo v zavesti širokih demokratičnih sil italijanske družbe, kot je dozorelo manjšinsko vprašanje na splošno. Vendar je bil položaj politično skrajno negotov in še zlasti zapleten v Trstu, kjer razkrajajoča se Lista za Trst še vedno nacionalistično in sovinistično zastruplja ozračje.

Prav gotovo so igrali pomembno vlogo razni dejavniki. Za konec septembra, začetek oktobra, je že do-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

V Aosti najvišja življenjska raven Bologna druga, Trst šele tretji

RIM — Aosta je med vsemi italijanskimi mesti tisto, kjer ljudje najbolje živijo, Catanzaro pa je na repu lestvice. To kaže poizvedovanje, ki ga je izvršila revija »Il mondo« s sodelovanjem raziskovalnega zavoda Tesitalia in se nanaša na leto 1985. Aosta je izpodrinila Trst, ki je še leta 1983 v tem smislu prvačil, a je lani zdrknil na tretje mesto, vtem ko je Avellino napredoval za šest mest in nehvaležno vlogo zadnjega prepustil Catanzaru. »Odlike« Aoste: poprečni letni dohodek se suče okrog 15 milijonov lir na osebo, letna poraba bencina znaša 1.500 litrov na prebivalca, na vsakih 100 ljudi z otroki in starci vred pride 50 avtomobilov in na vsakih deset oseb po štirje telefoni, poraba električnega toka je trikrat večja kot v Vidmu, družbeno-kulturno udejstvovanje je na zgledni ravni itd. Nasprotno znaša v Catanzaru letni dohodek samo 6 milijonov lir, gostota avtomobilov je 1 na vsakih 5 prebivalcev, medtem ko pride na 100 ljudi komaj 18 telefonov, a brezposelnost je naravnost zaskrbljujoča.

Iz poizvedovanja izhaja, da je največ blagostanja v severnozahodnem delu države, torej v industrijskem trikotu, vtem ko so srednji in južni predeli za več stopnička niže, kar pomeni, da je vrzel med severom in jugom še vedno velika. Raziskovalci so pri snovanju lestvice upoštevali kar 30 postavk, ki tvorijo pojem blagostanja in med njimi sta zlasti prišla do izraza razcvit gospodarstva in ozdravitev industrijskih dejavnosti na severu, k čemur gre sicer še prišteti znatne izboljšave na socialnem in kulturnem področju (le zdravstvena oskrba je še povsod zdaleč nezadovoljiva). Med deželami prvači po življenjski ravni Ligurija (letni osebni dohodek Genovežanov je dosegel 13,7 milijona lir), kateri sledi Emilija - Romagna

Papež med skavti v Apeninih

RIM — Kakih 14 tisoč skavtov in skavtinj katoliške organizacije AGE SCI je včeraj pod večer sprejelo Janeza Pavla II. v dolini Piani di Pezza v abruških Apeninih. Pričakali so ga zbrani okrog oltarja, ki so ga zgradili v naravnem amfiteatru sredi gora, kakih 1.500 metrov nad morjem.

Papež je priletel na krovu belega helikopterja ob 17. uri in se med skavti pomudil vse do sončnega zatona. Ogledal si je tabore, ki štejejo kakih 7 tisoč šotorov, in skavtske razstave, nakar je daroval mašo.

V sami homiliji in v prostih pogovorih je Janez Pavel II. večkrat namignil, da so mu abruški Apenini dobro znani in da vanje zahaja tudi »neuradno«. Preden je obiskal skavte, se je papež za pičlo uro pomudil v bližnji vasi Rocca di Mezzo, v kateri so mu domačini in predstavniki krajevnih oblasti priredili prisrčen sprejem.

Šolska leta bodo odslej razporejali po deželah

RIM — Senat je včeraj dokončno odobril zakonski odlok, ki prinaša nova določila za razporeditev šolskih let. Odslej bodo deželni šolski skrbniki določevali datum začetka in konca pouka in sploh njegov potek, ob upoštevanju mnenj pokrajinskih šolskih svetov in deželnih uprav. Število šolskih dni bo vsekakor povsod v državi isto, in sicer 200. Poleg tega bodo popravni izpiti v vseh višjih srednjih šolah (na drugih jih ni) obvezno potekali od 1. do 9. septembra, šolsko leto pa bi se moralo v vseh šolah končati najpozneje do 30. junija, pri čemer so izvzeti zrelostni izpiti, ki se bodo lahko odvijali tudi julija.

Ob upoštevanju omenjenih meja morajo deželni šolski skrbniki objaviti razporeditev novega šolskega leta do 31. avgusta. Omeniti nadalje velja, da imajo po novem zakonskem odloku učiteljski odnosno profesorski zbori pravico, da porazdelijo šolsko leto na dva ali tri dele (tromesečja ali polletja) za periodično ocenjevanje učencev oziroma dijakov.

Izdelovalce zakonskega odloka sta vodila dva temeljna cilja. Hoteli so decentralizirati odločanje o razporeditvi šolskih let, kar naj bi prispevalo k večji prilagoditvi šol krajevnim stvarnostim. Poleg tega pa so hoteli približati italijansko šolsko življenje evropskim standardom. Slednje velja predvsem za število šolskih dni, ki jih je v EGS povprečno 200

Odobritev novih zakonskih določil je bila dolgo pričakovana. Prve reakcije pa niso bile povsod pozitivne: največ pomislekov vzbujajo roki, ki so postavljeni za določitev razporeditve šolskega leta 1986-87.

General Lo Prete na prostosti

NOVARA — Včeraj je bil izpuščen iz zapora bivši načelnik glavnega štaba finančne straže gen. Donato Lo Prete, ki je vpleten v znani »petrolejski škandal«, to je v tihotapljenje goriva, s katerim je v letih 1974-1978 utajil za 300 milijard lir davkov. Na prostost so mu pomagali prijatelji s plačilom trimilijardne jamščine. V ječi je prebil poldrugo leto, potem ko ga je Španija, kamor je zbežal, ko je izvedel za zaporni nalog in kjer je ostal tri leta, izročila Italiji. Lo Prete sicer ni povsem svoboden, kajti sodstvo je odredilo, da mora obvezno bivati v Fasanu (pokrajina Brindisi), ki ga ne sme iz nobenega razloga zapustiti in kjer se mora vsak dan javiti karabinjerjem. Na zatožno klop bo spet moral septembra. Njegovi izpustitvi je botrovalo tudi dejstvo, da se je priporni rok iztekel.

Spet samomor nabornega vojaka

VIDEM — Še en naborni vojak si je vzel življenje. Včeraj so našli njegovo truplo v neki stavbi nasproti vojašnice Osoppo v Vidmu, v kateri je služboval. Gre za 19-letnega Paola Delle Vedove iz Gruara v beneški pokrajini.

Nesrečnež je bil predsinočnjim ob rednem preštevanju v vojašnici prisoten, včeraj pa so našli njegovo truplo obešeno. Zadevo preiskujeta civilno in vojaško sodstvo. Od začetka tega leta si je v Furlaniji - Julijski krajini vzelo življenje že šest nabornih vojakov.

● Obveze

NADALJEVANJE S 1. STRANI

govorjen uradni obisk jugoslovanskega zunanjega ministra Dizdarevića v Rimu in prav jugoslovanski vladi sta se predsednik Craxi in zunanji minister Andreotti pred letom in pol obvezala rešiti to vprašanje.

Prva komisija senata je že opravila obsežno delo: avdicije na terenu, sestala se je večkrat, ustanovila posebno ožjo delovno skupino, v kateri je še zlasti aktivna naša slovenska senatorka Jelka Gerbec. Prav tako je bil odločen in aktiven socialistični senator Castiglione, čuto pa se je tudi o pozitivnih posegih socialdemokratskega tajnika in končno je menda minister Vizzini že izdelal nov osnutek vladnega zaščitnega zakona. Vse to pa je za sedaj še vedno samo meglena obveza, brez konkretnih dejstev.

Najbrž pa je odločilna stabilnost. Že res, da je bila kriza rešena s kompromisom in bolj ali manj obvezujočimi dogovori o štafetah. V osnovi rešitve krize pa je bila želja po stabilnosti, upravljivosti, bojazen pred negotovostjo. Dejstvo je namreč, da inflacija izginja, industrijska proizvodnja narašča, plačilna bilanca ne povzroča težav. To še zdaleka ni rešitev vseh zapletenih odnosov in problemov italijanske družbe in je tudi vprašljivo, čigava je zasluga. Dejstvo pa je, da se dogaja v razdobju triletne stabilne Craxijeve vlade in se tega ravnovesja nihče ne drzne do kraja porušiti.

To pa pomeni dvajset mesecev stabilnosti in možnosti resnega dela na vsedržavni ravni in zelo verjetno nekaj podobnega tudi v Trstu in drugod po deželi Furlaniji - Julijski krajini. To pa tudi pomeni dvajset mesecev brez volitev, volilnih bojev, tveganj in nevarnosti.

To je najbrž ona novost, ki je narekovala deželnemu tajniku KD Longu, da je želel tudi preko našega dnevnika povedati precej obvezujoče stvari glede zaščitnega zakona.

BOGO SAMSA

V počitniškem vzdušju iz političnih krogov redke reakcije na rešitev vladne krize

RIM — Vladna kriza je za nami, parlament je izglasoval Craxiju in njegovi vladi zaupnico, tako da je včeraj bilo poslopje poslanske zbornice skoraj povsem prazno: le nekaj poslancev se je utrujeno vleklo od bara do tiskovnega urada. Med temi so bili republikanec Battaglia, neodvisni levičar Bassanini, komunistični pesnik-poslanec Trombadori ter nepopustljiva voditelja Proletarske demokracije Capanna ter radikalne stranke Pannella. Oba sta se po lastnem nagibu imenovala za »čuvaja parlamentarnih institucij« za časa avgustovskih počitnic.

Konferenca načelnikov parlamentarnih skupin v poslanski zbornici je medtem soglasno sklenila, da bo proračunska komisija proučila osnutek proračuna v tednu, ki gre od 8. do 14. septembra, dokument pa bo šel v zbornico 15., 16. in 17. septembra.

Tudi reakcije na komaj zaključeno vladno krizo so bolj redke: oglašajo se le nekateri predstavniki strank in to povečini v intervjujih za razne politične tednike.

Tako se je na primer oglasil novopečeni minister za zdravstvo Donat Cattin, ki odgovarja na vprašanja in pravi, da prav gotovo ni on sam, ki je v opoziciji do De Mite znotraj KD, le da drugi tega ne povedo javno. V podkrepitev teh svojih izjav navaja Donat Cattin dejstvo, da je tajnik De Mita moral spremeniti svojo politično linijo glede rešitve vladne krize. Hotel je namreč vztrajati pri demokristjanskem kandidatu za predsedstvo vlade: ko je postalo jasno, da Andreottiju ne bo uspelo, se je ogreval za Gorio in za predčasne volitve. Moral je popustiti, ker je popustila neodorotejska skupina in tako je prevladala Forlanijeva spravljiva teza.

Omeniti je treba tudi člana vodstva KPI Macalusa, ki zelo strogo in kritično ocenjuje novo vlado in način, kako je Craxi rešil vladno krizo. Po njegovem mnenju ni sploh mogoče govoriti o kakršnikoli stabilnosti Craxijeve vlade, saj je rešitev krize izzvenela v posmeh demokratičnim ustanovam in je bila prav gotovo poniževalna za parlamentarno demokracijo. Macaluso še enkrat ugotavlja, da petstrankarska vlada nima skupnega družbeno-političnega načrta.

Komunistični senator opozarja tudi na nevarnost, ki jo predstavljajo preživele politične formule. Ko je KD hotela podaljšati centristično politiko je poverila vodstvo vlade Tambroniju, ko pa je hotela umetno podaljšati življenje levosredinski koaliciji pa se je pojavila desničarska prevratniška ofenziva, pojavil se je terorizem in tudi v državnem aparatu so zabeležili deviacije.

Trije mrtvi in pet ranjenih v oboroženih spopadih

Neuspel poskus ropa pri Benetkah

BENETKE, POTENZA — V noči med petkom in soboto je prišlo do oboroženih spopadov v Tesseri pri Benetkah in v Melfiju pri Potenzi, ki so zahtevali precejšen krvni davek: skupno so bili ubiti trije moški, drugih pet pa je bilo ranjenih.

Oborožen spopad v Tesseri, nedaleč od beneškega letališča Marco Polo, je izbruhnil ob zori, točneje ob 3.15. Trije zlikovci so ustavili poštni kamionček tako, da so zapeljali svoj volvo na sredo cestišča. Računali so, da bodo na lahek, dasi drzen način s kamiončka odnesli več kilogramov zlata in nekaj stotin milijonov lir v bankovcih. Toda v vozilu je bilo skritih sedem do zob oboroženih policajev, ki so bili o namerah zlikovske trojke očitno dobro obveščeni.

Takoj po napadu se je vnelo streljanje. Od agentov ni bil nihče ranjen, medtem ko je eden od roparjev obležal mrtev, druga dva pa sta bila ranjena. Vsi trije so bili stari znanci policije, še zlasti 37-letni Gianfranco Tiozzo iz Chiogge, ki je v spopadu izgubil življenje. Osumljen je namreč bil, da je pred nekaj leti sodeloval pri ropu relikvij sv. Lucije v cerkvi sv. Jeremija v Benetkah. Ostala dva člana trojke, ki sta bila v spopadu ranjena, sta iz Mester in imata za seboj precejšnjo zločinsko kariero.

Do oboroženega spopada v Melfiju je prišlo nekaj ur prej, in sicer nekaj pred polnočjo. V njem ni bila vpletena policija. Med seboj si je streljalo kakih deset ljudi, ločenih v dve skupini. Dva sta obležala mrtva na tleh, drugi trije pa so bili ranjeni. Zdi se, da je streljanju dal povod spor zaradi manjše vsote denarja, resnične vzroke pa je treba bržkone iskati v globljih nasprotstvih mafijske narave. Policija je uvedla preiskavo in že v prvih urah aretirala šest oseb.

Zastavin jugo ne žanje uspehov samo v Ameriki

KRAGUJEVAC — Največji jugoslovanski proizvajalec avtomobilov Crvena zastava je s svojim jugom še vedno v ekspanziji. Po prodoru na ameriško tržišče, ki so ga mnogi spremljali s skepso (in večinoma še tudi zdaj niso spremenili mnenja), so sklenili pogodbe tudi za izvoz v Avstralijo in na Malto, kamor naj bi prodali do 10 tisoč avtomobilov jugo na leto. Pred kratkim je v Veliko Britanijo krenilo 700 vozil, 2000 pa so jih naložili za izvoz v ZDA. Za omenjeno vozilo se zanimajo tudi v ZRN.

Afriški vrh dokazal subjektivni in objektivni zastoj Črne celine

Bližnja konferenca neuvrščenih na vrhu v Harareju bo kajpak pomembna za ves svet — gibanje neuvrščenih je navsezadnje univerzalno — vendar bomo smeli reči, da je uspela samo, če se bo čez čas pokazalo, da je bila poučna tudi za določene dežele, regije in kraje, ki spadajo v takoimenovanemu »tretjemu svetu«.

Pred kratkim se je končalo v Adis Abebi 23. zasedanje Organizacije afriških držav, v katero so včlanjene domala vse države afriške celine, stare in nove. Pričakovanja so bila kar živahna, saj so nekateri menili, da bo dalo zanimive pobude, če ne celo napotke za hararski vrh. Toda obeti so ostali obeti.

Res je, da so predstavniki vseh afriških držav enotno glasovali na primer za politiko in akcije zoper južnoafriški režim v Pretorii, toda to je bilo bržkone tudi edino pomembno dejanje na zasedanju. Pa še to je dvomljivo, če bodo v takorekoč akcijski fazi dejansko tako enotni, kot so bili pri podpisu dokumenta.

Zasedanje je žal spet pokazalo, da razmere v Afriki niso rožnate, zlasti pa niso takšne, da bi napovedovale izboljšanje. Odnosi med posameznimi deželami so v glavnem slabi, majavi in celo sovražni. Južnoafriški režim kajpak dobro ve za tako stanje in se tudi zategadelj uspešno upira zahtevam domala vsega sveta, naj odpravi »apartheid«.

Na shodu v Adis Abebi je bilo pri več kot 50 državah navzočih komaj nekaj nad 20 šefov držav in vlad. To po svoje ponazarja odnos, ki ga nekatere afriške dežele imajo do svoje celinske organizacije, ki naj bi celovito zastopala afriško politiko in koristi. Takorekoč neživljenjskost organizacije pa potrjuje na primer podatek, da so na zasedanju sprejeli blizu 40 resolucij o raznih in različnih problemih tako zunanjih kot notranjeafriških.

Skratka, znamenja napredka na afriški celini še zmeraj obdaja gosta megla. Premalo je programov ter težnje za enotnost in večjo doslednost v reševanju afriških problemov, tako celinskih kot tistih, ki zadevajo sleherno deželo. Posebno pa zaskrbljuje pomanjkanje zavesti, da je napredek pogojen s korenito drugačno politiko. Blizu 20 milijonov ljudi še zmeraj trpi lakoto, v Afriki še vedno tava iz dežele v deželo od 6 do 8 milijonov beguncev dnevno, gospodarska rast ni v prvih šestih mesecih letos niti za odstotek večja kot lani v istem času, izvoz se je zmanjšal za tri odstotke, predelovalna industrija ne napreduje, takoimenovane družbene dejavnosti stagnirajo, kar je za že itak zaostalo celino zaprepaščujoče.

Problemov je na pretek. Kajpak ustrezata resnici dve dejstvi: da je tako stanje v dobršni meri odraz kolonialne dediščine, ki je imela korist od zaostajanja Črne celine, in da ga prav tako naravnost vsiljuje zdajšnja politika bogatih in blokov, ki naklepno preprečuje afriški napredek. Afrika dolguje blizu 200 milijard dolarjev, kar za nekatere dežele pomeni tudi dvakrat več od uvoznega dohodka.

Toda resnica je tudi, da bo treba v sami Afriki pogumneje v prelamljanje stanj, pojavov in odnosov, ki nimajo znakov napredka. Bližnji vrh neuvrščenih v Harareju bo prejkoslej moral spregovoriti o tej potrebi. Obračun z notranjimi vrzelmi je predpogoj za uspešno spopadanje s takorekoč zunanjimi problemi. Tudi na zasedanju v Adis Abebi je bilo na primer slišati, da so bili na dosedanjih afriških shodih takoimenovani družbeni motivi premalo poudarjeni. Tak naglas bi bil iz bližnjega hararskega vrha še kako dobrodošel. Politika naslombe na lastne sile namreč predpostavlja, da so te sile kar se da zdrave, enotne in dovzetne za napredek.

MIRO KOCJAN

Tragičen zaključek ropa

HELSINKI — Poskus ropa v neki helsinški banki se je včeraj tragično končal. Neznani moški, policija namreč še ni ugotovila njegove istovetnosti, je skušal oropati filialko helsinške banke, vendar mu je policija pri tem prekrižala račune. Ropar se je nato zabarikadiral v banko in vzel za talce vse osebje ter stranke, ki so tisti trenutek bile tam. Začelo se je dolgotrajno pogajanje s policijo, ki ni hotela popustiti in ga izpustiti iz banke.

Končno so pristali, da mu dajo na razpolago avto, s katerim bi lahko odšel. Ne gre pozabiti, da je ropar med tem časom stalno grozil talcem in da je imel pri sebi, poleg orožja tudi večjo količino razstreliva. Zahteval je tudi večjo vsoto denarja.

Po več urah je policija končno pristala na njegove zahteve in mu dala na razpolago avto. Ropar je vzel s seboj kot talce direktorja banke in dve uslužbenki. Na begu so mu stalno sledili policijski helikopterji, ki ga niso izpustili z oči niti za trenutek. Kakih 300 kilometrov od Helsinkov se je avto ustavil in kaj se je zgodilo kasneje ostaja za sedaj skrivnost: dejstvo, da je v avtu prišlo do eksplozije, v kateri sta ropar in direktor banke bila ob življenje, medtem ko je obema dekletoma uspelo pobegniti iz avta tik pred eksplozijo.

Na sliki (telefoto AP): prestrašen pogled dekleta tik pred eksplozijo avta.

Jurčenko o spletkah CIA ob atentatu na papeža

MOSKVA — Te dni so objavili v moskovski Pravdi prvi v vrsti člankov, ki jih je napisal Vitalij Jurčenko, sovjetski funkcionar, ki je lani poleti izginil, medtem ko je bil v Rimu. Nekaj mesecev zatem se je Jurčenko pojavil v ZDA in vse je kazalo, da sodeluje s CIA, dokler se ni zatekel v sovjetsko veleposlaništvo, kjer je povedal, da ga je CIA ugrabila in da mu je le s težavo uspelo pobegniti.

Vsa zadeva je bila videti kaj malo verodostojna in še manj čista. Jurčenka so nato odpeljali v Sovjetsko zvezo, kjer se potem o njem dalj časa ni nič slišalo, tako da so že začeli krožiti glasovi, po katerih naj bi ga ustrelili zaradi sodelovanja z ameriškimi vohunskimi agencijami. Očividno ni bilo res, saj se je njegov podpis sedaj pojavil v Pravdi pod člankom, v katerem govori o svoji ugrabitvi.

Jurčenko trdi, da ga je hotela CIA prisiliti, da priskrbi lažne dokaze o vpletnosti in odgovornosti Bolgara Sergeja Antonova pri atentatu na papeža Janeza Pavla II. To naj bi se dogajalo v času, ko je bilo že jasno, pravi Jurčenko, da je bila obtožnica proti Antonovu iz trte izvita. Jurčenko bi moral izjaviti, da se je med pripravami na atentat sestal v Sofiji z Antonovom in z Alijem Agcajem, ki naj bi mu za njegovo dejanje obljubil tri milijone nemških mark, do katerih bi seveda prišel po atentatu.

Jurčenko nima nobenih dokazov za svoje trditve, krepi pa jih z dejstvom, da je Mac Mahon, podravnatelj CIA, ki mu je predlagal, naj priča proti Antonovu, odstopil 29. marca, istega dne, ko se je proces proti Antonovu zaključil z oprostitvijo zaradi pomanjkanja dokazov.

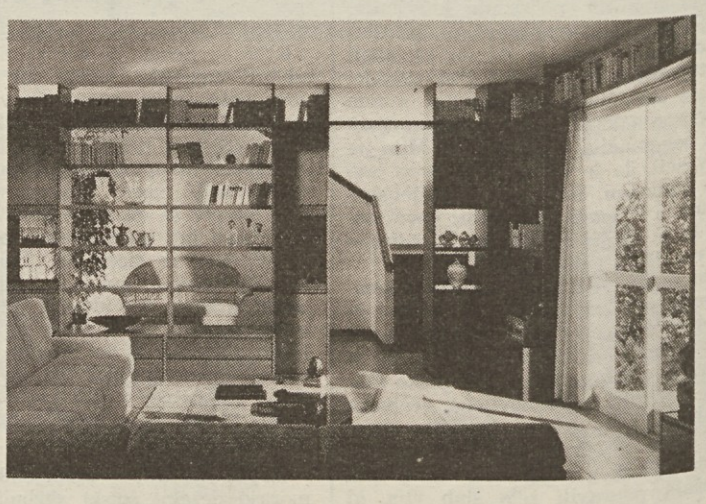
EDI MOBILI

KAKOVOST IN PRESTIŽ

TRST
Ul. Baiamonti 3 - tel. 820766
Ul. Di Vittorio 12 - tel. 813301

ekskluzivni zastopnik kuhinj

moretuzzo



Olajšave pri plačilu

V torek začetek vrtanja karavanškega predora

LJUBLJANA — Po nekajletnih pripravah in odlašanjih bodo v torek, 12. t. m., končno le zabrneli svedri pred portalom bodočega cestnega predora pod Karavankami. Pri SCT, ki je izbrani izvajalec del, pričakujejo, da bo njihov kooperant, avstrijsko podjetje Polensky—Zöllner, že danes pripeljal na slovensko stran stroj za vrtanje predora, medtem ko se sodelavci te firme že nekaj časa mudijo na jugoslovanskem delu tega gradbišča.

Do sredine meseca morajo postaviti tudi še silos za cement in pripraviti temelje za različne delavnice, ki jih takšno veliko gradbišče zahteva. Poleg tega morajo te dni postaviti še vodno postajo (vodo bodo speljali iz Peričnika), ki bo vzdrževala vodni pritisk 600 kilo Pascalov, ki jih zahteva vrtalni stroj.

Ob vrtanju v Karavanke pa predora še ne bodo betonirali. Izvrtane dele oboka bodo le brizgali z betonom in obenem polagali kovinsko mrežo. Pravo betoniranje predora sledi namreč šele naslednje leto. Naj k temu dodamo še podatek, da bo na jugoslovanski strani cestni predor dolg 3450, na avstrijski pa 4414 metrov.

● BOHINJ — *Letos v Bohinju ne morejo biti povsem zadovoljni z obiskom, zato pa skušajo te dni prirediti več zabavnih prireditev. Tako bo danes na sporedu "Bohinj v času barona Žige Zoisa". Prevažanje rude s sanmi in ribolov na lesene ribe so samo delčki iz programa iger, v katerih se bodo pomerile tri ekipe danes ob 15. uri. Kuhanje na ognjišču in kovanje ter vsa druga opravila naj bi obiskovalcem resnično predstavila Bohinj v času barona Zoisa.*

Včeraj odprli celovški sejem

CELOVEC — Včeraj je novi avstrijski zvezni predsednik Kurt Waldheim odprl 35. lesni in 53. celovški sejem. Lesni sejem bo trajal do 13., celovški pa do 17. t. m.

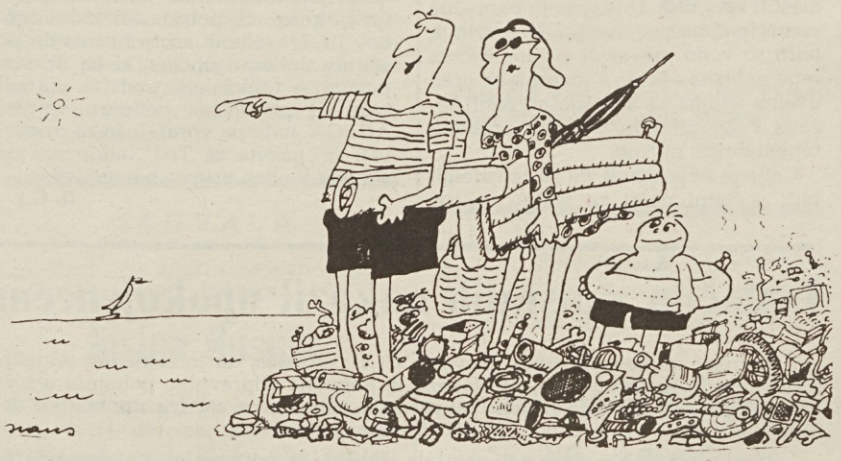
Na letošnji sejemski prireditvi v Celovcu sodeluje okrog 1.500 podjetij iz Avstrije in tujine, med temi so najbolj zastopana tista iz Nemčije, Italije, Švice in ZDA. Jugoslavija je letos prvič zastopana z vsemi republikami.

V okviru lesnega sejma bo seveda na sporedu več strokovnih posvetovanj in srečanj, kot običajno bodo na njih sodelovali tudi predstavniki naše dežele.

Kljub veliki turistični gneči je na Obali še nekaj prostora

PORTOROŽ — Turistična sezona je v teh avgustovskih dneh dosegla vrhunec. Tudi na slovenski obali je to čutiti, saj je v hotelih, pri zasebnikih, v avtokampih, počitniških domovih ter pri prijateljih in sorodnikih vsaj 30 tisoč dopustnikov.

V turistično—informativnem uradu v Portorožu so povedali, da je na Obali in Krasu 18 tisoč gostov v hotelih, avtokampih in pri zasebnikih. Od teh je 14.675 tujcev. Ali je to več ali manj od lani, niso mogli povedati, ker podatkov za primerjavo nimajo, velja pa, da so omenjeni objekti zasedeni 84 odstotno. Torej je tudi na vrhuncu sezone še nekaj prostora.



— Idealen kraj za kopanje! Nobenega ježa ni v vodi!

Seveda ne povsod. Domala vsi portoroški hoteli so polni, za dva do tri dni je moč dobiti ležišče le v GH Palace, drugod pa ne. V hotelih je namreč skoraj 6 tisoč gostov, povprečna zasedenost pa je 102 odstotna. V zasebnih sobah je še prostora, največ prostora pa je v avtokampih, ki so zasedeni 68 odstotno.

Kakšna bo letošnja turistična bera ? Tisti, na katere se najprej obračamo —hotelirji— razumljivo še ne morejo zanesljivo govoriti o rezultatih. Tudi drugi to neradi počno, saj je do septemberskega obračuna stroškov in iztržka še precej vročih poletnih dni. Pa vendar, Ivan Silič, direktor Tozda hoteli Bernardin pravi: "Mi smo z dosedanjo sezono lahko zadovoljni. V juliju smo res zabeležili 12 odstotkov manj nočitev kot lani, vse skupaj pa bo okoli 8 odstotkov manj nočitev. Seveda pa vse ni le v teh številkah. Menim, da so naši finančni rezultati ugodni in trdim, da ni vse v rekordih. Ne moremo vsako leto v plan zapisati nov rekorden obisk gostov ali nočitve, pri tem pa seveda niti ne povečujemo zmogljivosti. Neke meje obstojajo in zavedati se jih moramo."

DUŠAN GRČA

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Tekoče plačevanje dolgov

V neprijetnih časih za jugoslovansko gospodarstvo, ko mora zvezna vlada zaradi slabih gospodarskih rezultatov napovedovati ofenzive na vseh frontah in ko njen predsednik napoveduje nevihte, ki se jim ne bo mogel nihče izogniti in zato nihče "ne bo ostal suh", je guverner jugoslovanske narodne banke le lahko dal nekaj prijetnih gospodarskih podatkov in vlil nekaj optimizma.

Pred nekaj dnevi je namreč Dušan Vlatkovič, ki je guverner omenjene banke, povedal, da Jugoslavija letos tekoče poravnava svoje dolžniške obveznosti do tujine. Še več: Jugoslavija je do zdaj odplačala že za 3 milijarde dolarjev fiksnih in garantiranih obveznosti, skupno pa jih mora letos poravnati za 5 milijonov dolarjev. Zaradi takšnega rednega odplačevanja dolgov se je letos jugoslovanski dolg v tujini zmanjšal za 550 milijonov dolarjev. Če vemo, da je bil ob koncu lanskega leta skupni jugoslovanski dolg v tujini 19,780 milijarde dolarjev, je Jugoslavija že izpolnila nalogo, ki si jo je zadala za letošnje leto - dolg zmanjšati na 12,230 milijarde dolarjev.

Do konca leta mora torej Jugoslavija odplačati še za 2 milijardi dolarjev dolžniških obveznosti. To ne bi smelo predstavljati večjo težavo, saj je guverner sporočil, da ima Jugoslavija kar dokaj deviznih rezerv, namreč za 2,350 milijarde ameriških dolarjev, kar je toliko, kot so za ta čas načrtovali. Pomembno pa je še nekaj: Jugoslaviji oziroma njenim bankam je uspelo poravnati tudi vse devizne akreditive, ki so jih odprle poslovne banke lani v decembru, torej tik pred sprejetjem novih deviznih predpisov. Teh akreditivov pa ni bilo malo, saj se jih je nabralo za 766 milijonov dolarjev.

Razumljivo je, da si je zaradi rednega plačevanja dolgov Jugoslavija nekoliko vrnila izgubljeni finančni ugled na svetovnih trgih denarja, kar pa vendarle še ne pomeni, da si lahko denar sposoja kadar hoče in kjer hoče. Pred meseci je npr. dobila kar močno nezaupnico pri Svetovni banki, ki je Jugoslaviji dala vedeti, da bo pri njej težko dobila nova posojila, dokler ne bo v samem jugoslovanskem gospodarstvu prišlo do bistvenejših sprememb. Ne smemo pozabiti, da so posojila te banke med najugodnejšimi na svetovnih finančnih trgih in da jih bo jugoslovansko gospodarstvo še kako pogrešalo. Toda ob rob temu je treba napisati, da je Jugoslavija vendarle držala besedo, ki jo je dala tujim upnikom, da bo dolgove dosledno in pravočasno odplačevala. Ni pa nobena skrivnost, da je bila cena za izpolnjevanje take obljube kar visoka. Na kaj mislimo?

Večkrat smo že pisali, da so se v letošnjem letu bistveno spremenili predpisi, ki urejajo trgovinske odnose jugoslovanskega gospodarstva s svetovnim. Najvažnejša sprememba je v tem, da izvozna podjetja ne morejo več razpolagati z zasluženimi devizami. Zdaj je pravzaprav izključni lastnik teh deviz država oziroma za to pooblaščena banka, torej Narodna banka Jugoslavije. Takšna sprememba je imela v jugoslovanskem gospodarstvu vrsto nasprotnikov, toda prav tujina (zlasti pa Mednarodni denarni sklad) je bistveno pripomoglo, da so bili taki predpisi sprejeti. Zahteva tujih finančnih krogov je povsem logična: ko se bodo vse devize zbirale na državnem računu, potem bo tudi zagotovljeno, da bo država tekoče poravnavala svoje dolžniške obveznosti.

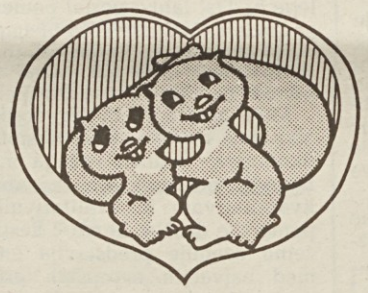
Letošnje tekoče plačevanje dolgov potrjuje, da se tako zamišljen scenarij izpolnjuje. Gospodarstvo samo pa jih je pri tem dobilo po glavi. V proizvodnji se je v prvem polletju zatikalo, zato ker gospodarstvo ni imelo dovolj deviz za sproten uvoz. Ni pa jih imelo zato, ker so imele obveznosti do tujine absolutno prednost. Tako so npr. na deviznem trgu v prvem polletju prodali samo za 282 milijonov dolarjev deviz; več jih na ta trg enostavno ni priteklo, ker jih tudi ni bilo. Zato je proti koncu polletja tudi proizvodnja začela pešati. Januarja in februarja, ko so tovarne imele še dovolj izdelavnega materiala iz lanskega leta, je bila proizvodna rast visoka, ko pa je v drugem kvartalu začelo tega materiala zmanjkovati, je začela tudi industrija pešati.

Drugo slabo posledico je bilo opaziti pri izvozu. Ta je bil v začetku leta še dokaj visok (lani sklenjene kupčije!) zaradi nestimulativnega izvoznega režima pa je začel močno padati, kar je prineslo dodatne težave v državnih deviznih računih. Nova vlada je morala zaradi trga izredno hitro ukrepati (že mesec dni po prevzemu mandata) in z raznimi spodbudami (od devalvacije dinarja do denarnih nagrad za izvoznike) skuša izboljšati same izvozne pozicije izvoznikov. Zadnji statistični podatki (za julij) kažejo, da se izvoz že popravlja.

Račun za sprotno poravnavanje deviznih dolgov, za zagotovitev plačila akreditivov ter za nekoliko večjo devizno rezervo je bilo treba plačati z manjšo rastjo proizvodnje ter z pičlim izvozom. Na srečo so v takih okoliščinah šle na roko predvsem mednarodne gospodarske spremembe. Poceni tev nafte in manjše obresti na tuja posojila so precej prispevala, da lahko v finančnem ministrstvu lažje dihajo in da lahko ceno napredujejo, da bo gospodarstvo v drugem delu leta lahko dobilo več deviz za uvoz. Odplačati bo treba namreč še za 2 milijardi dolarjev dolgov, samo z iztržkom od turizma pa bo moč poravnati polovico tega deviznega izdatka. Zato vlada že napoveduje, da bo lahko posredovala z uvoženim blagom na domačem trgu, kar pomeni, da računa tudi na več deviz. Dobro pa je, da skuša devize pobirati tam kjer so: koliko časa smo npr. morali čakati, da je država le odobrila zamisel, da bi začeli tujcem prodajati blago za devize kar v Jugoslaviji, seveda v posebnih trgovinah, kjer ne bi bilo treba plačati vseh taks. Spet smo dočakali, da hoče vlada dobiti več deviz tudi od svojih državljanov in za jesen obljublja, da bo uvedla posojila na devizne depozite.

Nova spoznanja in nove okoliščine hitreje povzročajo spremembe. Zdi se, da se jim zdajšnja vlada s svojo ekonomsko politiko le nekoliko hitreje prilagaja. In to zna biti dober znak.

JOŽE PETROVČIČ



elio

obvešča svoje kliente, da bo trgovina pohištva zaprta

od 11. do 18. avgusta

Vsem prijateljem želi vesele počitnice.

MOBILI ELIO — Prosek (Trst) — Tel.: 225277

SLOVENIJALES

DOMA IN V SVETU DOBRO POZNAN

Philipp Vandenberg

Hetera

48.

Pred njimi je zdaj ležal otok Patroklos, visok skalnat otok, in ravno takrat, ko je ladijski kljun pokazal proti smeri padajočemu rtu Sunionu, najjužnejši konici Atike, sta krmarja prevrgla krmilo, mornarji so premaknili velika jadra na drugo stran in atiška tovorna ladja je zaplula proti jugu.

Celotna posadka, kapitan, krmarja in šest mornarjev, je bila zdaj na palubi in je poslušala Temistokla. Vohune barbarov je mogoče premagati samo z zvijačo, je menil vojskovodja, in Olenos mu je dal prav. Ker se ni vedelo, ali so Miletčani oboroženi, se je treba obnašati tako, da vohuni sploh ne bodo pomislili na to, da bi segli po orožju. Najbolje bi se bilo narediti, kakor da so v stiskih in da prosijo za pomoč. Ko pa bi se jim sovražniki približali, naj vsi bliskovito potegnejo orožje in s kopikami pritegnejo ladjo. On sam, Temistikles, želi prevzeti črnobradca, Sikinos naj pazi na njegova mladega spremljevalca, mornarji pa naj planejo po miletskih mornarjih. Samo Olenos in krmarja ne smejo zapustiti položajev.

»Filis« se je zdaj počasi približevala od zahoda. Kot je Olenos pravilno napovedal, jim je morala prekrižati pot. Mornarjem je bil strah zapisan na obrazu, pa tudi Sikinos je bil očitno vznemirjen.

Temistokles si je na vso moč prizadeval, da bi jih pomiril: »Vem, da niste vojaki in da s sulicami niste tako spretni kot z vrvmi. Vendar pomislite, da tudi na miletski ladiji ni vojakov, da so vsi samo mornarji kot vi. In prednost je na vaši strani, zakaj samo vi veste, kaj se pripravlja.«

Mornaji so nemo prikimali, ne da bi odvrnili pogled od »Filis«, ki je prihajala vedno bliže. Kolikor je bilo mogoče oceniti od daleč, ni bila posadka Miletčanov nič številnejša kot posadka Atencev. Še dober stadij je ločil obe ladji. Olenos je nastavil dlani ob usta in zavpil: »Pri Pozejdonu, potrebujemo vašo pomoč!«

Tedaj se je na »Filis« pojavila glava črnobradca.

»Pri Pozejdonu, pomagajte nam!«

Črnobradec je nemirno tekal od kljuna do krme in spet nazaj ter dejal mornarjem nekakšna navodila. Na obeh ladjah so spustili glavno jadro in tovorni ladji sta zapeljali pod ostrim kotom ena proti drugi.

»Kaj je z vami?« je zavpil črnobradec. Olenos je naredil nekaj nerazumljivih kretenj in pokazal, da naj se miletska ladja približa njihovi. Toda komaj sta se boka obeh tovornih ladij dotaknila, so Atenci potegnili orožje, skočili na sovražnikovo ladjo ter s potegnjenimi meči in dvignjenimi sulicami prisilili Miletčane, da so legli na deske.

Temistokles je črnobradcu zvezal roke na hrbtu, ga potisnil naprej in zaklical: »Kje pa je vaše orožje, kaj?«

Črnobradec je poznal brezizhodnost njihovega položaja, nemočen je zlezel pod palubo in z migom glave pokazal vojskovodji na lesen zaboj.

»Presenetljivo!« je rekel Temistokles, potem ko je odprl težak pokrov ter zagledal več kot deset lokov in mečev, »presenetljivo za miletsko trgovsko ladjo!« Zaklical je navzgor in Sikinos se je pojavil pri odprtini.

»Ali ste poskrbeli za vse?« je vprašal Temistokles.

»Zvezani ležijo v prostoru na kljunu,« je odgovoril suženj.

Tedaj se je vojskovodja obrnil trgovcu z blagom, ki je obsedel na vreči, ter rekel s škodoželjnim nasmehom: »Poglej temu človeku v obraz. Morda se ga boš spomnil!«

Črnobradec je dvignil pogled. Sikinos si ga je ogledoval.

»Tolmačil si za Datisa in Artaferna,« je zamrmral črnobradec, »takrat v Miletu.« Na Temistoklovem obrazu je zaigral tiste vrste nasmeh, ki pomeni nasprotje prijaznosti, in vojskovodja je vprašal: »Toda ne zanikaš, da si podel vohun Ahemenidov?«

Težave le v nekaterih kraških in breških vaseh

Dobava vode: po mnenju izvedencev stanje doslej še ni zaskrbljujoče

Protagonist Wilderjevega filma iz petdesetih let "En, dva, tri" je v vlogi šefa multinacionalne družbe večkrat uporabil frazo, da je "stanje brezupno, ampak neresno" oz. nezaskrbljujoče. Prav tak vtis smo si ustvarili, ko smo včeraj poizvedovali o stanju po vodovodih in o razpoložljivosti vode v teh vročih suhih dneh.

Inženir Cozzarini iz vodovodne službe pri občinskem podjetju za elektriko, plin in vodo ACEGA nam je povedal, da je kljub pripeki in pomanjkanju padavin stanje zaenkrat še normalno, da bi se pa utegnilo poslabšati, v primeru, da bi tudi avgusta in septembra meseca ne deževalo. Tržaški občini zagotavljajo dotok vode trije viri in sicer Timava, Sabljiči ter Sardoz. Cozzarini je potrdil, da se letošnje poletje bistveno ne razlikuje od prejšnjih glede dobave in porabe vode. Nivo Timave se v tem obdobju nekoliko niža, to pa je značilno za podzemske reke. Trenutno zagotavljata našemu mestu Timava in Sardoz vsak po dve petini potrebne količine vode, iz Sabljičev pa črpa tržaški vodovod preostalo petino potrebne količine. Julija meseca je poprečna dnevna poraba znašala 210 tisoč kubičnih metrov vode, medtem ko je v istem obdobju lani znašala 218 tisoč kubikov dnevno. Maksimalno dnevno porabo so letos zabeležili 29. julija, ko smo Tržačani porabili 225 tisoč kubičnih metrov vode.

V avgustu smo špico dosegli prvega v mesecu s 224.000 kubičnimi metri, medtem ko znaša poprečje v prvem tednu avgusta 218 tisoč kubičnih metrov dnevno. Glede na to, da so tržaško omrežje pred letom povezali tudi z virom Sabljiči - Moščenice, so odpravili tudi nevšečnosti, ki so se občasno pojavljale predvsem v predmestju, kjer je voda s težavo (ali pa sploh ni) pritekala do zadnjih višjih stanovanj v večnadstropnih hišah.

Na tehničnem uradu dolinske občine so nam potrdili, da je splošno stanje pod kontrolo. Po številnih obvestilih in pozivih vaščanom iz Prebenega, Mačkolj, Botača, Drage, Peska in Gročane naj štedijo z uporabo vode, je kljub vsemu v tem obdobju dotok vode na višje predele občine težavnejši, čeprav oskrbuje Pesek, Gročano in Drago posebna linija vodovoda. Občinski uslužbenci vsekakor ponavljajo poziv prebivalstvu, naj ne toči vode prekomerno in naj je ne uporablja za namakanje, pranje avtomobilov, ipd.

Težave z nabavo vode so omejene tudi na Krasu. V devinsko - nabrežinski občini je npr. stanje nekoliko zaskrbljujoče samo na področju petih vasi (Mavhinje, Cerovlje, Vižovlje, Slivno in Medja vas). Predsednik kraškega vodovodnega konzorcija Srečko Colja, nam je povedal, da so težave zaenkrat še vedno vezane na dotrajanost vodovodnih struktur, ki so jih namestili leta 1948. Odtlej se je poprečna vodna poraba početverila. V prejšnjih letih so vodo prevažali v zgoniško in repentabrsko občino s tovornjaki, pred dvema letoma pa so uspešno rešili težave v Zgoniku in v višjih predelih repentabrske občine.

Colja je še pristavil, da so že izdelali tudi večletni načrt za vodno oskrbo vseh treh kraških občin. Plan terja razširitev vodovodnega omrežja, zato da bi v bodočnosti lahko vse potekalo res brezhibno. Na žalost so finančne težave največja ovira pri uresničitvi navedenega načrta.

Za razširitev obstoječega omrežja in za zamenjavo podmorskih cevi, ki zagotavljajo dotok vode v Ribiško naselje, bi konzorcij potreboval 180 milijonov lir. Navedeno vsoto bi morala po statutu nakazati občina, ki pa ne razpolaga s tolikšnimi sredstvi. Zaradi tega so prosili za podporo najprej ACEGA, nato pa vprašali še za prispevek iz "paketa za Trst", odgovora pa sta bila v obeh primerih negativna.

(I. C.)

Dolinska občinska uprava obvešča občane Gročane, Peska, Drage in Botača, da je zaradi pomanjkanja pitne vode prisiljena prekiniti dobavo vode v nočnih urah. V teh vaseh bodo prekinili dobavo vode od 24. ure do 6. ure zjutraj. Prekinitev je začela veljati danes in bo trajala vse dokler ne bo sprememba vremena povečala vodne rezerve.

Izplačila zaostalih nakazil upokojencem

Sindikat italijanskih upokojencev - CGIL obvešča, da je zakladno ministrstvo odobrilo izplačilo zaostalih nakazil in ponovno odpravnino pokojnin uslužbencev javnega sektorja. Odlok zakladnega ministrstva zadeva upokojitve državnih uslužbencev, uslužbencev ANAS in gasilcev.

Zainteresiranci bodo prejeli zaostala izplačila in odpravnine z avgustovskim obrokom pokojnine.

Za podrobnejše informacije in posvetovanja, naj se interesenti obrnejo na pristojne urade CGIL-CISL-UIL ali na zvezne patronate. Urad sindikata italijanskih upokojencev CGIL, v Ulici del Toro 12, je odprt vsak dan, od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure.

Folklorna skupina iz Valjeva gost nabrežinskih mladincev

Nastop folklorne skupine AbraševiĆ iz Valjeva je v petek zvečer priklical na Sokolovo igrišče kar precejšnje število ljubiteljev ljudskega plesa, ki so jih nekatere točke srbskih plesalcev nadvse navdušile.

Skupina AbraševiĆ je v skoraj dveurnem programu skušala nuditi karseda celovit pregled plesov jugoslovanskih narodov in narodnosti, kljub temu se pa ne moremo izogniti nekaterim kritičnim pripombam. O pridnosti in izurjenosti plesalcev - ki so se preizkusili tudi v nekaterih skoraj akrobatskih prvinah - sicer ne gre dvomiti, pripombe veljajo predvsem grobi stilizaciji noš in glasbeni spremljavi, oz. sestavu glasbenikov, ki so s harmonikama, violinama in kontrabasom spremljali ne samo srbske, in makedonske plese, temveč tudi dalmatinske, slavonsko-baranjske, belokranjske in vojvodinske (ti bi namreč terjali ljerico oz. tamburaško skupino). Pogrešali smo tudi petje, ki bi bilo primerno pri marsikaterem spletu, še posebno pa pri makedonski koreografiji na pesem Biljana platno beleše. Že v prvem delu sporeda so pa najmlajši plesalci, t. j. skupina šestih parov otrok, prikazali pravi biser: izbor šumadijskih plesov v stilsko neoporečni izvedbi.

Sinoči se je praznik, ki ga je organiziral nabrežinski mladinski krožek, zaključil z nastopom Nede Ukraden in njenega ansambla, kar je potešilo in seveda tudi navdušilo ljubitelje jugoslovanske narodnozabavne glasbe.

Predlogi za ovrednotenje in ekonomski razmah našega mesta

V zadnji številki revije Trieste economica je objavljeno poročilo krajevne Trgovinske zbornice, ki obravnava vlogo Trsta v sklopu splošnega načrta za gospodarske prevoze. Iz poročila je razvidno, da se pri gospodarski zbornici zavzemajo za ovrednotenje gospodarske funkcije našega mesta in njegove luke v okviru skupnosti držav Alpe Adria. Zaradi svoje specifične lege bi Trst lahko postal pomembnejši gospodarski dejavnik, ki bi zagotavljal večjo ekonomsko korist celotni državi in bi lahko opravljal važno vlogo v odnosu do držav iz vse Evrope.

Med predloge, ki jih gospodarska zbornica navaja za ovrednotenje in ekonomski razmah našega mesta, bi navedli potenciranje in izboljšanje kvantitativnih in kvalitativnih uslug pomorske družbe Lloyd Triestino. Deželno ozemlje predstavlja enega izmed največjih evropskih prometnih vozlov, kar bi zagotavljalo mednarodno funkcijo FJK in tržaškega pristanišča, ki je še vedno edino v Italiji, z večino prometa "iz tujine za tujino". Blago, ki ga raztovorijo v naši luki, potuje namreč dalje v Avstrijo, na Bavarsko, na Češkoslovaško, v Švico in na Madžarsko. Zaradi tega je slej ko prej potrebno, da v italijanski splošni načrt za prevoze vključijo tudi jadransko plovno pot, v okviru večmodalnega hodnika Trst - Trbiž - avstrijska meja.

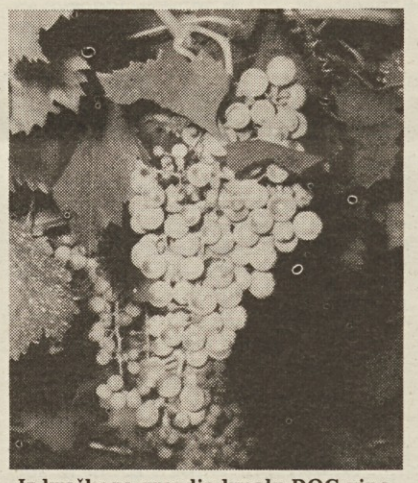
Izdala jih je Trgovinska zbornica

Prvi predpisi za proizvodnjo vina z znakom o zaščitenem poreklu (DOC)

Kot smo že poročali, je pred nedavnim stopil v veljavo odlok o zaščitenem poreklu (DOC) kraškega vina »Carso«.

S tem v zvezi je Trgovinska zbornica, pri kateri bodo ustanovili poseben seznam vinogradov, v podrobnostih sporočila razne obveznosti, ki jih bodo morali spoštovati vsi tisti vinogradniki, ki nameravajo dati v prodajo lastne pridelke z znakom o zaščitenem poreklu »Carso«. Ti vinogradniki morajo nujno prijaviti zemljišča, na katerih gojijo vinsko trto do 25. decembra 1986; občinskim upravam, na teritoriju katerih ležijo vinogradi, ki bodo nato zabeleženi v posebnem seznamu pri Trgovinski zbornici, morajo namreč do tega roka izročiti posebne obrazce (seveda izpopolnjene); interesenti jih bodo lahko dvignili na sedežih občinskih uprav.

V primeru tistih vinogradnih podjetij, katerih vinogradi ležijo na teritoriju ene ali dveh občin bo treba prijavo vložiti na tisto občinsko upravo, kjer ima sedež omenjeno podjetje, vendar pod pogojem, da je ta občina vključena v po zakonu predvideno območje za pridelovanje vina. V kolikor bi sedež tega centra bil drugje, je treba prijavo izročiti tisti občinski upravi, na teritoriju katere leži večji del vinogradov, ki bodo vpisani v posebnem seznamu. Interesenti bodo nato morali do 15. decembra vsakega leta prijaviti Trgovinski zbornici, preko občinskih uprav, količino pridelanega grozdja.



Iz kraškega grozdja kmalu DOC vino

Na osnovi člena štev. 3 odloka predsednika republike 17. 7. 1985 bo mogoče v prvih treh letih od vstopa v veljavo tega pravilnika v posebni seznam vinogradov mogoče začasno vpisati tudi tiste vinograde, v katerih se gojijo tudi tiste sorte trte, ki niso predvidene v členu štev. 2 tega pravilnika, vendar pa teh sort trt ne sme biti več kot pet od sto vseh trt, iz katerih bodo nato vinogradniki pridelali vino z zaščitenim poreklom »Carso«.

Trgovinska zbornica tudi sporoča navodila za vse tiste vinogradnike, ki že imajo v zalogah vino z zaščitenim poreklom; navodila se nanašajo na rok, v katerem bodo ta vina lahko prodana. Podrobne informacije o tem vprašanju, kakor tudi o celotnem pravilniku za vpis vinogradov v poseben seznam, interesenti lahko prejmejo v uradu za kmetijstvo pri tržaški Trgovinski zbornici, v delovnih urah.

● **Sindikalni organizaciji** stanovanjskih upravičencev SUNIA (Ul. S. Lazzaro 9) in SICET (Ul. sv. Frančiška 4) obveščata vse zainteresirane IACP v Trstu, da se na navedena urada lahko obrnejo za informacijo in posvetovanje glede kontrole najemnin in pritiklin.

V torek v openskem Prosvetnem domu

Razstava lutk in mask Kresne noči uvod v letošnji poletni Tabor 86

Z otvoritvijo razstave lutk in mask Kresne noči se bo v torek začel na Opčinah že tradicionalni Tabor 86, poletni praznik istoimenskega openskega društva. Praznik, ki ga društvo prireja ob velikem šmarnu in ki nadaljuje tradicijo Kmečkega tabora, nudi tudi letos dokaj pester kulturni in zabavni spored seveda ob dobro založenih kioskih z domačo kapljico in gastronomskimi specialitetami.

Nosilna prireditev letošnjega Tabora bo vsekakor razstava lutk in mask Kresne noči, predstave, ki je žela veliko uspeha tako med publiko kot med kritiki in je dobila tudi vrsto laskavih priznanj. Med publiko, ki si je v znatnem številu ogledala igro, je bilo veliko zanimanja zlasti za lutke in maske, ki so dale predstavi svojstven ton. Prav zato je društvo Tabor sklenilo, da v okviru svojega poletnega praznika priredi tako razstavo. Sicer pa so razstave v okviru poletnega Tabora vedno nekaj svojstvenega in zanimivega. Lani na primer je v okviru te pobude razstavljalo svoje modne kreacije podjetje Rašica, prej so bili prisotni s svojo obrtno umetnostjo Slovenci iz videmske pokrajine, in lahko bi še veliko naštevali.

Otvoritev razstave lutk in mask, ki so jih pripravile Giuliana Gerdol, Magda Tavčar in Ani Tretjak, bo obenem priložnost za srečanje z vsemi člani društva, ki so letos dobili priznanja najrazličnejših organizacij in skladov. In med nagrajenci je tudi veliko tistih, ki so sodelovali pri oblikovanju lutkovne predstave. Razstavni prostor je oblikoval Miloš Jugovič, uvodno besedo pa bo imel Sergej Verč.

Lutke Kresne noči bodo razstavljene na Opčinah

Z otvoritvijo razstave se bo tudi začel Tabor 86. Program praznika predvideva za sredo odprtje razstave knjig in kaset, bogatejši spored pa je napovedan za petek, soboto in nedeljo. V petek bodo kioske odprli ob 15. uri, ob 18. uri je na sporedu komedija Piknik s tvojo ženo, zvečer pa se bodo obiskovalci lahko zavrteli ob zvokih ansambla Taims. V soboto bodo kioske odprli ob 17. uri, zvečer pa je spet na sporedu ples z ansamblom Taims, v nedeljo pa bo po odprtju kioskov ob 17.00 ob 18. uri nastopil pihalni orkester Refolo, zvečer pa bo ples z ansamblom Furlan.

Uspel večer Sirenine Karamalade

Prvi večer že tradicionalne Karamalade Tržaškega pomorskega kluba Sirena je vsestransko uspel. Podoben množični obisk pričakujejo tudi drevi ob 18. uri. S tema družabnima večeroma TPK Sirena na najbolj prijeten način končuje svojo bogato in razvejeno dejavnost, ki pa se bo resnici na ljubo še nadaljevala, saj jadralne sezone ni še konec. Kalamari, druge "morske dobrote" in celo "fancli z dušo" so ob prijetni glasbi in dobrem kozarcu šli vsem v slast. Še najbolj spodbudna pa je ugotovitev, da so se vsi res počutili kot doma, kar je nedvomno eden glavnih pogojev za uspešno nadaljevanje bogate dejavnosti tega kluba.

Danes slovo od miljskega pusta

Miljski pust je manifestacija, ki ne pozna letnega časa. Je že res, da bi se morali pustu pokloniti proti koncu zime, kot v Miljah tudi običajno in uspešno delajo, vendar nihče ne brani veseljakom, da si izmislijo tudi poletno verzijo "maškerade".

Miljski poletni pust pa je tudi letos prišel do svojega zaključka. Danes bo namreč na vrsti zadnja "pustna" tekma. Prireditelji so si tokrat izmislili tek "Rodamata", ki se ga lahko udeležijo vsi lastniki čudaških prevoznih sredstev. Pravilnik predvideva, da morajo imeti ta prevozna sredstva kolesa in "človeka namesto motorja".

V Miljah, kjer smo sledili "Remadi in maschera" (Vikingi pustne skupine Più che cisti so premagali vse ostale vodne konkurente), "Pustnemu teku" (ste kdaj tekli, poleti, v pustni obleki?) in "Plesni maratoni" (ampak pozor, tekmovalci so bili vsi pokriti z zimsko opremo: moon-booti in volnene kape), se bomo torej drevi poslovili od pusta v poletni obleki. Do 18. ure pa je vsekakor še čas, da prijavimo na "Rodomato" naše samokolnice in druge stroje na človeški pogon.

Noro veslanje v Devinu

Prihodnjo nedeljo, 17. avgusta, bo pred devinskim portičem že tradicionalno Noro veslanje (Vogada Mata). Kdor ima torej dovolj veseljaške krvi, precejšnjo mero ekshibicionizma in seveda bujno fantazijo se bo lahko v nedeljo pomeril s somišljeniki v najbolj nori poletni prireditvi, pravem morskem pustu našega zaliva. Osnovni pogoj je seveda plovilo, ki pa ga je treba spremeniti v pravo plavajočo šemo. V prejšnjih letih smo namreč že videli plavajočo miš in celo čevelj. Edina omejitev je stroga prepoved kakršnega koli motorja. Možje postave bodo seveda prisotni, a ne bojte se, da bi vprašali po rešilnih pasovih, obveznih raketah in drugi šari. Vsaj en dan boste lahko za nekaj metrov pluli brez strahu pred kontrolami. Za vse informacije je treba telefonirati na številki 208115 in 208358, pa veliko sreče in seveda zabave.

Začel se je drugi val avgustovskih dopustnikov

Ob mejnih prehodih več ur čakanja na plažah pa kot v mravljišču...

Kako ubežati vročini teh dni? Vse kaže, da so se Tržačani, ki so za konec tedna ostali doma, množično odločili za skok v morje. Mestne ulice so skoraj prazne, vsi rinejo na obalo, od Barkovelj do Sesljana je zaseden vsak najmanjši razpoložljiv kotiček. Nič boljši ni pogled na plaže v Gradežu in Lignanu, kjer je poleg »domačinov« še veliko tujih gostov.

Začel se je drugi avgustovski val dopustnikov. Da se bliža veliki šmaren, je opaziti predvsem v gostoti prometa na mejnih prehodih. Po včerajšnjih podatkih je bila na italijanski strani vrsta najdaljša na mejnem prehodu na Pesku, kjer so se avtomobili morali ustaviti že pri Bazovici. Prav tako obremenjen je bil mejni prehod na Škofijah. Vsi, ki so se včeraj odpravili v Jugoslavijo, so morali dalj časa čakati v tri kilometre dolgi vrsti pod vročim soncem. Polne roke dela so imeli tudi orožniki na mejnem prehodu pri Bazovici, kjer je bil promet stalno gost. Na Fernetičih je bila včeraj opoldne skoraj poldrugi kilometer dolga vrsta. Čakanje pa ni bilo preveč mučno, ker je obmejna policija poskrbela, da je promet čim hitreje stekel.

Iz Italije odhajajo predvsem italijanski državljani, ki ne prebivajo v tržaški pokrajini. Precejšen je tudi naval tujcev, iz skoraj vseh evropskih, pa tudi izvenevropskih držav, kot na primer iz Turčije in Združenih držav. Nizek je odstotek avtomobilov s tržaško registrsko tablico. Zelo skromen je tudi dotok jugoslovanskih turistov. Zdi se, da so to v glavnem delavci, ki se ob koncu tedna iz tujine vračajo domov. Glede na italijanskega je promet na jugoslovanskem obmejnem pasu neprimerno redkejši. Verjetno botruje temu tudi množično zapiranje trgovin, zaradi česar je mesto še bolj prazno, pusto in nezanimivo za vse tiste, ki ne pridejo v Trst z izključno turističnim namenom.

Mestni redarji nimajo velikih problemov z mestnim prometom, za posebne varnostne ukrepe so poskrbeli le na Miramarskem drevoredu in Obalni cesti. Promet je gost predvsem na avtocesti, pri Moščenicah je bila včeraj zjutraj v smeri proti Trstu 4 kilometre dolga vrsta. Podobno tudi na vseh avtocestnih izhodih za turistična središča ob obali. Po precej običajnem stanju v jutranjih urah pa se je promet na avtocesti znatno zgostil po poldnevu, predvsem v okolici Vidma.

V pričakovanju, da gre mimo tudi drugi avgustovski konec tedna, ki ga bo marsikdo podaljšal do velikega šmarna in morda še čez, naj v teh vročih dneh letošnjega poletja za vse, ki kot mi ostanejo doma, velja motto: proti vročini pomagaj si, kot bolje znaš in moreš...

Drobni nasveti tržaških gasilcev

Avtomobilskih rezervoarjev ne smemo polniti do vrha

Poleg skoraj obveznih požarov, »poplav« v stanovanjih in hitrih posegov zaradi prometnih nesreč se tržaški gasilci v teh poletnih mesecih ubadajo s skoraj izključno tržaškim problemom: ljudje jih kličejo, ker iz parkiranih avtomobilov curlja bencin.

Da bi se bolj podrobno seznanili s tem vprašanjem smo se zglasili na sedežu tržaških gasilcev. Njihov dekan, najstarejši gasilec, Guerrino Cociani, nam je rade volje spregovoril o tej težavi, saj je prepričan, da bi časopisna informacija omejila te posege.

Letos so namreč gasilci morali poseči že več kot stokrat zaradi »prekipevanja« bencina. Razlogi tega pojava so skrajno enostavni. Dobra večina Tržačanov tanka bencin v sosednji Jugoslaviji. Tank napolni v poznih popoldanskih in večernih urah do vrha. Tak bencin ima navadno temperaturo pod 20 stopinj in je zato njegova prostornina precej manjša kot ob povprečni poletni temperaturi. Ko se torej tak do vrha napolnjen rezervoar v prvem dopoldanskem soncu segreje, se poveča volumen bencina, da prične tekočina uhajati, s tem pa ogroža bližnjo okolico, saj bi že navadna iskra povzročila težke zaplete. Na klic mimoidočih gasilci takoj posežejo. Večkrat že zadostuje, da avtomobil z enim kolesom spravijo na pločnik, s tem nagnejo rezervoar, da je varnostni ventil višje. Ko tega ne uspejo napraviti, morajo sprazniti nekaj litrov bencina. Na avtomobilu pustijo listek, s katerem obveščajo lastnika, da so ga »olajšali« za nekaj litrov, ki jih bo lahko dobil na gasilski postaji.

Guerrino Cociani je ob tem dal nekaj nasvetov, kako bi to nevšečnost preprečili. Kot prvo je odsvetoval, da bi avtomobilski rezervoar napolnili do vrha. Kot drugo moramo paziti na sistem parkiranja. Dosledno bi se morali izogniti parkiranju, pri katerem bi bil rezervoar nagnjen, da bi bil varnostni ventil prenizek. Seveda bi bilo idealno poiskati tak parkirni prostor, kjer bi bilo vozilo v senci, a kaj, ko v Trstu primanjkuje celo navadnih parkirišč. Vsekakor pa je še najboljši prvi nasvet, da rezervoarja ne napolnimo do vrha.

Po vsem tem so nam še svetovali, naj naše bralce opozorimo še na nevarnost raznih sprejev in gasilnih aparatov, ki jih držimo v avtomobilih. Do 50 stopinj Celzija ne bomo imeli nobenih nevšečnosti. V poletnih mesecih pa se temperatura v zaprtih avtomobilih zviša tudi preko 80 stopinj. V takem primeru se tudi nedolžni dezodorans v sprej konfekciji spemeni v pravo bombo. V Trstu do sedaj niso imeli še takih primerov, a kljub temu ne bo odveč, da naše bralce opozorimo tudi na to nevarnost.

Nesrečen popoldan za Tržačanki: med sprehodom sta bili ob denarnico

Dve nič hudega sluteči Tržačanki sta včeraj popoldne skusili grenkobo, ki jo okradencu zapustijo tatovi. Grenkoba je še toliko večja, ko je človek izigran in se ne more braniti, kot se je včeraj pripetilo 42-letni Grazielli Gori iz Ul. dell'Istria 32 in 49-letni Anni Calligaris iz Ul. Campanelle 124.

Prva si je okrog 17. ure ogledovala plošče, ki jih v izložbi razstavlja trgovina na Korzu Saba. Ženski so se približali trije mlajši moški, ki so med seboj govorili slovensko ali hrvaško: eden od skupine se ji je dotaknil las, toda ženska je menila, da je bila le šala. Šele čez nekaj časa se je zavedela, da ji je iz malega nahrbtnika izginila denarnica, v kateri je imela 200 tisoč lir in dokumente.

Čez uro so lopovi (morda so bili isti) vzeli na muho Calligarisovo, ki se je ustavila na Korzu Italija pred barom Arabia. V njenem primeru sicer niso ravnali prav gentlemansko, saj so jo sunili v rebra in ji iz odprte torbice odnesli denarnico. V njej je bilo 100 tisoč lir.

● **V sedež podjetja »Il faro«** v Ulici Imbriani 2 so v noči od četrtka na petek vdrli tatovi. Do okna, ki gleda na notranje dvorišče, so si pomagali z lestvijo, nato pa so imeli prosto pot. Potem ko so razbrskali vse sobe, so iz predala pri železni blagajni vzeli 200 tisoč lir, s seboj pa so odnesli tudi mizni računalnik, ki je vreden 200 tisoč lir. »Il faro« se ukvarja s čiščenjem stanovanjskih in uradniških prostorov. Ironično bi lahko pripomnili, da je bilo tokrat »očiščeno« samo, pa čeprav ni za medvedjo uslugo prosilo nikogar.

● **Avtonomna letoviščarska** ustanova iz Milj obvešča, da bo v četrtek 14. avgusta na Trgu Marconi v Miljah svečana podelitev nagrad XII. natečaja »Poezija na trgu«.

izleti

Združenje Union Podlonjer, Sv. Ivan prireja enodnevni izlet 15. avgusta v Dolomite - S. Stefano di Cadore. Odhod iz Trsta ob 6.30 s Trga Oberdan. Informacije in vpisovanje vsak ponedeljek in četrtek od 17. do 19. ure v Ul. Valdirivo 30, tel. 61011.

SPDT prireja enotedenski izlet od 23. do 30. avgusta v Dolomite z vzponi po normalnih in zavarovanih poteh na vrhove v bližini Corvare in Colfosca, kjer bodo udeleženci šotorili. Izlet vodi odbornik Ervin Gombač, vpisovanje pa je na sedežu ZSŠDI v uradnih urah. Izlet bo z osebnimi avtomobili.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu priredi 20. avgusta izlet v Kumrovec v rojstno hišo maršala Tita in v Spodnjo Stubico — spominsko obeležje hrvaško-slovenskega kmečkega punta v letu 1573, ki ga je vodil Matija Gubec. Vpisovanje v sredo, 13. avgusta od 10. do 11. ure v društvenih prostorih v Ul. Cicerone 8.

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sožalja ob izgubi našega dragega

Josipa Husuja

se iskreno zahvaljujemo vsem darovalcem cvetja, pevcem, nosilcem krste in cvetja ter vsem, ki so nam bili ob strani v tem težkem trenutku.

Posebna zahvala dr. Radu Ukmarju, osebju I. pnevmološkega oddelka S. Santorio in osebju I. medicinskega oddelka na Katinari.

DRUŽINA

Prosek, 10. avgusta 1986
(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Ganjeni od tolikih izrazov sočustvovanja ob izgubi naše drage

Pepke Grilanc por. Milič

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti.

SVOJCI

Salež, Prosek, 10. avgusta 1986

ZAHVALA

Z globoko hvaležnostjo v srcu se zahvaljujem vsem, ki so spremili mojega ljubljenega moža

dr. Draga Martelanca

na njegovi zadnji poti.

Zahvaljujem se g. Žerjalu in g. Raztresenu za besede slovesa

Žena Jožica Martelanc

Trst, 10. avgusta 1986

---

11. 8. 1979 11. 8. 1986

Minilo je sedem let, odkar si nenadoma odšel, dragi sin in brat

Marjan Ciani

Z neizmerno ljubeznijo se te vedno spominjajo

starši, sestra, sorodniki in prijatelji

Kontovel, 11. avgusta 1986

---

12. 8. 1985 12. 8. 1986

Eno leto je minilo, odkar si nas zapustila, naša srca užalostila

Gigia Žerjal - Bogatec

Z ljubeznijo se te spominjajo

mož Viktor, brat Frančko, sestri Marica in Danila ter vsi, ki so te imeli radi.

Križ, 10. avgusta 1986

---

† Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustila naša draga mama in tašča

Ana Kozina vd. Primožič

Pogreb bo jutri, 11. t. m., ob 13. uri iz mrtvašnice glavne bolnice v dolinsko cerkev.

Žalostno vest sporočajo sin Viljam z ženo Mirando in vnuk Mauro.

Dolina, 10. avgusta 1986

---

† Sporočamo žalostno vest, da je dne 7. avgusta preminila naša draga mama in nona

Marija Bukavec vd. Terčič

Pogreb bo jutri, 11. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnice naravnost v proseško cerkev.

Žalujoči hčere, sinovi, snahe, zeti, vnuki ter drugo sorodstvo.

Prosek, 10. avgusta 1986
(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

Ob izgubi drage mame in none izreka Godbeno društvo Prosek svojim članom Dinu, Dariju in Mauriziu globoko sožalje.

Učiteljišče A. M. Slomšek se klanja spominu bivšega profesorja, velikega umetnika

FRANCETA GORŠETA

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Angele Cobau vd. Sedmak

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin. Posebna zahvala vsem prijateljem, ki so pomagali pri iskanju ter godbi iz Križa in Trebč.

SVOJCI

Trst, 10. avgusta 1986

ZAHVALA

Svojci pokojnega

Rikarda Štoke

se zahvaljujejo g. župniku, cerkvenemu pevskemu zboru, zboru V. Mirk, nosilcem krste, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Prosek, Trst, 10. avgusta 1986

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikšnem sočustvovanju, ki smo ga bili deležni ob izgubi moža in očeta

Ivana Miliča

se toplo zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, znancem, vaščanom, nosilcem krste, darovalcem cvetja, Glasbeni matici, sekciji KPI J. Pegan in vsem, ki so ga spremili na zadnji poti in počastili njegov spomin.

Posebna hvala vsem zdravnikom in osebju bolnice S. Santorio, dr. Grudnu, dr. Demšarjevi, dr. Ukmarju in g. Stanku Štoki.

Žena Saša s hčerkama Sonjo in Nado

Repnič, 10. avgusta 1986

Delovni kolektiv in gojenci Dijaškega doma S. Kosovel - Trst izrekamo naši dijakinji Nadi Milič iskreno sožalje ob smrti očeta.

---

† Dne 8. avgusta nas je zapustil naš dragi mož, oče, ded in praded

Mario Sossi

(ŠTANCMAR)

Pogreb bo jutri, 11. t. m., ob 11. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev sv. Jerneja na Opčine.

Žalujoče družine Sossi, Starc in Šinigoj

Prosimo tihega sožalja!
Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Opčine, 10. avgusta 1986

Žalovanju svojcev ob izgubi dragega Maria Sossija se pridružujejo družine Stok, Zobec in Šiškovič.

Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi

Romano Sferza

Pogreb bo jutri, 11. t. m., ob 10.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče pri Sv. Ani.

Žalujoči Zora, Nada in drugo sorodstvo

Trst, 10. avgusta 1986

TPK Sirena izreka občuteno sožalje častni članici Zori Ferjančič ob bridki izgubi moža Romana Sferze.

Sekcija KPI M. Matjašič - Milan, Barkovlje se klanja spominu tov. Romana Sferze ter izreka globoko sožalje družini.

---

† Po dolgi bolezni, komaj 65-letni, nas je zapustil

Rudolf Gombač

Pogreb bo jutri, 11. avgusta, ob 10.45 iz mrtvašnice glavne bolnice v cerkev na Katinaro.

Žalostno vest sporočajo žena Lidija, sin Ervin, brata, sestra, svakinje, svaki, nečaki ter drugo sorodstvo.

Lonjer, Trst, 10. avgusta 1986

KD Lonjer - Katinara, ŠD Adria in Zadruga Lonjer - Katinara izrekajo Ervinu in Lidiji Gombač iskreno sožalje ob težki izgubi očeta oz. moža Rudija.

Članu orkestra TPPZ tov. Ervinu Gombaču izreka kolektiv partizanskega pevskega zbora P. Tomažič globoko sožalje ob izgubi dragega očeta.

Sekcija VZPI - ANPI Lonjer - Katinara izreka globoko sožalje družini Gombač ob težki izgubi dragega Rudija.

Sekcija KPI Lonjer - Katinara izreka globoko sožalje družini Gombač ob izgubi dragega Rudija.

ZAHVALA

Ob težki izgubi našega dragega brata in strica

Bernarda Žuljana

se iskreno zahvaljujemo g. župniku Vončini, cerkvenemu pevskemu zboru, pevskemu zboru Slavec, godbi na pihala iz Ricmanj, nosilcem krste, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene, govornikom, prijatelju Miranu Kuretu, prof. Alojzu Tulu, dr. Dragu Štoki in vsem, ki so nam bili v pomoč v dolgi bolezni in ob smrti.

Sestre in drugo sorodstvo

Ricmanje, Kolonkovec, Trst, Piran, Split, 10. avgusta 1986

Štiridnevno praznovanje ob prenovljeni cerkvi

Velikošmarno srečanje na Repentabru

Veliki šmaren na Tržaškem doživi vsako leto višek svojega praznovanja prav na Repentabru. Starodavna božjepotna cerkvica že stoletja sprejema romarje iz vseh koncev Primorske, še posebej s Krasa. Kdorkoli se zateče v varen objem tega božjepotnega kraja začuti, da srka moč svoje verske in narodne identitete.

V nekaj letih se je s pomočjo dobrih ljudi in ustanov podoba tega kraja že zelo obnovila. Naslednji korak bo pleskanje cerkve in obnovitev zunanjega objema. V pripravi pa je tudi tlakovanje dela dvorišča in dela obrambnega zidu.

Iz pogovorov z ljudmi je občutiti, da jih vedno več sledi in se zanima za obnovo. Prav tako mnogi iz dneva v dan prihajajo umiriti svoje misli in srce v ta zavetni prostor miru in lepote.

Ob tej priložnosti bo na Repentabru štiridnevno praznovanje. Na predvečer se bodo odprli kioski s jedačo in pijačo ob 18. uri. Ob 20. uri bo predpraznična maša, nato dokumentarni film inž. Marjana Jevnikarja o Južni Ameriki.

Repentabrska cerkev vabi na velikošmarno srečanje

Na sam praznik bodo verski obredi ob 8., 10., 11.30 in popoldne ob 17. uri. Zjutraj je osrednji romarski shod ob 10. uri, ko bo bogoslužje vodil tržaški škof Bellomi. Popoldanska slovesnost se bo začela ob 17. uri z mašo, ki jo bo vodil g. Markazič. Njej bo sledilo ljudsko petje litanij.

Naslednji dan slavi župnija sv. Roka, farnega zavetnika. Maša bo ob 10. uri, zvečer ob 19. uri pa bodo slovesne večernice.

Vse dni bodo člani župnijske skupnosti nudili romarjem in obiskovalcem iz zakladnice domače kapljice in kraških dobrot.

Še jutri čas za plačilo dodatnih kmečkih prispevkov

Patronat Kmečke zveze INAC obvešča, da jutri zapade posticipirani rok za poravnavo prvega obroka dodatnih kmečkih prispevkov (najmanj 12.500 lir, oziroma 25.000 lir za ravninska območja). Kdor ni dobil na dom poštnih položnic naj počaka še nekaj dni in naj se nato javi v uradih INAC, da izpolni duplikate.

Čeprav zavod za poenotene kmečke prispevke SCAU ni dobil iz Rima uradnega sporočila o drugi posticipaciji roka na 10. september, pa je dejansko skoraj gotovo, da zamudnikom ne bodo aplicirali strogih sankcij (za zamudo od 1 do 30 dni kar 25 odstotkov globe na neplačani znesek). Vsedržavna konfederacija kmetov CIC je namreč s telegramom obvestila osrednji urad SCAU o izdatnih zamudah pri dostavljanju položnic v tržaški pokrajini in pristojna komisija bo skoraj zanesljivo sprejela zahtevo po odložitvi zapadlosti.

Na koncu pa še pojasnilo. SCAU je povsem nerazumljivo letos odposlal položnice na podlagi že zastarelih seznamov, ki se nanašajo na stanje dne 31. 12. 1984, kdor se je torej zbrisal v letu 1985 je vseeno dobil položnice za leto 1986 (ta naj ne plača ničesar), za nove vpise v letu 1985 pa bo treba plačati prispevke komaj prihodnje leto. Tako stanje seveda ustvarja precej zmede in odraža vprašljivo funkcionalnost, ki jo prinaša računalniško obdelovanje podatkov (B. S.)

Prispevajte za

»Dijaško matico«

poletne prireditve

GLEDALIŠČE ROSSETTI
FESTIVAL OPERETE

Drevi ob 18.00: **Pri belem konjičku** (R. Benatzky in R. Stolz). Ponovitvi še: 12. in 14. 8.

MILJE

Drevi ob 19. uri na Trgu Marconi: **Rodamata** - netekmovalni prikaz vozil z neobičajnimi "kolesi". Vpisovanje od 18. ure dalje.

Od 21. do 23. ure predstava skupine Bulli e Pupe.

GRAD SV. JUSTA

Jutri, 11. t. m., ob 21.00: **Operettes à la mode** - izbor ameriških musicalov v režiji Sandra Massiminija, s sodelovanjem Daniele Mazzucato, za popestritev bo v premorih prikaz modne revije.

TRG UNITA'

Jutri, 11. t. m., ob 20.30: Koncert Mestne godbe G. Verdi, dirigent Lidiano Azzopardo (Verdi, Puccini, Grinzig, Ketelbey).

MIRAMARSKI PARK
LUČI IN ZVOKI

V torek, 12. t. m., ob 21. uri v angleščini in ob 22.15 v italijanščini.

KPI — Sekcija Prosek-Kontovel
prireja DANES na
Proseku zraven Kulturnega doma

FESTIVAL UNITA' IN DELA

Ob 10. uri odprtje kioskov, ob 18.30 nastop domače godbe, od 20.30 dalje ples z ansamblom **Lojzeta Furlana.**

ZSKD
obvešča

da bodo uradi Zveze zaprti od 11. do vključno 16. avgusta 1986 zaradi letnega dopusta.

razna obvestila

Zveza vojnih invalidov NOV obvešča, da je zaradi dopustov pisarna zaprta do 23. avgusta 1986.

ZSKD obvešča, da bodo uradi zveze zaprti od jutri do vključno 16. avgusta 1986 zaradi letnega dopusta.

Danes je na Proseku zraven Kulturnega doma FESTIVAL UNITA' in DELA, ki ga prireja proseško-kontovelska sekcija KPI. Odprtje kioskov ob 10. uri, ob 18.30 nastop domače godbe, od 20.30 dalje ples z ansamblom Lojzeta Furlana.

izleti

SPDT prireja enotedenski izlet od 23. do 30. avgusta v Dolomite z vzponi po normalnih in zavarovanih poteh na vrhove v bližini Corvare in Colfosca, kjer bodo udeleženci šotorili. Izlet vodi odbornik Ervin Gombač, vpisovanje pa je na sedežu ZSŠDI v uradnih urah. Izlet bo z osebnimi avtomobili.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu priredi 20. avgusta izlet v Kumrovec v rojstno hišo maršala Tita in v Spodnjo Stubico — spominsko obeležje hrvaško-slovenskega kmečkega punta v letu 1573, ki ga je vodil Matija Gubec. Vpisovanje v sredo, 13. avgusta, od 10. do 11. ure v društvenih prostorih v Ul. Cicerone 8.

čestitke

KSENIJA ŽERJAL iz Bazovice praznuje danes 12. rojstni dan. Vse najboljše, mnogo zdravja in sreče ter da bi bila vedno pridna deklica ji želijo teta Vilma, stric Pepi, Boris, Marica, Neda in Dorjan.

Sestrici TJAŠI za 5. rojstni dan pošilja koš poljubčkov bratec Matija.

12. t. m. praznujeta MARIUCCIA in NERIO 25—letnico skupnega življenja. Z najlepšimi voščili in željami se vaju spominjamo sestra Laura, svak Stelio, nečaka Mara in Franko z družino ter drugi sorodniki in prijatelji. Gornjim voščilom se pridružuje PD Kolonkovec.

razstave

V TK Galeriji je odprta razstava slikarke Vide Slivnikar-Belantič.

V umetnostni galeriji na Tržaški pokrajini — Trg Vittorio Veneto 4 je do 19. avgusta odprta Mednarodna poletna umetniška razstava z udeležbo Avstralije, Avstrije, Italije, Jugoslavije in Velike Britanije. Urnik: 19.00 - 22.00, prazniki: 11.00 - 13.00.

V Sesljanu na sedežu Turistične ustanove: Kamnarska umetniška obrt v Nabrežini - ob 2000-letnici kamnolomov. Razstavljajo: Ivan Ballarini iz Šempolaja, Nino Bon iz Križa, Antonio Mosetti in Milan Pernarčič iz Nabrežine, Albert in Miloš Zidarič iz Šempolaja.

V Palači Costanzi (Trg Unità) je do konca meseca na ogled zgodovinska razstava SANJE O VALČKU - dunajska opereta v Italiji.

Na Gradu sv. Justa so do 31. t. m. razstavljene STARINSKE MUČILNE NAPRAVE.

SKD Tabor — TABOR '86. V torek, 12. avgusta ob 20. uri odprtje razstave Lutke in maske Trdinove-Sosičeve KRESNE NOČI. Uvodna beseda Sergej Verč.

kino

ARISTON - 21.00 **Passaggio in India,** dram., VB 1984; r. David Lean; i. Judy Davis, Victor Banerjie.

LETNI KINO V LJUDSKEM VRTU - 21.15 **Cocoon,** fant., ZDA 1985; 120' r. Ron Howard; i. Steve Guttenberg, Don Ameche.

NAZIONALE I - 16.00, 22.00 **Paris Supergirl,** porn., □□

NAZIONALE II - 16.30, 22.00 **Incubus, il potere del male,** srh., ZDA 1985, 100'; r. Mark Boyman; i. John Cassavetes, □.

NAZIONALE III - 16.30, 22.00 **Guerriero americano,** dram., ZDA 1985, 100'; r. Sam Firstemberg; i. Michael Dudikoff, Steve James.

EDEN - Zaprto do 13. avgusta.

EXCELSIOR I - Zaprto do 21. avgusta.

EXCELSIOR II - Zaprto do 21. avgusta.

GRATTACIELO - 18.00, 22.15 **L'uomo con la scarpa rossa,** kom., ZDA 1985, 105'; r. Stan Dragoti; i. Tom Hanks, Lori Singer.

CAPITOL - 16.00, 22.00 **La foresta di smeraldo,** dram., VB 1985, 115'; r. John Boorman; i. Powers Boothe, Charley Boorman.

FENICE - Zaprto do 21. avgusta.

MIGNON - 16.30, 22.15 **Lenny,** kom.; ZDA 1974, 112', r. Bob Fosse; i. Dustin Hoffman, Valerie Perrine.

ALCIONE - Zaprto.

LUMIERE FICE - Zaprto do 29. avgusta.

VITTORIO VENETO - Zaprto do 20. avgusta.

RADIO - 15.30, 21.30 **Nighty Girls,** porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

mali oglasi

PRODAM pletilni stroj defendi brother Kh 840, skoraj nov po zelo ugodni ceni. Informacije po tel. na št. 040/299360.

PRODAM motor honda 500 CX, prevoženih 14.000 km, letnik '81. Tel. ob uri kosila na št. 040/281376 ali 304932.

PRODAM hišo v Boljuncu z dvoriščem in garažo. Tel. 040/228390.

PRODAM 2.400 kv. m nezazidljivega zemljišča z vodo na Montebellu. Tel. 040/228390.

TEREN v okolici Bazovice ali Lonjerja vzamem v najem za obdelavo ob prostem času. Tel. 577786 — Elide.

RESTAVRACIJA išče sposobno kuharico-natakarico. Ponudbe na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika — Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod šifro "Kuharica".

PRODAM 80-basovsko harmoniko scandalli v odličnem stanju. Telefonirati v večernih urah na št. (0481)78034.

PRODAM mercedes 200 — benzin, v odličnem stanju, letnik '79, prevoženih 90.000 km. Tel. 299269.

PRODAM avto 127, letnik '79, v odličnem stanju. Tel. 228670.

PRODAM moto guzzi 50, v dobrem stanju. Tel. 226113 ali 228547.

PRODAM motor alfa romeo 1750. Tel. 226113 ali 228547.

OSMICO je odprl Edi v Praprotu. Toči sortirana bela vina in teran.

V SREDIŠČU ŠTANDREŽA prodam zazidljivo parcelo, 506 kv. m. Tel. 0481/391697.

TPK SIRENA

vabi danes, 10. avgusta od 18. ure dalje na društveni pomorski sedež na

KALAMARADO

Poskrbljeno bo za sveže ribe, dobro kapljico in glasbo.

K. &. G.
KONFEKCIJE

RAZPRODAJA
sezonskih artiklov
z izrednimi
POPUSTI

OPČINE
Narodna ulica 71
Telefon 214-269

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA

optika Viki j.
foto-kino
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

● fotostudio
● barvni posnetki
● kupon s popustom

Russo

OPČINE (TRST) - Ul. Nazionale 47
Tel. 211739

včeraj-danes

Danes, NEDELJA, 10. avgusta
LOVRENC

Sonce vzide ob 5.59 in zatone ob 20.22 — Dolžina dneva 14.23 — Luna vzide ob 10.57 in zatone ob 22.29.

Jutri, PONEDELJEK, 11. avgusta
JASNA

PLIMOVANJE DANES: Ob 6.36 najnižje -46 cm, ob 13.18 najvišje 45 cm, ob 19.37 najnižje -25 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: Ob 1.05 najvišje 18 cm, ob 7.05 najnižje -36 cm, ob 13.54 najvišje 42 cm, ob 20.36 najnižje -23 cm.

VREME VČERAJ: Temperatura zraka 30 stopinj, zračni tlak 1016,2 mb rahlo narašča, veter 8 km na uro zahodnik, vlaga 60-odstotna, nebo skoraj jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Nicole Bortuna, Emanuele Zanellato, Francesco Buzzai, Pietro Cvitanich, Sara Scommegna, Stefania Loretti.

UMRLI SO: 82-letni Mario Sossi, 84-letna Iolanda Ferlin, 77-letni Romano Sferza, 71-letna Valeria Santini, 78-letna Rosa Gralich, 79-letna Anna Kozina, 91-letni Vitalino Mordenti, 67-letni Angelo Virgilio, 64-letni Rodolfo Gombac, 72-letni Bruno Schmidt, 84-letna Carmela Crestoni, 76-letna Ludmilla Kramer, 89-letna Olga Baucer, 88-letna Antonia Dobrilla, 80-letna Santina Tomasi.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 10. avgusta 1986
Dnevna služba - od 8.30 do 20.30

Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramarski drevored 117 (Barkovlje), Ul.Combi 19, Trg Ospedale 8, Ul. dell'Istria 35.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Ospedale 8, Ul. dell'Istria 35. PROSEK (tel. 225141/225340) in ŽAVLJE (tel. 274630) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 11., do sobote, 16. avgusta 1986
Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 26, Trg XXV. aprila 6 (Naselje Sv. Sergija), Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini, Lungomare Venezia 3 (Milje).

LOTERIJA

BARI	85	74	44	86	14
CAGLIARI	5	60	52	16	87
FIRENCE	75	29	55	83	88
GENOVA	31	39	13	17	68
MILAN	44	3	46	86	9
NEAPELJ	3	37	29	57	49
PALERMO	76	77	87	17	10
RIM	16	78	76	85	88
TURIN	11	45	32	76	64
BENETKE	38	3	69	90	16

ENALOTTO

2 1 2 X X 1 2 1 1 X X 2

KVOTE

12 — 24.784.000 lir
11 — 863.000 lir
10 — 90.000 lir

FERNETIČI (tel. 229355) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 19.30 do 8.30

Drevored XX. septembra 4, Ul. Bernini 4, Lungomare Venezia 3 (Milje). FERNETIČI (tel. 229355) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

nova
trgovina čevljev »SONJA«
Prosek 6
PROMOCIJSKA PRODAJA S POPUSTI
od 20% do 80%

obv. občini 23/7/86

emporio GINO
SESLJAN - Telefon 299139
Urnik nonstop: 8.30 - 20.00
VSE ZA NA PLAŽO, KAMPING in VRT
široka izbira po izrednih cenah

PLOŠČICE — SANITARIJE
ROLICH & C S.n.c.
Nabrežina 35/c
Tel. 200371

ZASTOPSTVO
panto
Ul. Carducci 15
TRST — Tel. 64610

KNJIGARNA - PAPIRNICA
»LEONARDO«
popolna izbira šolskih in pisarniških potrebščin
igrače — knjige
MILJE — Korzo Puccini 6 — Telefon 274688

menjalnica

NAKUPNI TEČAJI 8. 8. 1986

Ameriški dolar	1.410.—	Japonski jen	8,75
Nemška marka	685.—	Švicarski frank	850.—
Francoski frank	209.—	Avstrijski šiling	97.—
Holandski florint	608.—	Norveška krona	190.—
Belgijski frank	32,5	Švedska krona	202.—
Funt šterling	2.090.—	Portugalski eskudo	9,20
Irski šterling	1.900.—	Španska peseta	10.—
Danska krona	180.—	Avstralski dolar	810.—
Grška drahma	10.—	Debeli dinar	3.—
Kanadski dolar	1.000.—	Drobni dinar	3,20

BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
Tel.: Sedež 61446 - 68881
Agencija Domjo 831-131

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1

10.00 Športna oddaja: Replay
11.00 Maša
11.55 Nabožna oddaja: Giorno di festa
12.15 Kmetijska oddaja: Linea verde
13.00 Balet: Maratona d'estate
13.30 Dnevnik
13.45 Zabavni spored: Italia mia (pripravil Gianpaolo Taddeini)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 TV film: L'ora del mistero - Un gioco da bambini (r. Val Guest; i. Mary Crosby, Nicholas Clay, Debbie Chasan)
21.45 Glasbena oddaja: Hit Parade - tedenske uspešnice
22.30 Šport: boks in atletika
0.15 Dnevnik - zadnje vesti

Gigi Marzullo in Diego Abatantuono v Italia mia, RAI 1, 13.45

RAI 2

10.00 Oddaja simfonične glasbe: Salotto musicale
11.00 Dokumentarna oddaja: L'età dell'incertezza (6. del)
11.55 Film: Charlie Chan a Rio (krim., ZDA 1941, r. Harry Lachman; i. Sidney Toler)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.15 Nanizanka: Saranno famosi
14.15 Šport: motociklizem - VN Madžarske; kotalkanje - evropsko prvenstvo
18.00 Glasbena oddaja: Jean Michel Jarre
18.40 Nanizanka: C'era una volta un Samurai
19.45 Vremenska napoved
19.50 Dnevnik
20.00 Športna oddaja Domenica sprint
20.30 Nanizanka: Miami Vice
21.35 Nadaljevanka: Nancy Astor - Una madre impossibile (5. del)
22.45 Dnevnik — večerne vesti
22.55 Dnevnik. Trentatré
23.25 Glasbena oddaja: Tito Schipa Jr. in concerto
0.15 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 3

18.00 Šport: kolesarstvo, atletika, sabljanje
19.00 Dnevnik
19.25 Glasbena oddaja: Di Gei Musica
20.30 Glasbena oddaja: Bernstein dirige le Nove sinfonie di L. van Beethoven
21.10 Dnevnik
21.35 Športna oddaja: Domenica gol
21.55 Informativna oddaja: Vita degli animali
22.25 Glasbena oddaja: Il jazz musica bianca e nera
23.20 Glasbena oddaja: Solo per la musica - Salvatore Accardo

Miami Vice je na sporedu na RAI 2 ob 20.30

RTV Ljubljana

9.15 Poročila
9.20 Otroška matineja: Živ žav, vmes risanke in nadaljevanka Smrkci
10.10 Nanizanka: Flipper (14. del)
10.35 Nadaljevanka: Kitajec v Scotland Yardu (11. del)
11.25 Folklorna skupina Mme Marie Curie Skladowska
12.00 Kmetijska oddaja
13.00 Poročila
17.10 Poročila
17.15 Jugoslovanski kasaški derbi
17.35 Ameriški film: Zakonski vrtiljak
19.10 Risanka
19.24 TV nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 Dnevnik in Vreme
20.00 Nadaljevanka: Solunske vragolije (3. in zadnji del)
21.05 TV nocoj in jutri
21.10 Dokumentarec: Čebela
21.30 Nogometna tekma: Priština - CZ
22.00 Športni pregled
22.30 Bled: Plavalni maraton
22.40 Jazz na ekranu: Julius Hemphill Jah band
23.10 Poročila

TV Koper

17.00 Otroški spored, vmes risanka Lamu deklica iz vesolja, nanizanka L'amico Gipsy
18.30 Dokumentarec: Computer
19.00 Nanizanka: Dogodivščine na odprtem morju
19.30 Nadaljevanka: Povratek odpisanih
20.30 Nanizanka: Bellamy
21.30 Politični magazin: Sedem dni
22.00 Avtomobilizem: VN Madžarske
23.30 Beograd: Mednarodni miting v atletiki

Iz filma Sangue misto, Canale 5, 15.40

CANALE 5

8.20 Nanizanke: Mary Tyler Moore, 8.40 Maude
9.00 Film: Tra due donne (dram.,1963, r. L. Benedek; i. R. Vallone, A. Girardot, E. Riva)
10.40 Film: L'indomabile (pust., 1963, r. J. P. Le Chanois i. G. Riviere)
13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show
14.00 Film: Fratelli senza paura (pust., 1953, r. R. Thorpe, i. R. Taylor, S. Granger)
15.40 Film: Sangue misto (dram.,1956, r. G. Cukor, i. A. Gardner, S. Granger)
18.30 Nanizanki: Fifty Fifty, 19.30 Kojak
20.30 Nadaljevanka: La mossa vincente
22.30 Nanizanke: Mac Gruder e Loud, 23.30 Sceriffo a New York, 1.00 Ironside

RETEQUATTRO

8.30 Nanizanki: I giorni di Brian
8.30 Film: Scapolo in rodaggio (kom., 1971, r. J. Taylor; i. H. Holbrook)
10.30 Film: Il ciarlatano (komič., 1967, r. J. Lewis; i. J. Lewis, H. J. Stone)
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Josie and the Pussycats, Don Chisciotte della Mancia, Dastradly e Muttley, Goldie Gold
15.00 Nanizanke: I gemelli Edison, 15.20 Il principe delle stelle, 16.15 I ragazzi di Padre Murphy, 17.05 Huckleberry Finn e i suoi amici, 17.30 Amici per la pelle, 18.20 Cassie and Company, 19.15 Con affetto Sidney, 19.30 New York New York
20.30 Kviz: Il buon paese
22.50 Nanizanke: Houston Pronto Soccorso, 23.40 Vicini troppo vicini, 0.10 I Ropers
0.40 Film: Organizzazione crimine (krim., 1973, r. J. Flynn, i. R. Duvall)

ITALIA 1

8.30 Otroška odd.: Bim bum bam, vmes risanke
10.15 Športna rubrika
12.00 Nanizanka: Master
13.00 Športna rubrika
14.00 Glasbena oddaja: Dee-Jay Television
16.00 Nanizanke: College, 16.25 La banda dei sette, 17.15 Hardcastle and McCormick, 18.05 Dimensione Alfa
19.00 Risanke: Mister T, Gary Coleman show, Hazzard
20.30 Kviz: Help, vodijo F. Carminati in I Gatti di Vicolo Miracoli
22.30 Film: 1990 - I guerrieri del Bronx (dram., 1982, r. E.G. Castellari, i. V. Morrow, M. Gregory)
0.10 Nanizanki: Tenafly, 1.25 Kazinsky

TELEPADOVA

13.00 Film: Ero uno sposo di guerra (kom., 1949 r. H. Hawks, i. C. Grant)
15.00 Nanizanki: La saga del Padrino, 16.00 I nuovi Rookies
17.00 Otroška oddaja: Tivulandia, vmes nanizanka Viaggio in fondo al mare in risanka Kimba
19.30 Nanizanka: La grande lotteria
20.30 Film: Il ragazzo del mare (pust., 1974, r. C. Jarrot, i. J. Bottoms, D. Raffin)
22.30 Nanizanka: Patrol Boat
23.30 Film
1.15 Nanizanka: Missione impossibile

TELEFRIULI

13.15 Film: I pirati di Tortuga (pust., r. R. Webb, K. Scott)
15.00 Nanizanka: L'uomo e la città
16.00 Glasbena oddaja
18.30 Rubrika: Il sindaco e la sua gente
20.30 Film: Space man (fant. r. A. Margheriti, i. R. Nutter, G. Farinon)
22.00 Športne vesti
22.30 Film: Senza sorriso (kom., r. J. Salvador, i. C. Sanmartin, P. Frocel)

TELEQUATTRO

(Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in športni pregled
20.30 Vesti

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30-10.30 Glasbeni almanah; 9.00 Maša; 10.30 Mladinski oder: Ribič Palunko in njegova žena; 11.15-13.00 Glasbeni almanah (2. del); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 "Ko se obesi dan", pesmi za poletni čas; 13.20 Glasba po željah; 14.10-17.00 Poletni mozaik, vmes Klepet ob kavi, 15.00 Slovenski zbori: dekliški zbor Heribert Svetel iz Maribora; 16.00 Na počitnice (ponovitev); 17.00 Klasični album; 18.00 Poletni mozaik; 20.00 Zaključek.

LJUBLJANA

5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00 Poročila; 5.00-8.00 Jutranji spored; 8.07 Radijska igra za otroke; 9.05 Še pomnite tovariši; 10.05 Nedeljska matineja; 11.00-13.00 Naši poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.20 Za naše kmetovalce; 14.15 Naši poslušalci čestitajo; 15.00 Nedeljska reportaža; 15.30 Medigra; 15.40 Pojo amaterski zbori: Tekmovanje Naša pesem 1986; 16.05 Humoreska: Novo svetovno čudo; 16.30 Melodije za vas; 16.50 Pogovor s poslušalci; 17.05 Operne melodije; 17.50 Zabavna radijska igra; 18.30 Glasbena mediĝra; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00-22.00 V nedeljo zvečer; 22.20-23.00 Glasba; 22.50 Literarni nokturno; 0.05-4.30 Nočni spored.

RADIO KOPER (slovenski program)

10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 9.00 Pozdrav, pregled dogodkov; 9.30-17.30 Sosednji kraji in ljudje; 11.00 Vročih deset; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00-14.00 Glasba po željah; 14.00 Marika in Drejče; 15.00 Humoreska; 15.30 Planinski čaj; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Zaključek.

RADIO KOPER (italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Jutranja glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00-12.00 Prisrčno vaši; 8.15 Flashback; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.35 Prost vstop; 11.00 Dogodki in odmevi; 12.00 Glasba po željah; 14.30-20.00 Popoldanski spored; 15.30 Kaj je novega?; 16.00-19.30 Splash; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00-6.00 Nočni spored.

RADIO OPČINE

10.00 Jutranji val z ugankami, kvizi in "šenšurji"; 12.30 Oddaja SKD Tabor in Knjižnice P. Tomažič, vodijo odborniki; 13.00 Glasba po željah, v studiu Sabina.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1

11.15 Televideo
13.00 Balet: Maratona d' estate
13.30 Dnevnik
13.45 Film: Aquile nell'infinito (vojni, ZDA 1955, r. Anthony Mann, i. James Steward, June Allyson)
15.35 Risanke: Kwicki Koala show, 16.00 Le allegre avventure di Scooby Doo e i suoi amici
16.45 Nanizanka: Sette spose per sette fratelli
18.00 Nadaljevanka: Guerra e pace (1. del)
19.40 Jutrišnji almanah
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Film: Timbuctù (pust., ZDA 1957, r. Henry Hathaway, i. John Waine, Sophia Loren, Rossano Brazzi)
22.15 Dnevnik
22.25 Dnevnik - posebna oddaja
23.20 Dnevnik
23.30 Budapest: Mednarodni miting v atletiki

RAI 2

13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.15 Nanizanka: Saranno famosi - Il palcoscenico della vita
14.10 Zabavni program: L'avventura, vmes risanka Esteban e le misteriose città d'oro in nanizanka Folly Foot
17.25 Film: Quattro ragazze sognano (kom. It. 1943, r. Guglielmo Giannini, i. Vanna Vanni, Paolo Stoppa, Valentina Cortese)
18.30 Športne vesti
18.40 Nanizanka: C'era una volta un samurai - La maschera viola
19.40 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.20 Športne vesti
20.30 Film: Un ussaro nero in un paese bianco (r. Alain Boudet, i. Gilles Roussel)
22.00 Dnevnik
22.10 Nadaljevanka: Capitol
23.10 Rubrika: Protestantizem
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
23.50 Film: Zazà (dram., It. 1942, r. Renato Castellani, i. Isa Miranda, Antonio Centa)

RAI 3

18.25 Šport: beach volley
19.00 Dnevnik
19.25 Glasbena oddaja: L'altro suono
20.00 Dokumentarec: Una lunga marcia attraverso l'Himalaya
20.30 Glasbena oddaja: Tutto Casadei
21.55 Donna di cuori, vodi Carlo Castellaneta
22.20 Film: L'eroe della strada (kom., It. 1948, r. Carlo Borghesio, i. Macario, Carlo Ninchi)

Sophia Loren v filmu Timbuctù, RAI 1, 20.30

RTV Ljubljana

18.20 Poročila
18.25 Otroški spored. Nadaljevanka: Smer deveti otok (6. del)
18.40 Video serija: Vroče hladno (3. odd.)
19.05 Risanka
19.24 TV in radio nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 Dnevnik
19.45 Vremenska napoved
19.50 Poletni festival: Danzas Maracaibo (Folklorna skupina iz Venezuele)
20.20 Nadaljevanka: V senci velikega hrasta (1. del). Zgodba je spletena okrog dobro situirane italijanske družine, ki živi v razkošni vili. Nadaljevanka ima pet delov, igrajo pa Enrico M. Salerno, Irene Papas, Massimo Ranieri in drugi.
21.20 Risanka
21.30 Dnevnik
21.55 Vremenska napoved
21.58 TV in radio nocoj in jutri
22.00 Opera: C. Orff: Carmina Burana

TV Koper

17.00 Otroški program: risanka Lamu deklica iz vesolja
18.00 Nadaljevanka: Ljubezen in oblast
18.55 TV novice
19.00 Odprta meja

V današnji Odprti meji bodo na sporedu tudi naslednji prispevki:
TRST — Po odstopu župana Agnellija
GORICA — Intervju z deželnim tajnikom KD B. Longom
DEVIN — Predstavili kulturno pobudo
GRLJAN — Razgovor z inž. Tankom — maratonskim plavalcem
VIDEM — Kritike zaradi akcije v korist zapuščenih psov

19.30 TVD Stičišče
19.45 Tedenska rubrika: Body Body
20.30 Nadalj.: Madame Bovary (3. del)
21.45 TVD Vsedanes
21.55 Nadaljevanka: I giochi del diavolo (2. del)
23.00 Dokumentarec: Delta

CANALE 5

8.25 Nanizanke: Mary Tyler Moore, 8.45 Maude, 9.10 Dalle nove alle cinque, 9.40 Alice, 10.00 Una famiglia americana, 11.00 Love boat, 12.40 Lou Grant
13.30 Nadaljevanka: Navy
14.30 Film: Il conte di Sant'Elmo (1951, r. G. Brignone, i. N. Corradi, M. Serato, A.M. Ferrero)
16.30 Nanizanke: Hazzard, 17.30 Il mio amico Ricky, 18.00 L'albero delle mele, 18.30 Dalle nove alle cinque, 19.00 Arcibaldo, 19.30 Kojak, 20.30 I Robinson, 21.00 Casa Keaton, 21.30 Cin Cin, 22.00 Giudice di notte
22.30 Dokumentarec
23.00 Nanizanke: Gavilan, 24.00 Sceriffo a New York, 1.30 Ironside

RETEQUATTRO

8.30 Nanizanki: Strega per amore, 9.20 Mary Benjamin
10.00 Film: Lo specchio nero (groz., 1984, r. R. Lang, i. J. Seymour, S. Collins)
11.50 Nanizanka: Switch
12.45 Otroški spored: Ciao ciao, vmes risanke
14.15 Nanizanke: Bravo Dick, 14.45 Con affetto Sidney, 15.15 Charleston
15.45 Film: L'emblema di Victor (krim., 1966, r. A. Biberman, i. B. Ekland, D. Carradine)
17.50 Nanizanke: Mary Benjamin, 18.40 Mai dire si, 19.30 Westgate
20.30 Nadaljevanka : Il ricco e il povero (10. del)
22.30 Nanizanke: A cuore aperto, 23.20 Vicini troppo vicini, 23.50 I Ropers
0.20 Film: Il siluro della morte (pust., 1954, r. J. Boulting, i. G. Kelly)

ITALIA 1

8.30 Nanizanki: Sanford & Son, 8.55 Daniel Boone
9.40 Film: Il vendicatore del Texas (vestern, ZDA 1963, r. T. Garnett, i. R. Taylor)
11.00 Nanizanke: Sanford & Son, 11.30 Lobo, 12.30 Due onesti fuorilegge, 13.30 T. J. Hooker
14.15 Glasb. odd.: Deejay Televisionh
15.00 Nanizanka: Fantasilandia
16.00 Otroški spored: Bim, Bum, Bam vmes risanke Lalabel, Thunderbirds, Holly e Benji
17.55 Nanizanke: La famiglia Addams, 18.15 Star Trek, 19.15 Manimal
20.00 Risanka: Memole, dolce Memole
20.30 Nanizanka: Magnum P. I. (i. Tom Selleck
21.25 Glasbena oddaja: Be Bop a Lula
22.55 Nanizanke: Toma, 23.50 Lanigan, 1.10 Kazinsky

TELEPADOVA

13.00 Risanke
14.00 Nadaljevanki: Anche i ricchi piangono, 15.00 Andrea Celeste
15.30 Nanizanka: Missione impossibile
16.30 Nanizanka: Viaggio in fondo al mare
18.00 Risanke: I predatori del tempo, 18.30 Uomo tigre, 19.00 Charlotte
19.30 Nanizanka: Mork e Mindy
20.00 Nanizanka: Quattro in amore
20.30 Film: Il figlio di Kociss (pust., ZDA 1955, r. D. Sirk, i. R. Hudson, B. Rush)
22.30 Nanizanka: Patrol boat
23.30 Film
1.15 Nanizanka: Brett Maverick

TELEFRIULI

13.15 Film: Ballata di un pistolero (vestern, r. Alfio Caltabiano, i. Anthony Ghidra)
14.30 Risanke: Hanna & Barbera Show
15.30 Glasbena oddaja
18.30 Nanizanka: Arrivano le spose
19.30 Dnevnik
20.40 Film: La spada normanna (pust., r. Roberto Mauri, i. Mark Damon, Luis Davila)
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: L'enigma che viene da lontano

TELEQUATTRO

(Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje:
19.30 Fatti e commenti
23.45 Fatti e commenti

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20-8.00 Dobro jutro po naše; 8.10 Četrtkova srečanja: Liki iz naše preteklosti; 8.40-10.00 Glasbeni almanah; 9.00 Roman v nadaljevanjih: West Aust, 6. del; 10.10 Koncert v občinskem gledališču v Tržiču; 11.25-13.00 Glasbeni almanah; 13.20 Primorska poje: moški zbor Srečko Kosovel; 13.40 Glasbeni almanah; 14.10-17.00 Poletni mozaik; 17.00 Kultura; 17.10 Klasični album; 18.00 Pesmi za poletni čas; 18.20 Poletni mozaik.

LJUBLJANA

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00 Poročila; 4.30-8.00 Jutranji spored; 8.05 Počitniško popotovanje; 8.25 Ringaraja; 8.40 Pesmice na potepu; 9.05 Z glasbo v dober dan; 10.05 Rezervirano za ...; 11.05 Znano in priljubljeno; 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 12.10 Veliki revijski orkestri; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Pihalne godbe; 13.00 Danes do trinajstih; 13.30 Melodije ; 13.50 Ponedeljkov križemkraž; 14.30 Mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtiljak želja; 17.00 Studio; 18.00 Na ljudsko temo; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z ansamblom Toneta Žagarja; 20.10 Zaplešite z nami; 21.05 Simfonični orkester RTV Ljubljana; 22.00 Našim po svetu; 22.30 Ob domačem ognjišču; 22.50 Literarni nokturno; 23.00-5.00 Nočni program.

RADIO KOPER (slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme; 6.45 Cestne informacije; 8.00-13.00 Prenos II. programa RL; 14.40 Iz kulturnega sveta; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športni dogodki; 17.40 Glasbene aktualnosti; 18.00 Še pomnite tovariši.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Dobro jutro ; 8.00 Prisrčno vaši; 8.15 Flashback; 9.00 Glasba; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Kviz; 11.40 Ponedeljek z...; 12.00 Glasba po željah; 14.30-20.00 Glasbeni program; 15.45-19.30 Splash; 16.00 Besede in glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.33 Music shop; 16.55 Pismo iz...; 17.45 Evergreen; 18.00 Pulj kliče Koper; 18.45 Ponedeljek z...; 20.00-6.00 Nočni spored.

RADIO OPČINE

10.00 Tedenski horoskop, vodi Majda; 13.30 Kupim—prodam—podarim...; 17.00 Mix time, vodita Paolo in Roberto; 18.30 Športni komentar; 20.00 Klasična glasba, vodi Miloš, 21.00 Literatura, vodi Miran

Na pobudo ustanov in krajevnih uprav

Ustanovljen pripravljalni odbor za odprtje fakultet v Gorici

V Gorici je že več časa govor o možnosti odprtja nekaterih univerzitetnih fakultet, ki naj bi jih ustanovila Tržaška univerza. Nekaj denarja v ta namen je bilo nakazanega v Paketu Altissimo za gospodarski razvoj Trsta in Gorice. Petim milijardam lir iz tega sklada naj bi dodali še podobno vsoto iz sredstev Goriškega sklada. S tem denarjem naj bi od goriške nadškofije odkupili stavbo semenišča v Ulici Alviano.

O vsem tem govorijo že precej časa. Del denarja je že namensko nakazan. Tržaška univerza pa zahteva nekatere garancije finančnega in tudi organizacijskega značaja. Zaradi tega so se včeraj sestali zastopniki Pokrajine, Občine Gorica, Trgovinske zbornice ter Goriške hranilnice. Prisotni so bili predsednik Cumpeta z odbornikom za finance Gallarottijem, župan Scarano, zbornični predsednik Bevilacqua in predsednik upravnega sveta Hranilnice Tripani.

Domenili so se ustanoviti konzorcij za razvoj univerzitetnih študijev ter drugih višjih šol na Goriškem. V najkrajšem času naj bi osnutek statuta tega konzorcija dali v preučitev pristojnim izvoljenim ter upravnim svetom. Konzorcij bi bil pobudnik ustanovitve visokih šol, istočasno bi skrbel tudi za prostorske potrebe teh šol. Zastopniki štirih uprav ter ustanov so sklenili, da bodo kasneje, ko bo konzorcij dejansko ustanovljen, povabili k sodelovanju tudi druge ustanove. Zaželeno bo predvsem članstvo drugih občinskih uprav Goriške ter kulturnih in znanstvenih ustanov.

O potrebi takega promocijskega konzorcija je bil govor že več časa. V Vidmu so na podoben način svoj čas dobili najprej fakultete, potem pa samostojno univerzo. Na vodilne goriške osebnosti so tudi že letele kritike zaradi počasnosti ustanovitve konzorcija.

Ker so v stavbi v Ulici Alviano slovenske šole, ker bo treba še precej časa predno bodo zgradili nove prostore za naše šole, za katere je Dežela denar že namenila, ker bo morala nadškofija stavbo preurediti predno jo proda konzorciju ali univerzi, se seveda odpira vprašanje prostorov: tistih novih za slovenske šole in tistih za univerzo.

Pohiteti bo treba, da se zadosti potrebam vseh na zadovoljiv način.

Zakaj takšna stališča in izjave o društvu Juventini in Štandrežu?

Ljubitelji nogometnega športa v Štandrežu ter vsi tisti vaščani, ki so jim pri srcu ohranitev domačih vrednot in tudi domače identitete, so bili prepričani, da se je kriza, v katero je bilo zašlo domače društvo Juventina, zaključila z občnim zborom, ki je bil konec letošnjega julija, ko je bil izvoljen nov odbor, v katerega so se vrnili nekdanji odborniki ter številni drugi, ki jim je pri srcu ohranitev domače identitete tudi na nogometnem polju.

Zdelo se je torej, da so težave mimo. Ni pa bilo in najbrž ni tako. Štandrežci so se začudili, ko so v petek na goriški strani Piccola brali izjave prejšnjega predsednika Franka Brajnika, ki jih je dal sodelavcu tega lista. Že sam naslov članka je vzbudil pozornost: »Revolucija v Juventini«. Za kakšno revolucijo je pravzaprav šlo? Prišlo je do zamenjave odbornikov, oziroma prenovitve odbora, kar se v vsakem društvu dogaja. Vrnili so se v odbor ljudje, ki so društvo svojčas že vodili, niso pa soglašali z vodenjem v zadnjem času. Na občnem zboru so dobili vsak nad trideset glasov, dosedanji predsednik pa je bil izvoljen v odbor z le nekaj glasovi. Bil je to demokratični dogodek. Dodajmo še to, da so na prvi seji novoizvoljenega odbora, ki je bila te dni, sklenili izplačati v doglednem času bivšemu predsedniku denar (gre za več milijonov lir), ki jih je ta porabil iz svojih sredstev za društvene potrebe v času predsednikovanja. Sam bivši predsednik pa se je odpovedal prisotnosti v odboru in se je umaknil.

Ni dobil torej nobenega »odpovednega pisma«, kot je napisano v Piccolu. Štandrežce pa razburja zlasti dejstvo, da s svojimi izjavami bivši predsednik doliva motno vodo v vodnjak sedanjih mednarodnostnih odnosov v Gorici. Mož pravi, da ga vas ni hotela, ker da se je bil poročil s Sardinko. Kakšen pomen ima v tem trenutku dajati na krožnik družinske oziroma osebne zadeve posameznikov? Kako da ga vas ni hotela? Saj so ga vendarle pred štirimi leti prav domačini, njegovi sovaščani, izvolili za predsednika domačega športnega društva. In, konec koncev, v Štandrežu živi veliko italijanskih ter narodnostno mešanih družin. Ali je prav, da se v neko notranjo zadevo športnega društva skuša z nekaterimi izjavami dejansko vnašati razdor med tu živečimi Slovenci in Italijani?

Štandreški športniki pa imajo v mislih še nekaj drugega. Društvo, ki je ena izmed vaških realnosti že več desetletji, hočejo ohraniti tako, da bo odgovarjalo vaškim potrebam. Zaradi tega so vedno dajali prednost, in tako nameravajo tudi vnaprej, domačim igralcem, ki so, hočeš nočeš, slovenske narodnosti. Nikdar pa niso zavrnili kakega igralca italijanske narodnosti, bodisi da je bil to domačin ali iz kakega drugega kraja. To je eno gledanje na bodoči razvoj Juventine. Čisto drugačno pa je gledanje tistega ali tistih, ki bi želeli pritegniti ne le v vrste igralcev marveč tudi v odbor ljudi iz drugih krajev. Tu ne gre za antagonizem med Slovenci in Italijani. Tu gre za ohranitev društva v domači, štandreški realnosti. Prav ta so bila vprašanja, s katerimi so se zadnje čase soočali člani nogometnega društva Juventina. Zaradi tega je bilo tudi toliko pogovorov pred občnim zborom, zaradi tega je bil tudi izvoljen tak odbor. Zaradi tega dajati tisku take izjave, v katere vneseš tudi osebne in družinske probleme, ni najbrž na pravem mestu. O stvari bo najbrž svoje povedal tudi odbor društva Juventina.

Kompjuterizacija dokumentov UTE Omejitev delovanja urada

Ravnatelj goriškega erarnega urada (Ufficio tecnico erariale) inž. Gianni Sergio Pascoli nas je obvestil, da bodo že konec tega meseca pričeli s preurejanjem urada. Gre za zelo pomemben državni urad, v stavbi sodišča z vhodom v Ulici Filzi, v katerem so hranjeni vsi katastrski dokumenti. Vsakokrat ko kupiš ali prodaš nepremičnino, ko narediš nekatere spremembe na stavbi, ko pride do sprememb v lastništvu, do kondominialnih razdelitev, ko hočeš izvedeti kak je katastrski dohodek, moraš v urad UTE.

V njem imajo stare im nove mape, v njem je vsa dokumentacija s tega področja. Vse to je shranjeno v debelih knjigah.

Sedaj bodo ves ta material vnesli v kompjuter. Oddelek v katerem so shranjeni dokumenti o stanju hiš bodo za publiko zaprti v dveh izmenah: od 28. avgusta do 4. septembra in od 22. septembra do 26. septembra. Dokumente bodo namreč izročili strokovnjakom, ki jih bodo »prepisali« v kompjuter. Gre torej za mehanizacijo teh važnih dokumentov, kar je predvideno v zakonu št. 853 iz leta 1984. Podjetje, ki je prevzelo nalogo, bo delo končalo v približno dveh mesecih. V tem času bo moč dobiti vpogled v dokumente le če bodo tisti, ki bodo to zahtevali, navedli točno številko dokumenta in tudi točne podatke o osebah, ki so vpisane kot lastniki. Od 29. septembra ne bodo za dogleden čas sprejemali vpisov s spremembami. Predvidevajo, da se bo stanje normaliziralo v prvem tednu letošnjega novembra.

Diplome vzgojiteljicam za gluhoneme

S krajšo slovesnostjo na sedežu pokrajinske uprave so pred kratkim podelili diplome dvanajstim vzgojiteljicam, ki so uspešno zaključile tečaj za specializacijo v poučevanju slušno in govorno prizadetih. Dveletni tečaj je že četrtič organizirala Pokrajina, vodil pa ga je pater Vasco Dal Bosco, član verskega reda, ki je dolga leta skrbel za oskrbo v goriškem zavodu za gluhoneme.

Ob podelitvi diplom tečajnicam, od katerih sta dve z Goriškega, tri iz Ancone, vse ostale pa iz videmske pokrajine, so predstavniki pokrajinske uprave poudarili važnost tovrstnega poklicnega izpopolnjevanja za izboljšanje oskrbe in vzgoje prizadetih otrok v šolah in otroških vrtcih. Po tej prvi skupini bo enako diplomo v jesenskem roku predvidoma doseglo še okrog 50 tečajnic.

NOVA MEHANIČNA DELAVNICA

»MASTROIANNI GOMME«

prodaja in servis avtomobilskih in motociklističnih gum
MICHELIN — SAVA — PIRELLI — VIKING

UGODNE CENE ODPRTO VSAK DAN

GORICA — Ul. del Poggio 8 (stranska Ul. Brigata Casale). Tel.: 84092

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE

La Goriziana S.R.L.

GORICA - Via D. D'Aosta 180 - Tel. (0481) 22351 (avtomatska centrala)
TELEX: 460107 LAGORI I

PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSTNEGA BLAGA

Trgovine z okrnjenim urnikom v tednu ob velikem šmarnu

Le še nekaj dni je še do velikega šmarna, praznika, ki po že ustaljeni tradiciji pomeni vrhunec poletne sezone. Po drugi strani pomeni teden ob velikem šmarnu obdobje, v katerem je največ trgovin, javnih lokalov in uradov zaprtih. Vsi, ki se v tem tednu ne nameravajo pridružiti mrzličnemu valu dopustnikov in izletnikov, bodo morali v prihodnjih dneh biti precej pozorni na spremembe in zapore zaradi praznikov.

Trgovine, ki niso že itak zaprte zaradi dopusta, bodo do četrtka redno odprte. Od petka do nedelje bodo vse trgovine z raznim blagom in mesnice ter, po želji, jestvinske trgovine tri dni zaprte. To zaradi županove odredbe, ki določa, da se v trgovinskem sektorju praznuje dan mestnega patrona z zaporo 16. avgusta. Ob koncu tedna bodo torej gotovo odprte samo pekarne v soboto dopoldne, medtem ko velja fakultativno odprtje v dopoldanskem času za jestvinske trgovine (samo v soboto) in za cvetličarne (vse tri dni). V ponedeljek, 18. t. m., bo izjemoma dovoljeno odprtje vseh trgovin, neglede na pravila o obveznem tedenskem počitku.

Precej okrnjen bo ob koncu tedna tudi urnik brivskih in frizerskih salonov. Brivci bodo v četrtek delali do 14. ure, nato pa bođo imeli štiri zaporedne dneve oddiha. Prav tako bodo štiri dni zaprti frizerski saloni, ki pa bodo v četrtek obratovali z nepretrganim urnikom do 17. ure.

V prihodnjih dneh bo zaprta tudi večina uradov raznih zvez in združenj. Tako bodo do konca prihodnjega tedna zaprti uradi SKGZ in Kmečke zveze v Ul. Malta ter uradi SDGZ v Ul. Morelli. Enako velja za urade združenja trgovcev, medtem ko bodo uradi vseh zavarovalnic zaprti od četrtka do nedelje. Redno delo se bo za vse ponovno pričelo prihodnji ponedeljek.

Veliko prometa

Tudi včeraj so na avtocesti zabeležili veliko prometa. Na izstopni postaji pri Moščenicah so vse jutro čakali na izstop dve štiri kilometre dolgi koloni. Šlo je predvsem za italijanske turiste namenjene v Jugoslavijo. Veliko prometa je bilo tudi na cestah proti Gradežu in Lignanu ter na avtocesti iz Vidma proti Avstriji, seveda v obe smeri. Na goriški prometni policiji imajo veliko dela. Pričakujejo namreč še več prometa v tem velikošmarnem tednu, ko imamo v Italiji teden ferragosta.

razna obvestila

Uradi SKGZ in KZ v Ulici Malta bodo zaradi počitnic zaprti v tednu od 11. do 17. avgusta.

Goriško županstvo obvešča vse, ki imajo po zakonu pravico do nadomestka za plačilo stanovanjske najemnine, da vprašajo za pojasnilo socialne asistentke, ki imajo pisarno v Večnamenskem centru v Ulici Baiamonti 22. Odprta je vsak delavnik od 10. do 13.ure.

prispevki

Namesto cvetja na grob tete Albine Mokole vd. Gergolet iz Doberdoba darujejo Jovaneževi bratje z družinami 35 tisoč lir za zbor Jezero in 35 tisoč lir za godbo Kras.

Družini Košuta in Peric darujeta v spomin na Štefana Vižintina 10 tisoč lir za sekcijo VZPI Dol-Jamlje.

Ob 20-letnici smrti Oskarja Vižintina daruje družina 50 tisoč lir za Kulturni dom v Sovodnjah in 50 tisoč za partizanski spomenik v Rupi.

kino

Gorica

VERDI 16.00-22.00 »Vivere e morire a Los Angeles«. Prepovedan mladini pod 14. letom.
CORSO 16.00-22.00 »Ammazzavampiri«. Prepovedan mladini pod 14. letom.
VITTORIA Zaprto do 18. avgusta.

Nova Gorica in okolica

SOČA 17.00-19.00-21.00 »Policaj na robu zakona«.
DESKLE 17.00-19.30 »Psi vojne«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Alesani, Ul. Carducci 38, tel. 84268.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Comunale, Ul. Terenziana 26, tel. 44387.

SDGZ GORICA

sporoča, da bodo uradi združenja v Ul. Morelli 14 zaprti zaradi velikega šmarna od ponedeljka, 11. 8., do četrtka, 14. 8. t. l.

izleti

Slovensko planinsko društvo v Gorici obvešča, da bo od četrtka, 14., do sobote, 16. t. m., tridnevni izlet na Triglav in Smir. Informacije pri Ivu Berdonu.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada

V tednu od 3. do 9. avgusta so v goriški občinski zabeležili gibanje prebivalstva kot sledi:

RODILI SO SE: Daniele Ostoni, Eleonora Anut, Anna Zuttioni, Anna Delpin, Luca Seni, Mattia Scarpin, Christian Compassi.

UMRLI SO: 72-letni upokojenec Eugenio Carlet, 82-letni upokojenec Antonio Ceppi, 85-letni upokojenec Antonio Morelli, 56-letni upokojenec Salvatore Bresigar, 71-letna gospodinja Maria Orzan por. Marega, 59-letni upokojenec Silvano Alessio, 81-letna Anna Di Doi, 66-letni Gelindo Malocco, 92-letna upokojenka Maria Kuehnel vd. D'Atri, 67-letni upokojenec Redento Peressin, 94-letni upokojenec Nicolò Rocca, 62-letni blagajničar Renato Bianchi, 78-letna nuna Pasquangela Sotgiu, 60-letni upokojenec Alberto Boschin, 79-letna Maria Pigo vd. Bon, 87-letna gospodinja Cesarina Martelli vd. Saitta, 78-letna gospodinja Regina Speranza vd. Scocciai, 54-letni trgovec Romano Bassanese.

POROČILA STA SE: košarkar Sergio Biaggio in študentka Raffaela Toso.

OKLICI: podoficir vojske Sergio Savarese in delavka Adriana Giurini, kuhar Lorenzo Luis in umetnostna učiteljica Clara Craselli, uradnik Paolo Deganutti in uradnica Laura Bressan, uradnik Alessandro Mavric in Grazia Colella.

POGREBI

V ponedeljek v Gorici Antonia Macor vd. Fioritti iz kapele glavnega pokopališča v cerkev sv. Justa in na glavno pokopališče.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame, none in pranone

Albine Mokole

se iskreno zahvaljujemo vsem za izraženo sočustvovanje ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala dr. Marii Cristini Carloni, dr. Marku Jevnikarju in dr. Mariju Gergoletu za zdravniško pomoč.

Hčere in sinova z družinami

Doberdob, Prosek, Gorica, 10. avgusta 1986.

Marko Waltritsch 9.

partizansko gospodarstvo na sovodenjskem območju

Vzdrževanju narodnoosvobodilnega gibanja in partizanske vojske je bil namenjen davek, ki so ga plačevali vsi družinski poglavarji, na podlagi odločb Krajevnega narodnoosvobodilnega odbora. Nekateri niso imeli denarja. V zameno so dali kos slanine, krompir, kokoš ali drugo hrano. To so krajevne gospodarske komisije v glavnem razdelile med bolj potrebne vaščane.

• • •

Slovensko partizansko gibanje je bilo nekaj svojevrstnega v zasedeni Evropi. Slovenski partizani se niso zadovoljevali, kot v marsikateri drugi državi, le z diverzanskimi akcijami in z obveščevalno službo v prid zaveznikom. Partizanska vojska je bila odraz politične oblasti, ki se je kazala v vseh državotvornih oblikah. Najnižje celice so bili Krajevni narodnoosvobodilni odbori. Vrh pa je bil v Slovenskem narodnoosvobodilnem svetu. Na osvobojenem in tudi na zasedenem ozemlju so se ljudje oprijemali ljudske oblasti.

Partizansko vojsko je bilo treba podpirati. Zaradi tega je že 16. septembra 1941 bil sprejet odlok o pobiranju narodnega davka ter o razpisu Posojila svobode. Akcije so se nadaljevale, širile in spreminjale, upoštevajoč položaj v posameznih slovenskih deželah. Še pred kapitulacijo Italije je partizansko poveljstvo izdalo obveznice Posojila svobode, ki so krožile kot zakonito plačilno sredstvo. To so bili takoimenovani lirski boni. V začetku leta 1944 so krožili plačilni boni v vrednosti 1, 5, 10, 50, 100, 500 in 1.000 lir.

12. marca 1944 je SNOS izdal odlok, s katerim je ustanovil Denarni zavod Slovenije, t. j. emisijski zavod. Bila je to osrednja partizanska banka, katere naloga je bila skrbeti za vse denarno poslovanje na Slovenskem. Bila je to edina emisijska banka v zasedeni Evropi. Denarni zavod Slovenije je v kasnejšem času izdal pravi denar - bankovce, skrbel za povezavo z obstoječimi bankami in posojilnicami na Slovenskem, skrbel za nadaljnja posojila. Zadnje je imelo naslov Posojilo zmage. Istočasno je nadzoroval tudi davčno politiko ter gospodarsko pomoč partizanskemu gibanju.

Glavni vir dohodkov so bili davki, posojila, obvezne dajatve (trošarina) in prostovoljni prispevki. Iz ohranjenih podatkov je moč ugotoviti, da so spomladi 1944 nabrali v Gorici in njeni neposredni okolici mesečno povprečno od 500.000 do 600.000 lir. Vipavsko okrožje je dajalo povprečno od 160.000 do 170.000 lir, Kraško okrožje 200.000 lir, Kanalsko okrožje 280.000 lir, Baško okrožje 100.000 lir, Tolminsko okrožje od 120.000 do 150.000 lir, Brkinsko okrožje 140.000 lir, Istrsko okrožje pa 270.000 lir.

Ustanovljene so bile deželne podružnice Denarnega zavoda Slovenije. Podružnica za Primorsko je bila ustanovljena 1. julija 1944. Njene glavne naloge so bile: vodstvo in kontrola nad denarnim prometom, izdajanje posebnih lirskih bonov in potrdil, financiranje gospodarskih dejavnosti in trgovine, oživljanje slovenskih kreditnih ustanov, dajanje kreditov osebam in ustanovam na podlagi moralne neoporečnosti, gospodarske resnosti in narodne zavesti. Podružnica bi morala tudi pripraviti vse nujno gradivo za čas, ko bodo okupatorji pregnani in bo ljudska oblast prevzela glavne gospodarske centre, Gorico, Trst in Tržič.

Predsezonski pogled za kulise tržaških gledališč

SSG mora kljub vsemu upravičevati svojo zgodovinsko vlogo

O slovenskem stalnem gledališču v Trstu je bilo v našem dnevniku že marsikaj napisanega. Ob koncu prejšnjega meseca je bil objavljen tudi okvirni repertoar, ki naj bi veljal, morda z malenkostnimi spremembami, za naslednjo sezono.

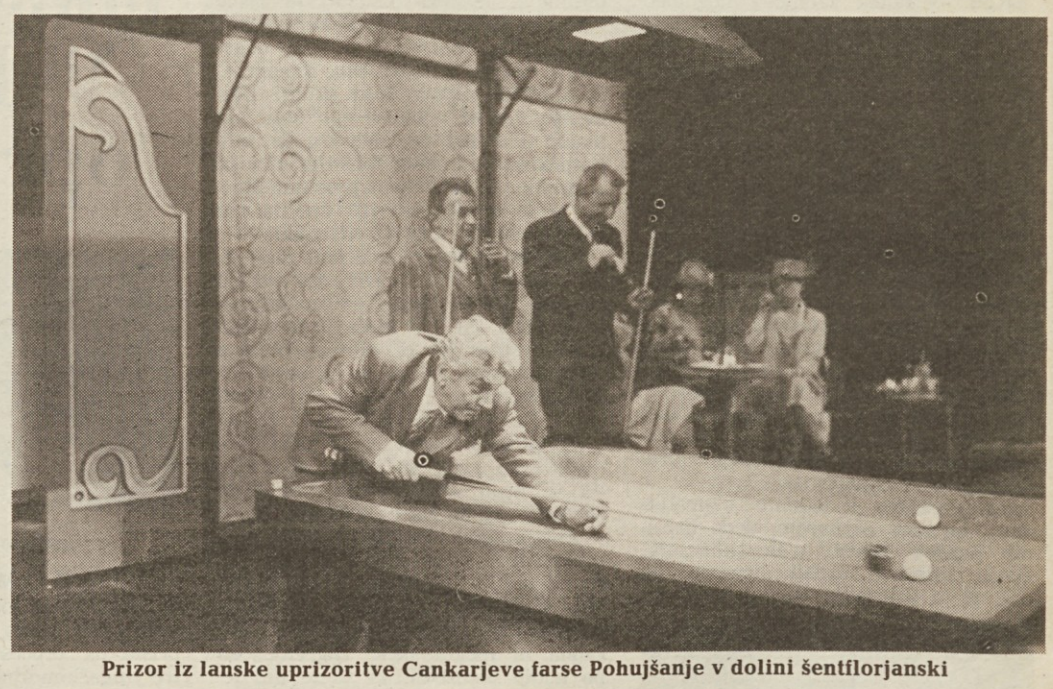
V tem poletnem, počitniškem času, je ta hiša zaklenjena in povsem »zapuščena«. V njej ni sedaj nikogar, le umetniški vodja gledališča Miroslav Košuta še sedi v svojem uradu. Najprej me popelje na temen oder, ki ga tu pa tam razsvetljuje sončna luč, ki pronica skozi majhna okenca. Z odra je pogled na številne, temne sedeže, skoro grozljiv. »Ko stojim na tem odru in zrem v prazen prostor, me večkrat obide strah. Vsako leto se ponovno sprašujem, kako naj napolnimo te sedeže, torej kakšna dela naj izberemo, da bodo naše občinstvo pritegnila in ga iztrgala drugim pobudam, ki jih je v našem mestu na pretek.«

Nato me popelje v prijaznejši prostor, urad, opremljen s številnimi fotografijami nekdaj številnega igralskega ansambla Slovenskega stalnega gledališča. Tu se razgovor nadaljuje. **»Zanima me, kakšnega kriterija se poslužujete pri izbiri dramskih in nasploh odrskih del«**, ga vprašam. "Ljudje ne hodijo radi na predstave, ki jih ne poznajo. Nasploh občinstvo ne ljubi neznank, pa naj bo to avtor ali delo. Tako obstajajo še nepoznani klasični avtorji ali pa sodobnejši umetniki, ki se s težavo prebijajo. Pri izbiri repertoarja je treba seveda tudi te upoštevati. Neznani avtorji imajo navadno največ odmeva pri intelektualcih in pri mladini, ki se želi naučiti kaj novega. Na splošno pa lahko rečem, da so vsa dela, ki prinašajo novo problematiko in nove poglede na gledališče, le krajše sape na naših odrih. Ravno zato pa moramo biti pri izbiri del zelo oprezni. Naše gledališče ima težave že zaradi omejenega števila občinstva, pa tudi zaradi raznolikosti potreb naših gledalcev. Treba je torej najti nek skupen imenovalec njihovih občutkov, želja in potreb. S tem si namreč lahko zagotovimo tudi določeno število ponovitev. V zadnjih letih ponavljamo vsako našo igro od trideset do štirideset krat. Povedati pa je treba tudi, da smo po sili razmer prisiljeni, da izberemo dela, ki nam zagotavljajo, da bomo določeno igro večkrat uprizorili, saj lahko le na ta način dosežemo minimalno število predstav, ki ga določa ministrstvo za turizem in prireditve.«

SSG je edino gledališče v Italiji, ki razpolaga, po vzorcu srednjeevropskih gledaliških hiš, s stalnim igralskim ansamblom. Italijanska gledališča angažirajo navadno igralce le za določeno vlogo. Pri tem pa se seveda ni mogoče izogniti bistvenim razlikam v plači — mladi, pa čeprav izredno dobri in perspektivni talenti, dobivajo navadno za svoje vloge malenkosten znesek, izredno dobro pa so plačani že afirmirani igralci. "V zvezi z našim igralskim zborom«, nadaljuje Miroslav Košuta, »je treba naglasiti njegovo maloštevilnost, predvsem pa pomanjkanje mladih obrazov. Večkrat se zgodi, da igra vlogo živahnega mladeniča petdesetletni igralec. Svoja upanja vlagamo predvsem v tržaške študente, ki obiskujejo ljubljansko Akademijo, računamo pa tudi, da bomo že s prihodjo sezono lahko dobili vsaj še enega fanta. Seveda pa tudi študijski sistem na igralski akademiji ni povsem zadovoljiv za formacijo nadarjenih odrskih igralcev.

Za nas, tržaške Slovence, je izredno pomembno, da ohranimo naše domače gledališko jedro, sestavljeno pretežno iz domačih odrskih umetnikov predvsem zato, da se ohrani avtohtonost naše ustanove in njena gledališka tradicija. Čeprav nas razmere silijo v reduciranje domačega ansambla, tega sploh ne bi mogli in želeli uresničiti. Brez stalnega igralskega jedra naše gledališče ne bi bilo več to, kar je bilo in kar je do današnjega dne. Drugačna oblika gledališča pa nas ta hip ne zanima in osebno se mi zdi, da sploh in nikakor ne pride v poštev.«

Izbira repertoarja je v vsakem gledališču precej kočljiva zadeva, saj je treba z njim zadostiti željam in pričakovanjem gledalcev, obenem pa potrebam samih igralcev po njihovi umetniški rasti. Upravni odbor SSG se je odločil za precej ambiciozen načrt, to je — postaviti v tej in v bodočih sezonah na oder vsa **Cankarjeva dramska dela.** Cikel naj bi se nadaljeval letos z igro **»Za narodov blagor«** v režiji D. Jovanoviča, enega najzanimivejših sodobnih gledaliških umetnikov. Cankarja namerava SSG še pred premiero predstaviti na zanimivi okrogli mizi, ki se je bodo udeležili najpomembnejši literani in odrski kritiki. Organizatorji računajo predvsem na množičen odziv šol. Kmalu po premieri pa bo mogoče prisostvovati tudi recitalu, mozaiku Cankarjevih besedil o narodu in kulturi, ki so še vedno izredno aktualni. »Obenem pripravljamo tudi vrsto manjših pobud, s katerimi naj bi razširili krog zanimanja za naše delo — vrsto literarnih večerov, recitalov in predavanj,« je še opomnil Košuta. »Ker pa moramo najti srednjo pot med željami igralcev, našimi umetniškimi ambicijami in potrebami občinstva, bo zahtevnemu Cankarjevemu tekstu sledila sproščena, satirična komedija francoskega umetnika **Feydeauja — »Bolha v ušesu«** v izvedbi celjskega gledališča.«



Prizor iz lanske uprizoritve Cankarjeve farse Pohujšanje v dolini šentflorjanski

Slovensko stalno gledališče zna obenem prisluhniti tudi potrebam mlajših gledalcev. Na velikem odru si bo mlado občinstvo lahko ogledali pravljično igro o otrocih in otroštvu **Bena Minolija — »Vilinček z lune«**. Poleg tega pa igralci pripravljajo tudi eno izmed **Andersenovih pravljic**, ki bo prirejena za nastope po šolah.

»Ker je SSG gledališče vseh Slovencev v Italiji, mora obenem upoštevati politično, kulturno in ideološko razvejanost svojega naroda,« pravi Bogo Samsa, predsednik upravnega sveta. »Naša gledališka hiša ni državna ustanova. Rimska vlada jo je proglasila za eno izmed petnajstih stalnih gledališč, dežela pa s posebnim zakonom za eno izmed kulturnih ustanov v FJK. To je formalno pravni konzorcij slovenskih organizacij, ki ga priznavata državna in deželna vlada. Vsaka državna ustanova, torej občina, pokrajina, dežela in država, nudijo slovenskemu gledališču svojo finančno podporo. Vendar so ti prispevki glede na naše potrebe bistveno premajhni. Ostajata nam torej samo dve možnosti: ali dobimo denar, s katerim bi lahko krili svoje izredno velike izdatke, ali pa likvidiramo ustanovo in jo pretvorimo v agencijo, ki bi uvažala že izdelane proizvode od drugod. Če pa prepotrebne podpore ne dobimo, se bodo vrata SSG zaprla že novembra ali v začetku decembra, takrat torej, ko bodo zmanjkala vsa sredstva.«

Igralski ansambel slovenskega stalnega gledališča namerava letos spet pogumno stopiti na oder s štirimi novimi igrami in ponovitvami lanskih uspešnic. To pa bo možno le, če bodo državni in deželni organi s posebnim zakonom dodelili naši gledališki hiši sredstva, ki jih kot manjšinska kulturna ustanova še posebno potrebuje.

HJ

Pomembno odkrivanje Bartolove literarne izkušnje pri ZTT

Don Lorenzo kot učlovečenje hudiča...

..."Don Lorenzo ni nič drugega kakor učlovečenje hudiča, projekcija realnih izkušenj v daljno renesanso in vseskozi avtentično doživljen." (Avtor)

Naj pričnemo ta zapis tako rekoč brez ovinkarjenja in preidimo kar naravnost k "stvari sami". Kaj je pri pisatelju Vladimiru Bartolu takega, da ostaja kljub nekaterim poskusom oživitve še naprej odmaknjen, nepoznan, skoraj bi lahko rekli nezaželen. Jasno je, da Bartol vznemirja. Toda kaj je na njem tako neznosnega, da udira v naš lepo zaokroženi in zaključeni svet ter nam ga vztrajno ruši in spodbija?

Pisatelj se je leta 1903 rodil v Trstu, živel nato dlje v Sloveniji, se po vojni ponovno preselil v Trst in umrl 1967. leta v Ljubljani. V literarnih krogih se je tedaj že mislilo, da je z Bartolom opravljeno. Njegova literatura ni bila zanimiva, ali morda, ni smela biti zanimiva. V zadnjih letih smo bili priče nekakšnemu poskusu renesanse, oziroma sploh šele prve prave razsvetlitve njegovega dela in poglobljenemu zavzemanju nekaterih posameznikov. Ponovno so bila izdana Bartolova osrednja dela, čeprav je novela don Lorenzo, napisana leta 1924, vse do zdajšnje izdaje bila neobjavljena. Takoj pa moramo opozoriti na neko zanimivost. Pogosto se dogodi, da se kakega avtorja šele po smrti "odkrije", lahko tudi precej pozno, nakar sledi prava evforija, vsepovsod se poslej, nekaj časa, govori o tem avtorju in se čudijo, kako so le mogli sodobniki biti tako slepi in ne opaziti genija med njimi. V začetku stoletja je na primer umna tržaška gospoda hodila v načičkana gledališča, Joyce in Svevo pa sta posedala po kavarnah in razpravljala o cesarstvu, ki je vse bolj tonilo v pogubo. Toda takšno "odkritje" se pri Vladimiru Bartolu ni zgodilo. Še naprej ostaja tam na robu, malo bran, morda težko umestljiv v literarne struje, prav gotovo pa malce čudaški pisatelj. Toda kaj pomeni to, čudaški?

Oglejmo si na kratko don Lorenza. Zgodba je nekakšna življenjska pot glavnega junaka, dogaja pa se v daljni renesansi. Živost in nemirnost takratne

dobe v italijanskih mestih čutimo v vsakem stavku. Junak sliši tudi glas Dobrega, o smislu obstoječega v vsaki bilki, v najbolj drobnem dehtenju cvetlice. Don Lorenza pa to ne zanima, on hoče, hoče vedno več, edino smrt ga vznemirja in zato gazi preko tega sveta, sam proti vsem. Nobena človeška skupnost ne obstoji zanj. Bartol se tu ne sprašuje o svobodi, o večni ljubezni, zanima ga človek kot bitje. Avtor nam namreč že na začetku pove, kar sicer zlahka preslišimo, da mu je vse te zgodbe pravil sam don Lorenzo, v šepetajočih pogovorih ponoči.

Tu pa smo zdaj pri dvojnem zapletu. Prvi je kajpak sam stil pisanja. Bartol piše to novelo povsem "lahko", "naivno", stavki nam odzvanjajo kot bi brali kako pravljico, obenem pa imamo vseskozi občutek, da gre za resne stvari, da se za navidezno enostavnostjo vendarle skriva iskanje resnice, ali kot poudarja Ivanka Hergold v spremni besedi, se pisatelj ubada z vprašanjem Dobrega in Zla v ontološkem pomenu.

Drugega problema ni težko uvideti. Če don Lorenzo pripoveduje ponoči avtorju, ki živi skoraj pol tisočletja kasneje, pomeni, da imamo opraviti s sanjami in podzavestjo, v podzavesti pa, kot vemo, časa ni, preteklost je navzoča v sedanjosti, če pa že je, potem je v povsem drugačni obliki. Na tej točki moramo stvar še nekoliko pretresti, saj bi se nemara prav tu prikazal odgovor, zakaj Bartol vznemirja in "ni zanimiv". Kot vemo, se je že zgodaj spoznal s Freudovimi deli in se nato vse življenje zanimal za psihoanalizo. To pa je bila tematika, ki je izredno močno obeležila ne samo evropskega literarnega, ampak tudi širše umetniškega snovanja v prvi polovici stoletja. Naj si zastavimo vprašanje, kdo je od slovenskih pisateljev ujel "duh" tistega časa? Vprašati bi se morali poprej, kako je sploh z mestom literature v slovenski zgodovini, ko pa se je ta narod moral konstituirati prav skozi književnost. Prostora za pisateljsko eksperimentiranje, ideološko neobremenjeno, zato nikoli ni bilo, literatura je imela vselej svojo določeno funkcijo, kjer je v narodovi mitologiji Učenost veljala kot nekaj tujega, nevarnega, kar udira v krog domačnosti in jo ogroža. (Navsezadnje se lahko vprašamo, koliko premoremo prevodov Freudovih del).

Vladimir Bartol v tem oziru ni bil omejen. Brez moralnih spon je skušal stopiti v svet literature in raziskovati človeka skozi, kot temu pravi Hergoldova, miselno besedno avanturo. Bartol je bil svetovljan (navsezadnje je bil doma od Svetega Ivana), besedo, ki tvori zgodbo, pa je jemal strogo resno. Celo prav dobro se je zavedal, tega že od nekdaj hudo problematičnega odnosa literature do življenjske stvarnosti. Tkivo, ki dela literaturo, odkar ta obstaja. Tako pisatelj kot bralec se nahajata v zgodbi, v izmišljenem svetu, literarni fikciji, kot se temu danes pogosto pravi. Ves ta preplet izmišljenega, ki bi v trenutku splahnel, brž ko zaprem knjigo, pa vseeno vdira v svet realnosti, ga celo do neke mere kroji, se z njim pogosto neločljivo vzrašča, na koncu bi lahko rekli, da ga vendarle tudi do neke mere izraža.

Bartol "še vedno" ni popularni avtor. A je še manj zastarel in lahko bi potegnili sklep, da prav v kolikor nikoli ne bo posebno "množičen" in "moderen", bo vedno ostal živ, zanimiv, sodoben in nikoli do kraja dorečen.

IGOR ŠKAMPERLE

Najbolj prodano v Tržaški knjigarni

1. Janez Gradišnik: NAŠ JEZIK (Založništvo tržaškega tiska)
2. Razni avtorji: IL TERRITORIO (Centro pubblico polivalente - Ronke)
3. Razni avtorji: NAVTIČNI VODIČ JADRANA (Jugoslovanski leksikografski zavod M. Krleža)
4. Jože Javoršek: TRUBARJEVO BERILO (Založništvo tržaškega tiska)
5. Milan Kundera: NEZNOSNA LAHKOST BIVANJA (Mladinska knjiga)
6. Razni avtorji: TRISTO LJUBEZENSKIH (Cankarjeva založba)

Glasbeni september

V našem dnevniku smo že poročali o tradicionalni prireditvi "Glasbeni september", ki bo stekla prihodnji mesec in bo trajala do 2. oktobra. Letošnji niz koncertov je posvečen glasbi Maksimilijanovega časa in skuša obenem kar se da svečano počastiti tudi 100-letnico Lisztove smrti. Nastopili bodo glasbeni poustvarjalci mednarodne veljave, med njimi tudi duo Šiškovič (violina) — Lazko (klavir), ki bo koncertiral 4. 9. ob 20.30 v evangeličanski luteranski cerkvi na Trgu Panfili

Tudi koncertna dejavnost Jazz cluba

Jazz glasba ni nikoli bila komercialna, potrošniška, podvržena denarnemu spektaklu. Prav tako jazz ni samo odrski glasbeni nastop, brezhibno odigranje glasbenega komanda, ampak še nekaj več. Seveda bi zelo težko rekli, kaj je, tisto več. Morda nekakšna kulturno etična drža, tako vzraščena z glasbenim izvajanjem, da je od njega praktično neločljiva. Jazz pomeni vse to in k njegovi identiteti, »življenjskemu stilu« nujno spada tudi nepopularnost, tiho snovanje nekje v odmaknjenosti od hrupnih modernih središč. Na ta način je jazz ohranil tisto svojo posebno kvaliteto vse do danes, kjer se s črnskim izročilom prepleta tudi posluh za človekovo izražanje in iskanje nekaterih »belih« ljudi.

Nekaj podobnega velja za tržaški Jazz club. Javnosti njegovo delovanje ni kaj dosti znano, pa čeprav segajo njegovi zametki tja v leto 1954, ko je še pod angloameriško upravo bilo ustanovljeno nekakšno združenje (Circolo) navdušencev tovrstne glasbe. Kmalu so se pojavili že tudi prvi domači izvajalci, vendar se je dejavnost cluba nekako tja do poznih sedemdesetih in osemdesetih let omejevala na klubska srečanja, poslušanje plošč in občasno sodelovanje z radijsko in televizijsko hišo RAI.V zadnjih letih so se izvršile precejšnje spremembe in tudi dejavnost cluba se je spremenila. Predvsem se sedaj bolj posvečajo koncertnim prireditvam. Naj omenimo le nekaj imen iz svetovne glasbene jazz scene, ki so v zadnjem času nastopali v Trstu: Kay Winding, Lee Konitz, Berney Kessel, Joe Newman, Benny Bailey, največ poslušalcev pa je pritegnil Gil Evans, saj se je nastopa udeležilo več kot tisoč gostov.

Club ima trenutno svoje mesto pri Mandrachiu v starem mestu, vodi ga Giorgio Berni, srečujejo pa se vsak zadnji torek v mesecu. V bližnji prihodnosti imajo namen izdati nekaj plošč mladih domačih izvajalcev, sicer pa je tržaški Jazz club edino tovrstno združenje v naši deželi. Pa čeprav so posamezniki, ljubitelji jazza, raztreseni vsepovsod.

Po včerajšnji objavi utemeljitve razsodbe na procesu o črnih stavah za A in B ligo

Pri Triestini trdijo, da ni dokazov

RIM — Potek zadnjega nogometnega škandala, ki je zajel italijansko A in B ligo, je strnjen v 54 straneh, kolikor jih šteje utemeljitev razsodbe disciplinske komisije, ki je kot znano za štiri društva izrekla nazadovanje, penalizacijo za nadaljnje tri in radiacijo za devet članov ter izključitve za nadaljnjih 38. Vsekakor je treba v prvi vrsti poudariti, da so sodniki že v samem uvodu utemeljitve priznali, da ima sedanji športni proces svoje pomanjkljivosti. V prvi vrsti ima sportna pravica velike težave pri zbiranju dokazov, kar seveda pogojuje samo ugotavljanje krivde in krivcev, tako da je delo sodnika naporno in večkrat brezuspešno. Tokrat pa je bil proces še bolj okrnjen, ker je istočasno v teku kazenski proces in je bilo dokazno gradivo še bolj obubožano.

Pa preidimo k samim utemeljitvam, in sicer predvsem glede deželnih ligašev Triestine in Udineseja. Glede Triestine sodniki pravijo, da drži prvo priznanje Ronca in da je

Lamberto Mazza

bila torej tekma Palermo - Triestina neregularna. Na reakcijo iz tržaških krogov ni bilo treba dolgo čakati. Odvetnik Antonio Stigliani, ki zastopa Triestino, je pojasnil, da se je disciplinska komisija zadovoljila s prvo izjavo Ronca, ki med drugim ne pripisuje nobenega prekrška Braghinu. Povsem nesprejemljiva pa je po mnenju Stiglianija odločitev, da Triestino kaznujejo z odvzemom ene točke v letošnjem prvenstvu in štirih v prihodnjem: tako početje naj ne bi predvideval noben člen športnega zakonika.

Glede Udineseja utemeljitev naglaša, da tehnični direktor Corsi res ni imel nobenega osebnega interesa pri poneverjanju rezultatov (o tem poneverjanju ni dvoma), kot je trdila tudi obramba. Iz tega pa naj bi jasno izhajalo, da je to počenjal v korist predsednika Mazze, ki je torej odgovoren skupaj z društvom, ki mu je predsedoval. Prav zato so pri Udineseju včeraj ponovno zahtevali, da Mazza čimprej da ostavko, da lahko pripravijo kolikor toliko učinkovito obrambo na prizivnem procesu. Mazza je to seveda zavrnil, češ da mu tako svetujejo njegovi odvetniki.

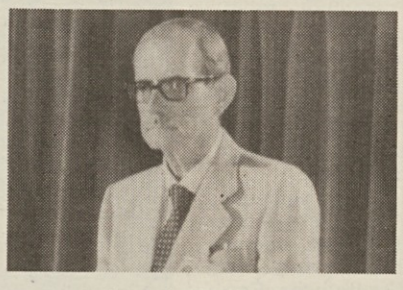
Kakšna je sedaj nadaljnja faza tega procesa? V roku treh dni morajo stranke vložiti priziv, v nadaljnjih treh dneh pa ga morajo predložiti tretje osebe, ki bi bile eventualno zainteresirane, nakar bo na vrsti prizivna komisija, ki bo z delom začela 21. avgusta v hotelu Hilton v Rimu.

Pri preiskovalnem uradu italijanske nogometne zveze so včeraj sporočili, da ne bodo vložili priziva ne proti razsodbi disciplinske komisije, ki je v Milanu obravnavala A in B ligo niti proti tisti, ki je v Firencah obravnavala C ligo. Tako je dejal Manin Carabba, sodelavec načelnika preiskovalne komisije De Biaseja. Carabba ni mogel skriti zagrenjenosti po hudih obtožbah, ki so te dni letele na komisijo. Kljub vsemu pa bodo delo nadaljevali, je pristavil, saj ni rečeno, da se bo zadeva o črnih stavah zaključila z razsodbo prizivne komisije. Kot pravi namestnik državnega pravdnika Marabotto, ki vodi kazensko preiskavo o črnih stavah, bo še dela ob zaključku kazenske preiskave.

Precej pesimističen pa je predsednik italijanskega olimpijskega odbora in izredni komisar italijanske nogometne zveze Franco Carraro. V intervjuju, ki ga bo v prihodnji številki objavil tednik »L'Espresso«, Carraro zatrjuje, da ne glede na sklep prizivne komisije, vsi ti sicer pravočasni ukrepi športnega sodstva verjetno ne bodo mogli preprečiti novih nepravilnosti. Za zaustavitev korupcije v nogometu so po mnenju Carrara potrebne tri stvari: zakon, ki bi sicer priznaval avtonomijo športa, a bi športne prekrške obravnaval kot kazenske prekrške. Nadalje izrecen zakon proti črnim stavam in končno mora športna organizacija poostriti nadzorstvo.

»Da so nekatere rezultate srečanj morda poneverili (pravim morda, ker proces še ni končan), ne gre kriviti samo črnih stav. Fenomen črnih stav je izkoristil to, kar je bilo slabega v samem sistemu.« Po mnenju Carrara nogomet, ki ima dva milijona in pol članov, ne živi izven italijanske stvarnosti, v kateri marsikdaj velja pravilo, da treba soseda prelisičiti.

Na procesu o C ligi oprostili 3 društva



Corrado De Biase

FIRENCE — Medtem ko je v Milanu nogometno sodišče v celoti soglašalo s stališčem javnega tožilca, je prišlo na procesu v Firencah proti tretjeligaškim klubom do nekoliko presenetljive razsodbe. Disciplinska komisija je sicer kaznovala na izpad v C-2 ligo tako Cavese (z dodatnim odbitkom petih točk) kot Foggio, a je hkrati tudi oprostila Reggiano, Salernitano in Carrareseja, za katere je javni tožilec De Biase ravno tako zahteval zelo stroge kazni. Nadalje so bili za pet let diskvalificirani predsednik Caveseja Amato, tehnični direktor Foggie Bronzetti, igralci Caccia (Messina), Vinazzani (Lazio) in Rossi (Pescara), za Amata pa je sodišče predlagalo predsedstvu CONI izbris. Osem nogometašev je prejelo manjše kazni. Med oproščenimi so predsednik Carrareseja Grassi, odbornik Carrareseja Gaspari in tehnični direktor Barija Janich, ki se je tako že drugič izmazal, saj je bil tudi v Milanu med obtoženci, a ga tudi tam niso spoznali za krivega.

Predsednik disciplinske komisije Orsenigo je po razsodbi dejal, da so nekatera društva oprostili zaradi »resnih in močnih dvomov«, ki jih pa očitno »strogi« De Biase ni imel. Branja razsodbe se je od prizadetih udeležil le nogometaš Spala Mauro Melotti, ki je svojo obsodbo na tri leta diskvalifikacije takole komentiral: »Plačujem le jaz, ki sem najmanj kriv.« Utemeljitev razsodbe bodo objavili jutri.

1. jugoslovanska nogometna liga

Danes na Kantridi Rijeka-Hajduk

Danes se bo torej začelo 41. povojno jugoslovansko nogometno prvoligaško prvenstvo, v katerem je zavoljo znane kazni, ki je zaradi lanskih ponaredb izidov zadnjega kola, prizadela deset klubov, med katerimi sta tudi Partizan in Crvena zvezda, glavni favorit splitski Hajduk, edini clan velike četverice, ki se ga disciplinski ukrep — minus šest točk — ne tiče.

V današnjem 1. kolu ne bo nobenega velikega derbija, največje pričakovanje pa vlada za tekmo na Kantridi med Rijeko in Hajdukom. Zanimiva bosta tudi nastopa Crvene zvezde v Prištini in Radničkega v Zagrebu.

SPORED 1. KOLA

Partizan - Spartak; Budučnost - Dinamo (V); Sloboda - Sarajevo; Čelik - Veles; Rijeka - Hajduk; Dinamo (Z) - Radnički; Željezničar - Vardar; Osijek - Sutjeska; Priština - C. zvezda.

Na startu tudi Maribor

V 2. zvezni ligi je edini predstavnik slovenskega nogometa Maribor, še ta pa ima bore malo možnosti, da se uveljavi. Za uvod bo gostoval v Banjaluki pri Borcu. Vijoličasti računajo na točko.

SPORED 1. KOLA

Vojvodina - Proleter; Jedinstvo - Dinamo; Sloga - Famos; Jug - Leotar; Mladost - Šibenik; Iskra - Kikinda; Borac - Maribor; Vrbas - Rudar; Split - Novi Sad.

AVTOMOBILIZEM: po zadnjih uradnih poskusnih vožnjah za VN Madžarske

Brazilca Senna in Piquet v prvi vrsti

BUDIMPEŠTA — V prvi vrsti današnje dirke v formuli ena za VN Madžarske bosta startala Brazilca Senna in Piquet. Za Senno je to že šesti start v prvi vrsti v letošnji sezoni. Zadnje poskusne vožnje, ki so potekale v izredni pripeki (skoraj 40 stopinj Celzija) so torej prinesle spremembo na vrhu, saj je bil predvčerajšnjim najhitrejši Mansell, svoj položaj pa je izboljšal tudi Prost, medtem ko sam Mansell ni imel sreče, saj so ga med poskusnim krogom ovirala druga vozila.

Svoj položaj je precej izboljšal Johansson (ferrari), čeprav je le s težavo držal vozilo na cestišču (na ovinkih ga je silovito zanašalo). Slabo pa se je godilo Alboretu. Turbine nikakor niso šle, zato je stopil na rezervno vozilo, a tudi s tem ni prišel daleč: v naglici verjetno niso dobro zatisnili enega izmed koles in tako se je moral ustaviti.

STARTNI VRSTNI RED:

1. Senna (Braz.) lotus 1'29''450; 2. Piquet (Braz.) williams 1'29''785; 3. Prost (Fr.) mclaren 1'29''945; 4. Mansell (VB) williams 1'30''072; 5. Rosberg (Fin.) mclaren 1'30''628; 6. Tambay (Fr.) lola 1'31''715; 7. Johansson (Šve.) ferrari 1'31''850; 8. Dumfries (VB) lotus 1'31''886; 9. Arnoux (Fr.) ligier 1'31''970; 10. Jones (Avstral.) 1'32''401; 11. Berger (Av.) benetton 1'32''41; 12. Alliot (Fr.) ligier 1'32''575; 13. Fabi (It.) benetton 1'32''707; 14. Patrese (It.) brabham 1'32''956; 15. Alboreto (It.) ferrari 1'33''063.

Lavado svetovni prvak

ANDERSTORP (Švedska) — Venezuelec Carlos Lavado (yamaha) je novi svetovni motociklistični prvak v razredu do 250 ccm. Do konca svetovnega prvenstva sicer manjka še ena dirka, vendar je Lavadova prednost nedosegljiva. Vsekakor povsem miren ne more biti, ker morajo še razpravljati o prizivu Honde, češ da se je med VN Francije na ogled proge podal naravnost iz boxov in ne s startne črte. Če bi bil priziv sprejet, bi mu odvzeli 15 točk in bi torej za prvaka morali počakati na dirko v Misanu - Adriaticu.

Dirke v razredu do 500 in do 125 ccm bosta danes.

Argentinci nimajo sreče

LAS LENAS (Argentina) — Organizatorji smučarskih tekem za svetovni pokal letos že v začetku nimajo sreče. Že včeraj bi namreč morali izpeljati prvi moški smuk, ki pa so ga zaradi dežja, slabe vidljivosti in vetra odložili. Prenesli so ga na danes, vendar nimajo preveč upanja, da ga bodo spravili pod streho.

Kasparov - Karpov ponovno jutri

LONDON — Povratni dvoboj za svetovni šahovski naslov med Kasparovom in Karpovom se bo nadaljeval jutri, ko bo na vrsti 6. partija. To bi morali odigrati že v petek, vendar je Kasparov prosil za odložitev. Potem ko je Kasparov zmagal v 4. partiji, je namreč kazalo, da je na res dobri poti, da ubrani svetovni naslov. Že v naslednji partiji pa je Karpov presenetil in si zagotovil celo točvzel prvi odmor. Po petih partijah je rezultat neodločen 2,5:2,5.

Nogometaši že pridno vadijo

Tudi včeraj so bili italijanski nogometaši zaposleni, saj so odigrali vrsto prijateljskih tekem. Nekaj izidov: Trento - Verona 0:2, Reggiana - Fiorentina 1:1, Torino - Steaua 2:1, Cesena - Roma 1:2, Empoli - Prato 3:0, Sambenedettese - Milan 0:1. (Na sliki AP Ferdinando De Napoli med treningom)

KOLESARSTVO: po včerajšnji dirki

Znan seznam »azzurrov« za SP

ANGERA (Varese) — Na včerajšnji kolesarski dirki »Tre Valli Varesine«, zadnji uradni preizkušnji pred svetovnim prvenstvom, se je uveljavil Bontempi pred Gavazzijem in Pagninom.

Po dirki je tehnični komisar Alfredo Martini navedel imena 14 tekmovalcev za cestno vožnjo profesionalcev na svetovnem prvenstvu, ki bo 6. septembra v Coloradu Springsu. To so Claudio Corti, Marino Amadori, Moreno Argentin, Gianbattista Baronchelli, Guido Bontempi, Gianni Bugno, Giuseppe Calcaterra, Stefano Colagè, Bruno Leali, Palmiro Masiarelli, Francesco Moser, Roberto Pagnin, Giuseppe Saronni, Roberto Visentini.

Med to štirinajsterico sta tudi dve rezervi.

Moses spet protagonist

LONDON — V odsotnosti Renalda Nehemiaha, ki ga je po uspešnem nastopu v teku na 110 m v Viareggiu nekoliko bolela kita, je bil absolutni protagonist na atletskem mitingu v Londonu Edwin Moses, ki je dosegel svojo 114. zaporedno zmago. Nekaj rezultatov:

MOŠKI: 400 m ovire: 1. Moses (ZDA) 48''21; 100 m: Woronin (Pol.) 10''20; 800 m: 1. Elliott (VB) 1'45''53; 3.000 m: 1. Maree ZDA) 7'44''78; 5.000 m: 1. Tracy (Ir.) 13'27''76; troskok: 1. Conley (ZDA) 17,02 m; 400 m: 1. McCay (ZDA) 44''89; 200 m: 1. Heard (ZDA) 20''77; višina: 1. Howard (ZDA) 2,31 m. **ŽENSKE:** 200 m: 1. Ashford (ZDA) 22''38; 800 m: 1. Richburg (ZDA) 1'59''14; kopje: 1. Whitebread (VB) 72,18 m; 100 m: 1. Issajenko (Kan.) 11''37.

Dirka tris

RIM — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden 3 - 13 - 1. Zmagovalcev je bilo skupno 170, prejeli pa bodo po 3.501.472 lir.

kratke vesti - kratke vesti - kratke vesti

McEnroe in Becker v polfinalu

STRATTON MOUNTAIN — Po Lendlu in Connorsu sta se tudi Mc Enroe in Becker uvrstila v polfinale teniškega turnirja v Stratton Mountainu. McEnroe je s 6:3, 6:3 premagal rojaka Agassija, Becker pa s 7:5, 6:2 Kanadčana Laurendeauja. Polfinalna para: Lendl - Connors, Becker - McEnroe.

Biasion zmagal

CORDOBA — Italijan Biasion je z lancio delta S4 osvojil končno zmago na avtomobilskem rallyju po Argentini. Sledijo: 2. Alen (Fin.) lancia; 3. Blomquist (Šve.) peugeot; 4. Recalde (Arg.) lancia. Na lestvici pilotov ima Kankkunen (Fin.) 76 točk, Alen 57 in Biasion 47, na lestvici avtomobilskih hiš vodi Peugeot (121 točk) pred Lancio (105), Volkswagnom (65), Audijem (29), Renaultom in Fordom (po 14).

Spet Dom Agorest

Pred dnevi smo pisali o predprvenstvenih pripravah naših odbojkarskih ekip. Ko smo govorili o ženski postavi Doma, nismo omenili, da bo tudi letos odbojkarsko sekcijo mestnega združenja sponsoriziralo podjetje Agorest.

Emporio
FIORENTINO
TRST — Ul. S. Maurizio 16 (Trg Ospedale) — Tel. 775741
POPUSTI POPUSTI POPUSTI
NA VSEH ARTIKLIH:
obleke, krila, bluze, halje, nočne srajce
Obv. občini 16.7.86

obvestila

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR sporoča, da bo ob priliki tradicionalnih priprav organiziralo v Škofji Loki (od 21. do 31. avgusta) tudi tečaj za začetnike. Vpišejo se lahko dekleta letnika 1974 in mlajše ter fantje letnika 1970 in mlajši. Vpisovanja in informacije v Borovem športnem centru telefon 51377.

ZSŠDI obvešča, da bodo uradi združenja zaprti od 11. do vključno 14. avgusta 1986.

TPK SIRENA vabi danes, 10. avgusta (pomorski sedež) na kalamarado, poskrbljeno bo za sveže ribe, dobro kapljico in glasbo. Vljudno vabljeni.

V drugi polovici avgusta začetek priprav na amaterska prvenstva

Tudi nogometaši kmalu na delu Že konec meseca prva srečanja

Poletje predstavlja navadno za amaterske nogometaše dobo počitka po večmesečni tekmovalni sezoni. Proti koncu tega meseca pa se bodo posamezne ekipe začele zbirati, da bi se na najboljši način pripravile za sezono 86/87. Poglejmo sedaj kakšno razpoloženje vlada v vsakem taboru tik pred začetkom priprav za novo sezono.

Na naših igriščih bo kmalu vse živo. Posnetek z enega goriških derbijev

KRAS

Kot znano je Kras lani končal boje v 3. amaterski ligi na drugem mestu s 32 točkami, a je po kvalifikacijskih tekmah prestopil v 2. AL. S pripravami bodo začeli 18. t. m. pod vodstvom potrjenega trenerja Fulvia Ellinija. Društvo, ki se pogaja za nakup nekaterih novih igralcev, je napovedalo udeležbo na proseškem Pokalu Race.

PRIMORJE

S 34 osvojenimi točkami je Primorje lani osvojilo prvo mesto v 3. amaterski ligi in si zagotovilo prestop v višjo ligo. Prosečane bo treniral potrjeni Milan Mikuš, ki bo začel s pripravami 18. t. m.. Predvidene so precejšnje spremembe v sestavi ekipe. Pet igralcev namerava zapustiti moštvo. D. Olivo bo igral za Gradisco. Poleg njega bodo verjetno odšli še S. Husu, Bezin, Štoka in Micor. Za nakupe se ne ve še nič točnega. Društvo pa namerava kupiti vratarja, enega branilca in dva vezna igralce.

Tudi letos bo Primorje organiziral turnir - Pokal Race, ki bo na Proseku. Udeležilo se ga bo osem ekip, ki bodo tekmovale s sistemom na neposredno izločanje.

VESNA

Ekipa, ki je lani zasedla drugo mesto na končni lestvici v drugi amaterski ligi, bo s pripravami začela 18. avgusta. Trener bo tudi letos Francesco Petagna. Kar se tiče igralcev pa so predvidene nekatere spremembe, kljub temu da bo ogrodje ekipe ostalo isto. Društvo se poteguje za dva nova igralca. Verjetno bo eden vezni, drugi pa branilec. Pisani in Verbich pa nameravata zapustiti ekipo. Kriška ekipa namerava prirediti Turnir v spomin očeta igralca Fabia Candottija, ki je bil dolga leta član društva. Turnir naj bi se odvijal konec tega meseca.

ZARJA

Druga naša ekipa, ki je v prejšnjem prvenstvu nastopala v drugi amaterski ligi in je zasedla peto mesto na končni lestvici, bo predvidoma začela s pripravami 20. avgusta. Kot v prejšnji sezoni bo ekipo treniral Vojko Križmančič. Kar se tiče igralcev ni velikih sprememb. Maurizio Sossi bo zapustil ekipo zaradi delavnih obveznosti, Terčon pa bo verjetno šel h Krasu.

BREG

Brežani so z 19 točkami zasedli osmo mesto v tretji amasterski ligi. S pripravami bodo začeli 25. avgusta. Letos bo trener Ivan Horik, ki je lani treniral vratarje in bo nadomeščal Marina Zanona, ki bo vodil ekipo under 18. Ekipa bo ostala ista s tem, da jo bodo okrepili z nekaterimi mladinci, ki bodo istočasno igrali v mladinskem prvenstvu. Buffa, Perossa, Crevatin in Kraljič nameravajo zapustiti ekipo. Brežani se bodo napotili v Koper in Novo Gorico, kjer bodo odigrali nekaj prijateljskih srečanj.

GAJA

Gaja, ki je lani zbrala 26 točk in je zasedla peto mesto na končni lestvici tretje amaterske lige, bo pod vodstvom Severina Kozine začela s pripravami 20. t. m.. Pravih sprememb med igralci ne bo. Vratar Zemanek, ki je bil na enoletnem posojilu od Costalunge, bo tudi letos igral pri Gaji. Somma se bo vrnil k Ponziani. Za Lenardužzija, ki ima poškodovano koleno, se ne ve, ali bo lahko igral. Ekipa se bo vpisala v deželni pokal, ki bo zadnjo nedeljo v tem mesecu.

JUVENTINA

Obeta se veliko sprememb v primerjavi z lanskim letom. Najresnejši kandidat za klop je Vizintin, ki ekipo vodi že tri leta. Kar se tiče sprememb med igralci pa prevladuje mnenje po pomlajevanju ekipe. Juventino bi namreč v prihodnjem prvenstvu zastopali v glavnem mladi slovenski igralci, ki so v prejšnjih letih odrezali v raznih mladinskih prvenstvih. Zaradi tega bo prihodnje prvenstvo predstavljalo za štandreške barve sezono, v kateri naj bi si nogometaši nabrali čimveč izkušenj, ki bi prišle prav za prvenstvo 87/88, v katerem bi jurišali na visoko uvrstitev. Glede predprvenstvenih tekem pa naj omenimo, da se bo Juventina udeležila prijateljskega turnirja v Zdravščinah v prvi polovici septembra, medtem ko je na že tradicionalnem turnirju v Stracisu ne bo, zaradi tedanje še nezadostne priprave.

MLADOST

Mladost bo na Goriškem kot prva začela s pripravami in sicer 20. avgusta. Ekipo bosta vodila Aldo Ferletič in Karlo Gergolet, ki se ga nekateri spominjajo kot vratarja Triestine in bo zato imel posebno skrb za doberdobske vratarje. Struktura ekipe je v glavnem lanska z dodatkom nekaterih mlajših igralcev, ki si bodo letos nabrali veliko koristnih izkušenj, in z vrnitvjo nekaterih bivših igralcev, kakor na primer Semolič in brata Kobal, ki so nastopili pri drugih italijanskih ekipah ali pa so služili vojaški rok. Predsednik Dario Gergolet računa vsaj na nakup še enega napadalca. Mladost bo nastopila tudi na dveh prijateljskih turnirjih in sicer v Zagraju v prvi polovici septembra in na tradicionalnem Turnirju Devetak, 16. in 21. septembra. Turnirja bosta dober test, saj se bodo Doberdobci pomerili s kakovostnimi moštvi; prav to namreč potrebujejo, zlasti če bodo morali, kot kaže, nastopiti celo v tržaških skupinah, kar bi predstavljalo velik handikap za ambicije Doberdobcev. Kljub temu vlada v doberdobskem taboru zmerni optimizem, saj računajo vsaj na uvrstitev med prvo peterico.

PRIMOREC

Trebenci so končali lansko prvenstvo na četrtem mestu. Zbrali so 27 točk. Letos bodo začeli s pripravami okoli 25. avgusta. Trener bo tudi letos Aldo Kralj, ki se je kljub pomislekom odločil, da bo treniral še eno leto. Ekipa bo v glavnem ostala nespremenjena. Kralj in Carli, ki sta lani igrala pri Zarji, se vrneta k matičnemu društvu. Verjetno se bo vrnil tudi Ferluga, ki je lani igral pri Krasu. Carotta bo zaradi službenih obveznosti zapustil ekipo. V teku pa so pogajanja za nakup veznega igralca. Verjetno bo to 23-letni Zanier. Kar se tiče udeležbe na Pokalu Race pa ni še nič odločenega.

SOVODNJE

Glede na lansko sezono so še najbolj optimisti pri Sovodnjah. Članska ekipa bo s pripravami začela 25. t. m. na Peči, ker se nameravajo udeležiti dveh zahtevnejših turnirjev in sicer v Biljah, 6. in 7. septembra ter v Zagraju, vedno v prvi polovici septembra. Trener Gianni Marson nam je še anticipiral, da se nameravajo okrepiti z dvema igralcema (najboljša varianta bi bila nakup napadalca in režiserja), s katerima bi odločno računali na solidno uvrstitev na samem vrhu lestvice. Imajo namreč izkušeno in homogeno moštvo. Vsi lanski igralci so namreč potrjeni. Če pa bi se tudi sreča postavila na stran Sovodenjcev, bi napredovanje v drugo amatersko ligo ne bilo več le plod optimistične domišljije, temveč uresničljiv cilj

VOJKO BRATINA
IGOR TUL

tommaSini sport
Ul. Mazzini 37 - 39
TRST
OBVEŠČA,
da bo 15. in 16. avgusta
trgovina zaprta

PREŽIVITE RAZBURLJIV VEČER
NA HIPODROMU MONTEBELLO

nocoj ob 20.45

S. A. C. A. T.
IMPORT - EXPORT
nadomestni deli za
FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA
in za tuje znamke avtomobilov
UL. SV. FRANČIŠKA 38 — TRST — TEL. 768667 / 772002

35.

iskanje trenutkov

piše: Igor Škamperle

Čumrung je to, ne ravno veliko naselje z nekaj večjimi kamnitimi in s slamo prekritimi hišami, tako navzdol kot navzgor po pobočjih pa se v stopničastih ogradah širijo riževa polja, prijetno valujoča z mehko zeleno barvo. Zaradi odprte lege je Čumrung še izredno razgledišče. Prespali bomo kar tu in namestimo se v lični leseni kolibi, toliko smo že visoko, da je veliko manj golazni in nadležnega mrčesa, prvi snežni vrhovi se vzdigujejo že takoj iznad okoliških gozdnatih gričev.

Popoldne spet dežuje, monsunski vetrovi, ki z Bengalskega zaliva preko Indije prinašajo vlažne oblačne gmote, se očitno še vedno držijo. Monsunski vetrovi se potem nadaljujejo tja do Pakistana, vendar že bistveno bolj suhi, saj glavnina padavin ostane prav v Himalaji. Pod nastreškom vedrimo in se prepuščamo razpoloženju, sprašujemo se, ali ni bolje na tak način vandrati po deželi, iz vasi do vasi, namesto riniti v stene in iskati srečo tam, kjer jo je najtežje najti.

RESNOBNOST ŠUMEČE DOLINE

Proti večeru dež preneha, zrak je svež in iz gozda prihaja vlaga a nas že pošteno muči lakota. Bogdan se že vseskozi pritožuje zaradi hrane, saj mu kuhar vedno pripravlja le riž, čeprav vedno na drugačen način. Takoj ima na to polno pripomb Beni, češ da je na odpravah pač vedno tako, da mora človek znati tudi kaj potrpeti in se prilagoditi, če je to nujno, ali ne. Kaj takega ne pride v poštev za Bogdana, ni ga zanj namreč večjega nesmisla, kot nekaj potrpeti, če to ni nujno potrebno. Pritožba je vendarle obrodila sadove, kot se temu pravi, in za večerjo smo poleg riža, ki nikoli ni manjkal, jedli še čapati z medom. Čapati je neke vrste kruhu podobna pečena omleta, iz testa in služi lahko kot prijeten nadomestek.

Zvečer je nad samotno pokrajino prijetna spokojna ubranost, iz precej nižje ležeče doline prihaja šumenje reke, okoliška gozdnata pobočja pa izginevajo v sivih meglah in oblakih. Trekingašev in turistov še ni, ni še prava sezona, celo domačinov je nekam malo in mogočno občutje, ki ga ob razpoloženju v stiku s temi prostranstvi doživljaš, prinaša tudi neko zavest o veliki oddaljenosti od vsega hrupnega, smešnega in resnega. Tu ni ničesar, kar bi bilo lepo ali grdo, zdi se, kot bi bilo to nemogoče in vse se staplja le v prepletajočo se »mirnočo«. Preprosto je vse skupaj, v neki potezi pa vendar nerazumljivo.

Nekaj časa zbijamo šale, v prijetnem sproščenem vzdušju, potem pa se zastavi problem, ko Matevž, ki je med nami največji romantik, ob doživljanju samotnega večera, skoraj cinično pripomne, kako malo pomenimo ljudje napram vsej naravi in stvarstvu. Toliko pomenimo, kot mravlja, pravi. Povsem obratnega mnenja je Bogdan, ki trdi, da bi ničesar ne bilo brez človeka. »Sveta ni, če mene ni«, pravi Bogdan, to pa je za Matevža višek prevzetnosti. Iz opletanja z besedami nas naposled reši Janez, zanj smo dolgovezni in preveč komplicirani, z Bogdanom pa se vseeno ne more strinjati. Najbolj moder izpade vsekakor Borut, ki se nam smeji in skoraj moralistično žuga, češ kako povsem drugače bomo mislili, ko bomo imeli družino, ženo, otroke, službo in podobne stvari.

Na pot se zjutraj odpravimo, ko je sonce že na nebu in pričaka nas presenečenje brž ko stopimo iz hiše. Kot mogočen rogelj kipi kvišku, tik nad dolino, Nepalska sveta gora: Machapuchare, skoraj sedem tisoč metrov visok Mačapučri, na katerem še ni bil nihče. Domovanje bogov je to in nekaj, kar imajo tukajšnji ljudje za svoje, samo svoje in zato tudi ni mogoče dobiti dovoljenja za vrh. Mačapučri pomeni ribji rep, zaradi drzne oblike in na vse strani padajočih strmih pobočij in sten, pa je to najbrž ena najlepših gora na svetu sploh.

Hodimo počasi in brez naprezanja, prečimo nekaj potokov in v tolmunih se namakam, spričo tega, žgočega sonca. Rahlo se vzpenjamo in spotoma se spreminja tudi vegetacija, džungla je ostala že zadaj in spodaj, čeprav je gozd še vedno gost, skoraj neprehodno obraščen ter poln lišajev in mahov. Toda drevje je že nižje in se vse bolj umika slikovitim bambusovim goščam. Dolina sama se zmerno dviguje in postaja tudi vse bolj ozka in globoka, že prava tesen. Na obeh straneh padajo preko pobočij slapovi, nekateri izmed njih tudi v sto in več visokih padcih. Prodiramo v osrčje gora.

Z Benijem in Matevžem se pogosto ustavljamo ob lepih in presenetljivih prizorih, polno je vode, ki pada preko strmin in fantoma razlagam, kako je slap nekakšen seks v naravi, kratek užitek, ki si ga voda privošči, kakor ji je pač dano. Kajpak naletim na ostro zgražanje, malo pozneje, ko se nam skozi bambusovo vejevje prikaže čudovit prizor na številne slapove, kjer

Proti goram (Tomaž Lenarčič)

voda pada vsepovprek in se iz tolmunov dviga mavrica, zmotim vzhinčenega Matevža in mu porečem, da je to "kupleraj". Skoraj bi me počil s fotoaparatom, ki ga je ravno pripravljal za posnetek. Potem smo vsi trije na veliko fotografirali.

Hoja skozi bambusove gošče se kar vleče, toda je prijetna in polna slikovitih podob. Pozno popoldne prispemo do kolibe z napisom Hotel Himalaya. Zvečer spet riž, v nekoliko drugačno varianti. Nosači si izmislijo, da jih boli glava, grlo, želodec, samo da dobijo tabletko, delimo jim aspirin in vsi so srečni. Bogdan in Borut gresta še naprej, da bosta pripravila prostor za bazni tabor, jutri naj bi že prišli gor. Pogovarjamo se z Zamubijem, našim sirdarjem, to je vodja šerp. Močan fant je in bil je že na Everestu, z nemško odpravo. Več let se že ukvarja s tem poslom. Pravi, da bi sicer rad prišel enkrat pogledat Evropo, da pa ga prav posebno ne zanima.

Dežja danes ni, morda smo se tudi toliko visoko, kjer je manj padavin, a nebo je vseeno oblačno in gorska dolina dehti v zamiranju dneva. Vse manj je gozdov in pobočja so že gola, strma in travnata, tik nad dolino pa se dviguje vrh Mačapučrija. Mračno je že postaja in sprehodim se malo naprej po poti, z jase spodaj, kjer so nosači zakurili prihaja vonj po dimu.

Bojan Pavletič 9.

Po sledeh našega športa

Pismo se glasi:
"Glavnemu odboru ZDTV v Trstu"

Sporočamo naslovu, da se je 2. novembra ustanovila namizno-teniška sekcija ZDTV, katero sestavljajo naslednji člani:

predsednik: Skrinjar Mitja; tajnik: Pavletič Bojan; ekonom in blagajnik: Filipovič Božo; tehnični izvedenec: Volčič Mitja

Odbor je obenem sklenil takoj začeti z aktivnim delom. priredil bo klasifikacijsko tekmovanje v namiznem tenisu in to takoj, čim bo glavni odbor ZDTV omenjeno odobril.

Pravilnik tekmovanja je priložen.

Za sekcijo Bojan Pavletič

Dopis vsekakor izraža samozavest in odločnost ter prepričanost v pravilnost naše tedanje pobude. Ni mi znano, kako je vodstvo tedanje ZDTV pogledalo, ko je prejelo ta dopis, saj je ta pobuda nastala povsem izven kakršnihkoli organiziranih okvirov zveze. Verjetno se je marsikdo po tihem nasmehnil, morda pa so se tudi vsi skupaj glasno smejali naši mladostni neučakanosti in naši želji po organiziranem delu, našemu hotenju po športnem udejstvovanju na višji ravni, ne zgolj na tekmovalni.

Danes sem se kajpak temu pismu tudi sam sproščeno nasmejal, ko sem ga po več kot treh desetletjih in pol spet prebral, toda tedaj je bil to vendarle znak, da trkajo na vrata slovenskega zamejskega športa nove generacije, da so stare opravile svoje in morajo začeti razmišljati o tem, da bo treba prepustiti svoje mesto drugim. Tudi tistim, ki jih je kovalo prvo slovensko dijaško športno društvo v Trstu. In tako se je tudi zgodilo.

Res smo imeli v mestu v onem času še nekaj drugih slovenskih društev, ki pa so vsa nastala vsaj leto dni kasneje, kot je razvidno iz arhivov ZDTV: telovadno društvo Enotnost 6. 10. 1949, športno društvo Polet decembra 1949, v predmestju pa Lonjer-Katinara 9. 9. 1949, še kasneje se je oblikoval (vendar bolj ad hoc) novinarski športni klub, to pa je bilo tedaj v glavnem vse. Mnogi člani dijaškega društva so se sčasoma vključili v te in druge organizacije v okolici in so tja prenašali svoje prve športne izkušnje in svoje športno navdušenje. Mnogi med njimi žive in delujejo tudi na drugi strani meje, pa drugod po svetu in nekaterih tudi že ni več med živimi.

Toda sled, ki smo jo vtisnili tedanji dijaki pred skoraj štirimi desetletji v našo zamejsko slovensko telesno kulturo, vodi prav do današnjih dni.

Prav zato je spomine na tedanjega dogajanja vredno oteti pozabi.

KONEC

Z nekdanjega igrišča na Ul. dei Leo

Naročnina: mesečna 12.000 lir - celoletna 140.000 lir; v SFRJ številka 70.- din, naročnina za zasebnike mesečno 350.- din, letno 3.500.-, za organizacije in podjetja mesečno 500.-, letno nedeljski 1.200.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglasi - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglasi 3.350 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglasi 650 lir beseda. Ob praznikih povišek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglasi iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tlx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD - Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Bogumil Samsa**

Izdaja in tiska ZTT Trst

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

10. avgusta 1986

Slovenija Slovenija Slovenija Slovenija

SPROSTITEV - ŠPORT - ZDRAVJE

Razgibane počitnice v slovenskem alpskem svetu

Morda bi lahko rekli, da ne bomo povedali nič novega. Želimo vam namreč predstaviti »tovarno svežega zraka«, prelepo in svežo Gorenjsko. Radi bi vam sporočili, kaj je novega na Bledu, pa v Bohinju in seveda v Kranjski gori.

To so kraji, ki jih bralci Primorskega dnevnika zelo dobro poznajo. Hotelirji, pa tudi tisti, ki oddajajo privatne sobe, vedo povedati, da so Slovenci iz zamejstva stalni in tudi zelo dobri gostje. Ljubeznivi so, veselijo se slovenske besede, radi hodijo v planine, radi lovijo ribe. Nobena skrivnost ni, da Slovenci iz zamejstva in tudi njihovi italijanski prijatelji, radi kaj dobrega pojedo, radi pokusijo odlična slovenska vina, še najraje imajo menda briška.

A vendar, danes smo vam hoteli svetovati počitnice na malo drugačen način. Zdravniki in mnogi strokovnjaki, ki se ukvarjajo s tem, kako najbolje preživeti počitnice, se nagibajo k temu, da morajo biti prosti dnevi nekaj živahnega, nekaj aktivnega. Nikakor ne svetujejo lenarjenja, ležanja, gledanja v sonce in oblake. Pravijo, da je to za zdravje prej škodljivo kot koristno. Telo se mora sproščeno gibati, misli morajo biti zaposlene s kakimi »tekmovalnimi« dosežki. Torej — ne samo ležanje in ne samo prazna glava...

Kaj vam torej svetujemo?

Če vas bo pot zanesla na prelepo Gorenjsko, na sveži zrak, pod krošnje slovenskih gozdov, v področje kisika, potem bi vam radi svetovali, da kaj storite za svojo telesno in duševno gibčnost. Na primer:

- *igrajte tenis*
- *igrajte golf*
- *pojdite na prelepe sprehode*
- *poskusite jahati konja*
- *peljite se z »zgodovinskim« vlakom ali še kaj drugega.*

Vabimo vas na počitnice, ki vas bodo zabavale, ki vas bodo okrepile, ki vam bodo prinesle mnogo veselja in sprostitve. Naši predlogi so naslednji — premislite in odločite se!

Bled - Bohinj: Sprehodi

Nobena skrivnost ni, da so v alpskih deželah, predvsem v Avstriji, v zadnjih letih odkrili novo obliko turizma - to so sprehodi. Seveda ne gre za sprehode po promenadi, marveč za male športne podvige. To kar so zdaj uvedli v Avstriji, poznajo na Gorenjskem že dolga leta. Rikli, oče turizma na Bledu, je že leta 1856 uvedel »parke za sončne kopeli«, zdaj pa so uredili prave izletniške steze. Bohinj je znan kot izhodišče za ture v Julijske Alpe (o tem smo veliko pisali lani ob tem času), Bled pa je zelo bogat z manj zahtevnimi izletniškimi točkami. Turistično društvo Bled je izdalo posebno karto sprehodov (ki jo zelo priporočamo!) in če jo proučite, se boste lahko odločili za katerega izmed zares zanimivih predlogov.

Naj jih naštejemo samo nekaj:

— Osojnica (686 m) 45 min.: izredna točka za fotografe, lepi pogledi na jezero in planine.

— Straža (646 m) 30 min.: izredno lepa razgledna točka nad jezerom.

— Ribno: prijetna gorenjska vasica z znanim izletniškim domom, od koder je prekrasen razgled na dolino Save Bohinjke (30 min.).

— Vintgar (60 min.): pot skozi sotesko Vintgar je nepozabno doživetje. Skozi sotesko teče po divjih brzicah reka Radovna. Ogledamo si lahko slap Šum. Vsa pot gre po mostičkih in umetnih poteh. Ker je zelo hladno, priporočamo, da vzamete s seboj pulover!

Seveda je teh in podobnih izletov cel kup, v karti jih je vrisanih 15. Tam so tudi vsi podatki o dolžinah tur in o smereh.

Še tole za sladokusce! Če si želite videti Triglav od blizu, če si želite videti Blejsko in Bohinjsko jezero od zgoraj, če hočete uživati v panoramah

Julijcev - naredite skok na letališče v Lesce pri Bledu. Tam imajo na voljo moderna turistična letala aerotaxi. Polet nad Bledom stane za 3 osebe 8.400 din, do Bohinja 16.200 din in nad Triglav 27.000 din.

Danes smo vam predstavili panoramo možnosti počitnic na Bledu in v Bohinju, prihodnjo sredo pa se bomo sprehodili po Kranjski gori in okolici, predstavili pa bomo tudi romantični in turistični parni vlak, ki vozi z Jesenic, preko Bleda in Bohinja v Soško dolino.

Bled - Bohinj: Športi na vodi

Domači fantje iz Bohinja radi zapojejo Po jezeru bliz Triglava...

Veslanje na Bledu in v Bohinju — lahko bi rekli, da je to športno, po drugi strani pa tudi prav romantično doživetje. Na BLEDU so znani značilni čolni z imenom »pletna«. Še posebej ob nedeljah je Blejsko jezero kar prepredeno s pletnami, ki so polne gostov. Neredko imajo na pletnah tudi harmonikarje, še pogosteje pa iz pleten zadoni slovenska pesem. Ponavadi je to znana slovenska narodna »Po jezeru bliz Triglava..« Če tega še niste doživeli, vam vožnjo na Otok zares prisrčno svetujemo. Cena take vožnje po jezeru s polurnim postankom na Otoku je 800 din za odrasle in 400 din za otroke.

Seveda si tako na Bledu kot v Bohinju lahko izposodite čoln in sami zaveslate po jezeru. Tako si boste razmigali mišice, očistili pljuča, v spominu pa vam bodo ostali prelepi pogledi na Blejski grad, na Pokljuko ali na strme stene Komarče, ki se spušča prav do obale Bohinjskega jezera. Najem čolna stane na uro 600 din, na dan pa 3.000 din.

Opozorili bi vas radi še na modernejšo in bolj športno obliko veslanja, na vožnjo s kajakom. Le-ta zahteva sicer nekoliko več spretnosti in znanja, nudi pa tudi obilo užitkov. V Bohinju vam ponujamo možnost, da si izposodite kajak in sami opravite vožnjo po jezeru ali po Savi Bohinjki. Če niste vešči tega športa, potem je seveda bolje, da se vključite v 5-urno šolo kajaka. V Bohinju organizirajo kajak spuste po Savi do Bohinjske Bistrice, poskrbijo za strokovnega vodnika in tudi za transport čolnov. Taka »avantura« s kajaki bo gotovo posebno doživetje.

Informacije:
izposojenje kajakov 650 din na uro.
5-urna kajak šola 6.300 din na osebo,
spust s kajakom do Bohinjske Bistrice 6500 din na osebo (vključen vodnik, oprema in transport)

Najbrž ni treba posebej poudarjati, da sta Blejsko in Bohinjsko jezero idealni za surfanje (deskanje) prav zaradi rahlih vetrov. Tako na Bledu kot v Bohinju si lahko surf tudi izposodite.

Pripravil

Center za turistično propagando

pri GOSPODARSKI ZBORNICI

SLOVENIJE

Bled - Bohinj - Podvin:

Tenis

Tenis je igra, ki je v zadnjih letih osvojila svet. Turistične agencije prirejajo tudi prave »tenis počitnice«. No, v naši ponudbi nismo tako ozki in tenis vam ponujamo le kot eno izmed možnosti vaših zdravih in aktivnih počitnic. Še posebej ker vemo, da je tenis našel mnogo prijateljev tudi med Slovenci, ki žive na italijanski strani meje.

Naj se ustavimo najprej na Bledu. Tam so pred nedavnim uredili pravi mali teniški stadion v športnem centru Zaka. Na voljo so 4 igrišča, ki imajo dve prijetni značilnosti: večidel dneva so v senci, od jezera pa so oddaljena samo 20 metrov!!! Zagotovo je prijetno po naporni igri skočiti v toplo jezero, mar ne...? Seveda imajo garderobo, sanitarije, izposojajo opremo, lahko pa si privoščite tudi učitelja... Na Bledu imajo še igrišče pri hotelu Golf in tudi pri vili Erika.

INFORMACIJE: **Najem igrišča za 1 uro 1.800 din. Rezervacije za igrišča v Zaki na tel. 064/77 689;**

v Bohinju so uredili vrsto teniških igrišč , ki so pri hotelih Zlatorog, Kompas in Bellevue. Cena je ista kot na Bledu.

Tudi v Podvinu so na voljo 4 igrišča, pogoji najema so popolnoma isti.

Bled: Igrišče za golf

Golf, to je športna igra, ki je v zadnjih letih osvojila tako rekoč vso Evropo. Res, mnogi menijo, da je to šport bogatašev, vendar ni tako. Golf igrajo povsod po svetu, pa kljub temu ni množičen šport. Igrišče za golf namreč zahteva velike površine, ki so posejane z gladko travo. Po navadi so ta igrišča postavljena v izredno lepa naravna okolja. Za igrišče na Bledu pravijo, da je zagotovo eno najlepših v Evropi.

Naj ga predstavimo. Leži komaj 2 km od središča Bleda na lepi terasi, 60 m nad kanjonom Save. Nadmorska višina je 520 m, površina pa kar 65 hektarjev.

Zemljišče je izbrano tako, da je rahlo razgibano, teren pa je poraščen s prijetnimi borovci. Z igrišča so nepozabni pogledi, z ene strani na Triglav in Julijce, z druge pa na verigo Karavank. Prav zaradi tega okolja — tako trdijo igralci golfa - je blejsko igrišče med najlepšimi v Evropi.

No, k temu vabilu sodi tudi tehnični podatek, da je igrišče opremljeno z 18 luknjami in da meri v dolžino 6295 m. Izredno ugodne in prijetne klimatske razmere omogočajo igranje golfa od zgodnje pomladi do pozne jeseni. Golf klub Bled sprejema v članstvo domače in tuje igralce, prireja pa tudi vrsto turnirjev. Igrišče je odprto vsak dan od 8. do 19. ure, sezona pa traja od aprila do septembra. Igralcem (tudi gledalcem) je na voljo ekskluzivno opremljena restavracija z american barom, seveda pa so na voljo tudi garderobe, tuši, shrambe za opremo itd.

Informacije: Dnevna karta 6.600 din, tedenska karta 40.000 din in 14-dnevna karta 73.000 din. Lahko si najamete tudi trenerje (3.800 din na uro), seveda pa so na voljo tudi žogice.

Informacije in rezervacije: tel. 064 78 282 na golf igrišču ali v turističnih agencijah Kompas in Generalturist na Bledu.